Affichage: Magog prêche la bonne foi

Gilles DALLAIRE

Magog

Si les propriétaires d'établissements commerciaux de Magog croient pouvoir exposer leurs doléances aux administrateurs municipaux lors de la manifestation qu'ils tiendront demain matin devant l'hôtel de ville pour protester contre le règlement d'urbanisme, ils se trompent.

«Je ne les rencontrerai pas, les conseillers ne les rencontreront pas et les fonctionnaires du service de l'urbanisme non plus», a déclaré hier le maire Marc Poulin au cours d'une conférence de presse.

Il a souligné qu'il existe au moins trois organismes représentatifs du milieu des affaires, soit la SIDAC, l'Association des commerçants de la rue Sherbrooke et la Chambre de commerce et d'industrie, que c'est seulement avec eux que la Ville de Magog transigera si tel est leur souhait, que le conseil de ville ne résoudra pas les problèmes à la pièce et que, si des propriétaires d'établissements commerciaux ou d'immeubles à vocation commerciale veulent exprimer des doléances, ils ont le loisir de le faire lors des séances publiques du conseil de ville.

M. Poulin a concédé que certaines dispositions du règlement qui régit l'affichage peuvent être trop restrictives, ajoutant que les dispositions jugées trop sévères feront l'objet d'une évaluation minutieuse de la part du conseil de ville et que des amendements mineurs pourraient être apportés si la preuve de leur sévérité excessive était faite. Il a cependant affirmé du même souffle qu'il n'est pas question que le règlement soit abrogé ni même que son application soit retardée de deux ans comme le demande une partie du milieu des affaires.

Un geste de bonne foi

«Qu'on me comprenne bien: nous n'avons aucunement l'intention d'imposer à compter du 1er janvier des amendes aux propriétaires des établissements commerciaux dont les affiches contreviendront au règlement. Nous n'avons pas non plus l'intention d'exiger que toutes les affiches respectent les normes édictées dans le règlement à compter de cette date. Nous voulons par contre que tous les propriétaires d'établissements commerciaux qui ont reçu ou recevront du service municipal de l'urbanisme une lettre les informant que leurs affiches ne respectent pas le règlement donnent signe de vie, qu'ils prennent rendez-vous avec un fonctionnaire du service de l'urbanisme, qu'ils informent ce fonctionnaire des mesures correctives qu'ils se proposent de prendre et du moment où ils prendront ces mesures et qu'ils tiennent parole. Cela peut prendre six mois, un an, un an et demi même mais le règlement doit être respecté. Il y va de l'image de marque que Magog veut se donner», a-t-il expliqué.

Photo La Tribune par Gilles Dallaire

Le maire Marc Poulin soutient que la Ville de Magog est disposée à faire montre de compréhension à l'endroit des propriétaires d'établissements commerciaux qui enfreignent le règlement municipal qui régit l'affichage mais que ce règlement doit être respecté.

M. Poulin a rappelé qu'en février 1996 la Cour d'appel a tranché en faveur de la Ville de Magog un litige qui l'opposait à la chaîne de restaurants McDonald's en statuant qu'il n'existe pas de droits acquis en matière d'affichage et qu'une affiche qui contrevient à un règlement est illégale même si elle a été installée avant l'approbation de ce règlement.

«Il y a neuf ans que le règlement municipal relatif à l'affichage a été approuvé. Il est temps qu'il soit respecté», a-t-il commenté.

Photo Imacom-Daguerre par Martin Blache

Richard Charpentier, chef de service de Transports Québec, en Estrie, le caporal Claude Blouin, de l'Unité de sécurité routière de la Sûreté du Québec et Jacques Tremblay, de la SAAQ, ont montré le fonctionnement du panneau radar qui sera installé en plusieurs endroits dans la région aux abords des autoroutes.

La SQ prend les grands moyens pour faire ralentir les transports

Pierre SAINT-JACQUES

Sherbrooke

La Sûreté du Québec, en collaboration étroite avec la Société de l'assurance automobile du Québec et le ministère des Transports, a lancé une offensive majeure pour contrer la vitesse sur les autoroutes de l'Estrie.

On rappelle que la vitesse vient au second rang dans les causes de décès sur les routes du Québec. Chaque année, les excès de vitesse blessent quelque 6000 personnes et en tuent environ 200 dans la province.

En Estrie, au cours des cinq dernières années, l'autoroute 55 et l'autoroute 10 ont été le théâtre de 16 tragédies de la route et de 73 accidents avec blessés graves, a précisé M. Jacques Tremblay, directeur régional de la SAAQ.

C'est pourquoi SQ, SAAQ et Transports Québec ont élaboré un programme sur le contrôle de la vitesse.

De façon intensive, jusqu'au 21 décembre, on notera une présence policière accrue sur les voies rapides, des opérations radar constantes et une sensibilisation des usagers des autoroutes.

«Notre objectif est de contrôler les excès de vitesse afin de diminuer les accidents et d'atténuer la gravité des blessures reliées à ce fléau» a souligné M. Tremblay en conférence de presse, hier, en présence de M. Richard Charpentier, de la Direction régionale de Transports Québec, du commandant adjoint Yvon Champagne de la SQ, du caporal Claude Blouin, de l'Unité de sécurité routière de la SQ, du sergent François Carpentier, responsable du poste de la SQ de la MRC de Memphrémagog et du poste autoroutier.

Dans la foulée de «l'Opération KM/H», les policiers maintiendront leur vigilance à un haut niveau de façon à ce que le sentiment du risque d'être arrêté par un radariste et d'avoir à payer une forte amende ou encore de perdre son permis de conduire soit omniprésent chez le conducteur.

Panneau radar

Il y a une autre raison majeure de ralentir ses transports à l'approche de l'hiver. «Durant la saison hivernale, beaucoup d'accidents surviennent parce que le conducteur n'a pas adapté son comportement routier aux conditions météorologiques et à celles de la route. Nous nous efforcerons de faire prendre conscience à l'usager de la route de son penchant naturel à la vitesse en installant un panneau radar en bordure de la route et qui réfléchira au conducteur la vitesse à laquelle il roule. C'est un truc qui avait été utilisé lors des travaux importants sur l'autoroute 55, l'été dernier.»

Les spécialistes, études à l'appui, affirment que la vitesse aggrave les blessures lors d'une collision et, en ce qui concerne les décès, les probabilité augmentent... très rapidement, même pour des écarts de vitesse peu importants. «L'automobiliste qui roule moins vite pourra, à défaut d'éviter l'accident en réduisant sa vitesse, diminuer la gravité des blessures lors de l'impact.»

Parmi les autres moyens que le radar tout court, le panneau radar et la multiplicité des opérations, les policiers distribueront des brochures truffées de conseils de prévention avec explications. Sur les autoroute 10 et 55, ils remettront les «Je conduis donc je réfléchis», «L'hiver, j'en fais mon affaire», le tout appuyé avec des installations d'affiches «La vitesse tue»

Comme l'a mentionné le caporal Blouin, après le panneau radar, un peu plus loin sur la voie rapide, se trouvera un premier policier. Et encore plus loin, deux ou trois autres policiers qui cette fois manieront le radar. On espère que le conducteur ajustera sa vitesse si le panneau radar indique une vitesse supérieure à la vitesse permise.

«Nous ne lésinerons pas sur les moyens à prendre, interventions et sensibilisation, pour augmenter le niveau de sécurité sur les autoroutes de l'Estrie.»

La SAAQ assume les frais de location du panneau radar et Transports Québec en assuera le transports sur les différents sites ciblés par les colllaborateurs de cette opérations.

Il est intéressant de savoir que seulement un conducteur de véhicule de promenade sur trois respecte la limite de vitesse, que les excès de vitesse représentent près de 70 pour cent des 675 000 infractions inscrites au fichier des points d'inaptitude (en 1995), que la vitesse est la première ou la deuxième cause de l'accident dans 48,4 pour cent des accidents mortels et dans 40 pour cent des accidents avec blessés graves.

Après avoir quitté la Corporation du centre-ville de Drummondville

Guy Drouin lorgne vers Sherbrooke

Gérald PRINCE

Drummondville

Considéré comme l'un des meilleurs promoteurs de centre-ville au Québec, Guy Drouin de Drummondville, vient de remettre sa démission comme directeur général de la Corporation du centre-ville (nouveau nom de la Sidac), démission qui sera valide le premier janvier prochain.

«Mener deux barques à la fois, c'est lourd et très exigeant», lance-t-il, en soutenant qu'il reste «pour le moment» directeur général de la Corporation Rues principales de Drummondville.

Il ne cache pas non plus qu'il entretient des négociations avec les dirigeants de Sherbrooke pour une éventuelle implication semblable dans cette ville. Il a déjà rejeté une offre similaire de la ville de Gatineau dans l'Outaouais.

Se faisant assez avare de commentaires sur le projet sherbrookois, M. Drouin rappelle qu'il a commencé dans ce domaine par des projets pour la Corporation Rues Principales vers 1990. Sa direction à la Sidac survient en 1991 et prend une rare envolée: M. Drouin reçoit de nombreux témoignages et prix pour son implication et ses succès, tant au niveau local que national, au Québec et même à l'extérieur. Il est même sollicité par de nombreuses villes pour présenter des recommandations et suggestions pour revitaliser les centres-villes.

Guy Drouin

Quant à savoir s'il est intéressé par le Festival mondial de Folklore, dont le directeur général vient de remettre sa démission, M. Drouin assure que non. Il a été bénévole depuis plusieurs années au Festival et fait même partie du conseil d'administration. Son plan de carrière ne prévoit pas, assure-t-il avec un sourire, d'orientation dans cette direction.

Un automobiliste périt à Saint-Majorique

Drummondville (GP)

Un automobiliste a perdu la vie, dans la nuit de mardi à mercredi, à Saint-Majorique, à environ cinq kilomètres au nord de Drummondville.

Il s'agit de Richard Léveillée, âgé de 48 ans, qui a perdu le contrôle de sa Ford Bronco dans une courbe du boulevard Lemire ouest, en face du 2080 route 143.

Le véhicule a effectué plusieurs tonneaux, heurté un ponceau et le conducteur, qui voyageait seul, a été éjecté. La Sûreté du Québec, poste local, a entrepris une enquête et n'écarte pas la possibilité que M. Léveillée, qui connaissait des antécédents de problèmes cardiaques, ait pu subir un malaise.

Dans le district de Drummond, c'est la 21e personne a mourir accidentellement dans tous les genres de tragédies depuis le 1er janvier 1998.

Transports Québec

EN CONDITIONS HIVERNALES : RALENTISSEZ, L'HIVER PEUT VOUS PIÉGER !

La campagne de 1998-1999 sur la sécurité routière en conditions hivernales, dont le slogan est *Ralentissez, l'hiver peut vous piéger !*, est l'occasion pour le Ministère de rappeler aux automobilistes qu'ils doivent préparer leur véhicule afin d'assurer leur sécurité et celle des autres, et ce, dès la tombée de la première neige. Ainsi, nul n'aura raison d'être pris au dépourvu.

Qu'on le veuille ou non, l'arrivée de l'hiver est souvent synonyme d'accidents de la route. Si paradoxal que cela puisse paraître, plus de la moitié des accidents qui se produisent en hiver surviennent par temps clair, sur une chaussée sèche. Même si la présence de neige n'est pas liée directement à l'augmentation du nombre d'accidents, elle est considérée comme l'élément déterminant qui amène les conducteurs à appréhender les risques d'accidents. Or, il est intéressant de noter que, été comme hiver, les causes d'accidents se ressemblent étrangement. Celles-ci ont leur source dans le comportement de certains automobilistes qui conduisent en état d'ébriété, très souvent au-delà des limites de vitesse permises, et ce, au volant de véhicules inadaptés aux conditions hivernales. Par-dessus tout cela, l'inattention, la fatigue et la prétention que les pneus quatre saisons sont aussi efficaces que les pneus d'hiver font aussi leurs ravages.

Transports Québec invite donc les automobilistes à :

- préparer leur véhicule à affronter les conditions hivernales en toute sécurité ;
- s'informer de l'état des routes avant leur départ. Pour la région, composez le **(819) 564-5702** ; pour les autres régions, faites le **1 900 565-4000** (frais de 0,95 $ la minute) ;
- adapter leur comportement aux conditions routières et météorologiques dans leur région ou dans celles où ils auront à se déplacer ;
- considérer l'importance de munir leur véhicule de quatre pneus d'hiver ;
- maintenir une plus grande distance par rapport aux autres véhicules ;
- être vigilants en tout temps et de se méfier des risques invisibles : glace noire, bourrasques, poudrerie, etc.

Le document publicitaire intitulé *L'hiver, j'en fais mon affaire !* donne aux automobilistes des conseils pratiques sur la préparation de leur véhicule, des techniques de conduite ainsi que les caractéristiques que devraient présenter de bons pneus d'hiver. N'hésitez pas à en faire la demande auprès du ministère des Transports.

52759

Pour information, composez le 820-3280

Les patrouilleurs ont leur place au parc linéaire des Bois-Francs

Victoriaville (GB)

Il y a quelques jours déjà, la patrouille du Parc linéaire des Bois-Francs composée de 35 bénévoles, et dont la tâche consistait à assurer la sécurité des usagers sur l'ensemble du sentier, a mis fin à ses opérations pour la saison estivale 1998.

Entre mai et octobre, l'équipe a effectué un total de 2504 heures de patrouille et 30 247 km. Les 35 patrouilleurs ont sillonné le parc en moyenne 72 heures et roulé 936 km. Ils ont effectué 733 sorties ou 3 heures et 30 minutes en moyenne par sortie.

Au cours de la saison, le nombre d'interventions a totalisé 1016 dont 340 pour des informations touristiques. Viennent ensuite dans l'ordre: le port de balageur ou d'écouteur, 261; les animaux domestiques, 171; et les problèmes de mécanique, 102.

Il est déjà acquis que les patrouilleurs seront de retour dès les premiers beaux jours du printemps en 1999.

Gérald Prince

Catherine Page

Centre du Québec

Gilles Besmargian

Christian Paquin

Saint-Nicéphore, une ville le 1er janvier?

Gérald PRINCE

Drummondville

À moins d'imprévu, la municipalité de Saint-Nicéphore, en banlieue de Drummondville, obtiendra son statut de ville pour le 1er janvier 1999.

«Il n'y a que des avantages, pas d'inconvénients, à changer de statut», soutient le maire Jean-Guy Forcier, en entrevue à La Tribune.

En effet, plusieurs réglementations sont avantageuses pour les villes, tant pour le code de lois que pour l'évaluation foncière et les emprunts. Mais plus encore, et c'est ce qui sourit davantage aux édiles, c'est «l'image» que projette la ville: «Ce titre nous confère plus d'attrait en particulier pour la promotion résidentielle et industrielle», ajoute M. Forcier, qui rappelle que la population officielle actuelle de la municipalité est de 9251 personnes. Il pense cependant qu'elle est supérieure à ce nombre, vu que la progression est continuelle et considérable.

La seule étape qui reste à franchir, c'est le nom: la Commission de toponymie du Québec n'a pas encore entériné la demande de changer le titre de municipalité de Saint-Nicéphore en celui de ville. Toutes les autres étapes ont été passées avec succès: la dernière ne devrait pas tarder et le maire caresse le projet de voir sa ville proclamée pour le 1er janvier.

Taxation

Quoi qu'il en soit, proclamation ou pas, le conseil prépare son prochain budget qui sera déposé au conseil du 21 décembre. Le maire ne peut pas indiquer pour le moment s'il y aura un impact sur le taux de taxation.

Cependant, Saint-Nicéphore fonctionne déjà, dans les faits, comme une ville depuis deux ou trois ans, précise le maire. Sa structure de loisirs et autres services municipaux est celle d'une ville sans cette appellation.

Jean-Guy Forcier, maire de Saint-Nicéphore.

Quand la proclamation sera faite, la changement ne donnera lieu à aucune transformation au conseil municipal ou à la mairie. Saint-Nicéphore gère son propre corps de pompiers depuis de nombreuses années, mais est desservie par la ville de Drummondville depuis près de deux ans pour le corps de police. Sur ce dernier point, le maire constate une exceptionnelle amélioration de la Sécurité publique: «La criminalité a diminué de moitié», assure-t-il, en précisant que la population s'est habituée à être desservie par Drummondville et s'en trouve très sécurisée et avantagée.

Un autre avantage non négligeable: le regroupement des villes compte 350 membres au Québec et tient des caucus régionaux. Présentement, l'Union des municipalités comprend 1380 membres. Le changement ne peut qu'avantager la population, conclut M. Forcier.

Le territoire municipal de Saint-Nicéphore a, pour la première fois, été inclus dans une municipalité, le 1er juillet 1845, dans le Canton de Wickham. La municipalité de Saint-Nicéphore s'en est détachée et prend son nom actuel, le 10 novembre 1944, il y a 44 ans. Quant à la paroisse religieuse, son érection canonique date du 19 décembre 1916 et a été nommée d'après l'un de ses premiers prêtres, l'abbé Nicéphore Lessard.

La municipalité compte un vaste territoire rural, un site de villégiature près de la rivière Saint-François, deux parcs industriels et un secteur fortement urbanisé près des limites de Drummondville. Elle reçoit aussi dans ses limites, un immmense site d'enfouissement d'Intersan qui accueille environ 800 000 tonnes de déchets domestiques par année, dont 90 pour cent provient de la région montréalaise. On trouve aussi dans la municipalité l'aéroport régional de Drummondville qui peut recevoir tant les avions que les hydravions.

POUR TISSER DES LIENS

FRANCOIS BOUDREAU et **RICHARD COURCHESNE** de Drummondville sont enthousiastes ces temps-ci: ils viennent d'ouvrir officiellement le Bistro Hollywood Café, juste en face du parc Saint-Frédéric, et y invitent tous leurs nombreux amis à y faire un tour...

-0-

RENALD LANDRY de Notre-Dame-du-Bon-Conseil n'est pas seulement un homme d'affaires bien connu. Il s'implique dans sa communauté et vient d'accepter de siéger au conseil d'administration du Centre de soins de longue durée (CHSLD) Hériot. M. Landry est président de Machinerie Benoit & Frère...

-0-

La Corporation de développement communautaire compte sur un nouvel employé qui est responsable de la bâtisse de la rue des Ecoles: il s'agit de **FRANCOIS LA QUERRE** qui est accueilli avec joie par le personnel du CDCD.

-0-

Le directeur du scrutin électoral provincial, **GÉRARD PICARD,** a dévoilé hier les résultats finaux dans Drummond: **NORMAND JUTRAS** (PQ): 20 521; **CELINE LEMAIRE** (PLQ): 13 334; **STEPHAN VIAU** (ADQ), 5007 et **MICHEL FONTAINE** (Ind), 337, ce qui établit la majorité du vainqueur à 7187. La population s'est prononcée à 79,72 pour cent dans Drummond...

Cynthia Lemaire préside Nez-Rouge

□ Les raccompagnements commencent le 10 décembre

Drummondville

La jeune patineuse artistique Cynthia Lemaire de Drummondville présidera, cette années, aux destinées de la nouvelle édition de Nez-Rouge dans Drummond.

«J'accepte cette responsabilité pour démontrer que la cause de l'alcool au volant fait partie de la réalité des jeunes d'aujourd'hui», mentionne Mme Lemaire, qui représente plus de 2800 jeunes sportifs de la région, regroupés dans 12 associations.

On sait que les revenus de raccompagnement sont versés au Drummondville Olympique, qui gère ces activités sportives pour les jeunes et qui participe à Nez-Rouge depuis 14 ans.

L'an dernier, l'Opération Nez-Rouge dans Drummond, s'est soldée par 2214 accompagnements. Cette année, les centaines de bénévoles seront à pied-d'oeuvre à compter du jeudi 10 décembre et ils souhaitent contribuer à deux bonnes causes: la sécurité sut les routes et la promotion du sport chez les jeunes, conclut Martin Tremblay, coordonnateur. A Drummondville, Nez-Rouge répond au 478-1486.

Lac-Mégantic prévoit un léger surplus

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Le maire de Lac-Mégantic, Jean Campeau, a profité de la dernière réunion de son conseil municipal pour présenter la situation financière de sa municipalité.

Il a notamment démontré qu'au 31 décembre 1997, le surplus d'opération s'élevait à 67 959 $, avec des revenus d'un peu plus de 7,3 millions de dollars et des dépenses de 7,23 millions de dollars.

L'endettement à long terme de Lac-Mégantic a également diminué, atteignant 5 925 290 $, une baisse de près de 400 000 $ par rapport à l'an passé.

Le programme triennal de dépenses en immobilisation, adopté en 1998, représentait plus de 17 787 000 $ et comprend plusieurs projets qui ne pourront être réalisés sans une aide financière substantielle.

C'est notamment le cas de la voie d'accès au parc industriel, les travaux à l'usine de traitement de l'eau potable, l'aménagement du site de l'OTJ, l'amélioration du réseau routier existant, les infrastructures pour les terrains du parc industriel, la construction d'une nouvelle bibliothèque et la réalisation d'un projet de pistes cyclables.

L'année 1998 aura également été l'aboutissement de plusieurs projets. Le pavage de plusieurs développement domiciliaires et les travaux d'infrastructures qui y ont été nécessaires en sont un exemple, de même que la réfection du système de réfrigération du Centre Mgr Bonin, l'agrandissement de l'usine d'épuration et la desserte ferroviaire.

La signature de certains contrats a également facilité l'expansion de plusieurs entreprises comme Bestar, Premdor, Produits de cèdre Atlantic et Tafisa.

Pour l'exercice en cours, le conseil municipal prévoit un léger surplus, à la suite de l'adoption d'un budget équilibré de 7 562 900 $, à moins qu'un imprévu important ne survienne d'ici la fin du mois de décembre.

«Nous nous rappelons tous la crise du verglas, s'est remémoré le maire Campeau. La Ville a dépensé 130 000 $ pour rétablir la situation et n'a encore reçu, à ce jour, que 32 435 $ de remboursement, après une demande de subvention.»

Le maire a également assuré que le budget 1999 serait étudié et adopté en respectant les attentes de la population, avec la philosophie de fournir d'excellents services au meilleur coût possible.

Le 21 décembre, à 20h, le premier magistrat de Lac-Mégantic animera une réunion spéciale publique de présentation du budget d'opération 1999.

Le maire de Scotstown risque le nettoyage forcé que vote le conseil

Gilles FISETTE

Scotstown

À défaut d'avoir obtempéré à l'ordre de cour qui lui exigeait de faire le ménage sur son terrain, le maire de Scotstown, Joseph-Edmond Daneau, verra prochainement arriver chez lui une équipe de nettoyage... avec la facture qui en résultera.

C'est la décision que le conseil municipal a prise à sa première réunion depuis les élections, mardi soir.

On se rappellera que le maire Daneau, qui habite au 124 de la rue De Ditton, avait été tenu par la Cour supérieure d'éliminer les animaux d'élevage qu'il garde chez lui et d'y faire le ménage. Il devait s'exécuter avant le 26 novembre.

Cependant, dans le rapport qu'il a présenté au conseil municipal mardi soir, l'inspecteur en bâtiments de Scotstown, Jacques Gauthier, signale que si les animaux ont disparu, il n'en n'est rien des déchets qui jonchent le sol, comme des vieilles carcasses d'automobiles et autres.

Or, le conseil municipal a adopté une résolution autorisant M. Gauthier à engager une firme spécialisée dans ce genre de nettoyage, de tout remettre en ordre sur son terrain et de lui refiler le coût de la facture de l'opération.

Le sujet s'est discuté calmement mardi soir et lorsque le maire Daneau tentait d'intervenir dans cette affaire le concernant, les conseillers lui disaient qu'il devait se retirer de la discussion car il était en conflit d'intérêts.

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT!

Publiez dans La Tribune une photo de votre petit chérubin né en 1998.

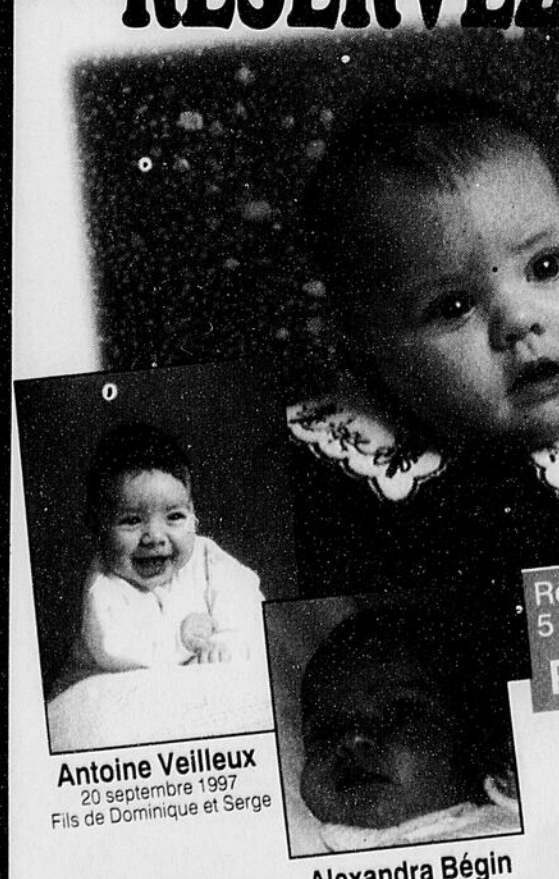
LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998

PRÉSENTÉ PAR LaTribune EN COLLABORATION AVEC

Annick Bertrand, Sylvie Lussier
Pharmaciennes affiliées
JEAN COUTU
1470, rue King Ouest, Sherbrooke (819) 564-3111

La Tribune publiera la photo de votre bébé né en 1998. Votre enfant chéri sera ainsi présenté à tous nos lecteurs dans une section spéciale de l'édition du jeudi 31 décembre 1998.

Avis aux parents, grands-parents, oncles, tantes ou amis, réservez votre espace dès maintenant pour seulement 10 $ (taxes incluses). Votre chérubin sera alors la « vedette » du jour.


Gabrielle Veilleux-Szekely

Antoine Veilleux
20 septembre 1997
Fils de Dominique et Serge

Alexandra Bégin
9 octobre 1998
Fille de Christine et Marcel

Remplissez ce coupon et envoyez-le avec la photo (maximum 5 x 7 pouces); cette dernière ne sera pas retournée.

PRIX : 10 $ DATE LIMITE : 17 DÉCEMBRE 1998

Nom: ..... Prénom : .....
Pour la facturation
Adresse : ..... App. : .....
Ville : ..... Code postal : .....
Tél. (dom.) : ..... (travail) : .....
Prénom et nom du bébé : .....
☐Fille ☐Garçon Date de naissance : .....
Prénoms et noms des parents : .....
☐Ci-joint un chèque ou un mandat-poste de 10 $ à l'ordre de La Tribune.
☐Je souhaite effectuer le paiement de 10 $ par carte de crédit :
☐Visa ☐MasterCard No de la carte de crédit :
Date d'expiration : / / Signature :

LaTribune JEAN COUTU

Envoyez le tout à :

BÉBÉS 1998 LA TRIBUNE C.P. 2450 SHERBROOKE (QUÉBEC) J1J 4H3

FAITES VITE! DATE LIMITE /17 DÉCEMBRE

BON D'ACHAT DE 10 $
Publiez la photo de votre bébé et recevez par la poste un bon d'achat d'une valeur de 10 $ applicable chez JEAN COUTU 1470, rue King Ouest, Sherbrooke

48215

Entre nous

Thetford Mines

Une onzième pour Nez Rouge

(NF) - Pour une onzième année consécutive, Opération Nez Rouge se mettra en marche dans la région de Thetford Mines le 10 décembre prochain.

Alors que l'an dernier les bénévoles ont effectué 1750 transports en 25 soirées, l'objectif de cette année a été fixé à 1250 transport pour 20 soirées d'opération. L'atteinte de cet objectif permettrait au Chapitre Amiante de dépasser les 8000 transports depuis sa fondation.

Depuis 1988, les bénévoles ont reconduit pas moins de 17 854 automobilistes et recueilli plus de 70 000 $ en pourboires dont 12 432 $ l'an dernier. Également l'an dernier, sept organismes de jeunes se sont partagé 12 000 $. Jusqu'ici, une quarantaine d'organismes ont reçu près de 68 000 $ au cours des dix dernières années.

L'objectif de pourboires pour l'édition 1998 est de 8 500 $.

Pour une seconde année, c'est la Maison des Jeunes de Thetford Mines qui agira à titre de maître d'oeuvre.

Richmond

Un nouveau préfet-suppléant

(GM) - En raison du retrait de la vie politique municipale de Duncan Mooney, ex-maire de Racine et de Brompton Gore qui agissait à titre de préfet-suppléant à la Municipalité régionale de comté du Val St-François, des élections ont eu lieu lors de la dernière assemblée régulière pour combler ce poste.

C'est le maire de Valcourt, Denis Allaire qui a été élu à ce poste. Une autre élection a suivi afin de combler le poste de M. Allaire au comité exécutif, et c'est le maire de Saint-François-Xavier de Brompton, Yvon Paquin qui a été élu.

Le comité exécutif de la MRC se compose du préfet Marc-André Martel, maire de Richmond, Denis Allaire, préfet-suppléant et maire de Valcourt, ainsi que de Nelson Berriault. maire de Stoke, Lucien Bourassa, maire de Sainte-Anne-de-la-Rochelle, et M. Yvon Paquin, maire de Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Pour ramener les jeunes dans leur région

Denis DUFRESNE

East-Angus

Les jeunes quittent souvent leur région pour étudier, travailler, ou tout simplement aller voir ce qui se passe ailleurs, avec la conséquence que de nombreuses MRC de l'Estrie se vident de leurs éléments les plus dynamiques, de leur relève.

Le programme «Place aux jeunes», subventionné par les gouvernements provincial et fédéral, vise à contrecarrer ce phénomène en incitant les jeunes à revenir dans leur patelin et même à s'y lancer en affaires.

«Notre but est d'inviter les jeunes originaires d'ici à venir passer trois week-ends chez-eux pour qu'ils redécouvrent leur région», explique Anne Sparnaay, coordonnatrice de «Place aux jeunes» dans la MRC du Haut Saint-François.

En conférence de presse hier matin, l'équipe de «Place aux jeunes» des MRC de l'Estrie a annoncé le lancement de ce projet dans cinq MRC: Acton, Asbestos, du Granit, du Haut Saint-François et du Val Saint-François.

En vertu de ce programme, les jeunes passeront trois week-ends - un en janvier, un en février et un autre en mars - pour redécouvrir leur région respective, visiter des entreprises, rencontrer des gens d'affaires, et se familiariser avec l'entrepreneurship.

«On s'attend à accueillir entre 15 et 20 jeunes par MRC», dit Anne Sparnaay.

Celle-ci signale que le programme est déjà en marche dans certaines MRC et donne des résultats positifs.

«On sait par exemple que 77 pour cent des jeunes qui ont fait le projet sont revenus dans leur région et y ont trouvé un emploi, tandis que dans 47 pour cent cas il s'agissait d'emplois permanents à temps plein», illustre Mme Sparnaay.

En outre, 15 pour cent des jeunes participants ont lancé leur propre entreprise.

L'exemple du Granit

Anne Sparnaay souligne par ailleurs que contrairement à ce que l'on pourrait penser, certaines MRC sont en pleine croissance économique et ont besoin de main-d'oeuvre.

«Dans la MRC du Granit, le taux de chômage est de 4 pour cent et on parle de créer 5000 emplois d'ici 2001. On prévoit une grosse vague de développement local, donc pour ces gens-là c'est très important de ramener les jeunes qui sont partis!» dit-elle.

Le programme «Place aux jeunes» mise évidemment sur l'appui des gens d'affaires et des entreprises locales pour assurer son succès.

Malgré la réélection du PQ

La lutte se poursuit dans le Val Saint-François

Imacom, Martin Blache

Selon la présidente du Comité des citoyens du Val Saint-François, Monique Fournier, le style de lutte qu'ils entendent poursuivre contre Hydro-Québec et le gouvernement va changer et ce combat en sera un de longue haleine.

Guy Marchand

Richmond

Le Comité des citoyens du Val Saint-François a accueilli avec indifférence la réélection du Parti québécois et entend poursuivre sa lutte contre le projet d'Hydro-Québec, même si toutes les portes semblent fermées au gouvernement.

«Nous espérions une victoire des libéraux, car ils avaient pris des engagements fermes concernant le projet de ligne électrique de 735 kV, mais d'un autre côté rien ne change avec l'élection du PQ. Seule la stratégie va être modifiée», a déclaré Monique Fournier, présidente du Comité des citoyens.

Celle-ci a en effet indiqué que le style de lutte qu'ils entendent poursuivre contre Hydro-Québec et le gouvernement va changer et que ce combat en sera un de longue haleine.

Chien de garde

«Nous allons jouer le rôle de chien de garde en empêchant le gouvernement Bouchard et Hydro-Québec de faire subir à d'autres régions ce qu'ils ont fait avec nous», de dire Mme Fournier.

«Nous allons continuer à les talonner et la vérité sortira éventuellement au grand jour», a-t-elle dit.

Malgré une série de revers juridiques, le comité fonde toujours espoir de remporter sa requête déposée il y a quelques mois maintenant en cour à Montréal, laquelle conteste la validité des décrets adoptés par le gouvernement. Le comité est confiant également de récolter des munitions lors du dépôt prochain du rapport de la Commission Nicolet, un document qui pourrait être incriminant à plusieurs égards envers Hydro-Québec.

«C'est avec impatience que nous attendons la divulgation du rapport de la Commission Nicolet, a-t-elle dit. Les conclusions du rapport du Comité Blanchette avaient été très critiques envers Hydro-Québec et déjà, même avant sa sortie, le rapport Nicolet fait peur à Hydro-Québec. Nous avons hâte que la population en prenne connaissance, car ils vont voir que nous avions raison de nous battre dans le dossier de la ligne de 735 kV».

Surpris et déçu

Par ailleurs, la réélection du député de Johnson, Claude Boucher a surpris et déçu à la fois le comité des Citoyens qui souhaitait une défaite du député sortant de Johnson.

«M. Boucher nous a trahi dans le dossier de la ligne de 735 kV, et il ne méritait rien de moins qu'une défaite pour la façon dont il a traité les citoyens de son comté dans ce dossier», a déclaré la présidente du Comité des citoyens.

«Il nous a fait perdre du temps volontairement afin de faire gagner du temps à son gouvernement et c'est très grave ce qu'il nous a fait. Il ne perd rien pour attendre et nous allons le suivre de près avec son projet de parc régional dans le secteur de Kingsbury avec vue sur les pylônes dans le Canton de Melbourne», de conclure Mme Fournier.

ENVOYER UN ENFANT À L'UNIVERSITÉ COÛTE TOUJOURS PLUS CHER QU'ON PENSE

VOICI LE NOUVEAU FONDS INTERNATIONAL D'ÉDUCATION ROYAL. CONÇU POUR VOUS ÉPARGNER LES MAUVAISES SURPRISES.

On prévoit que d'ici une vingtaine d'années, les frais de scolarité pour les études supérieures auront atteint les 100 000 $... Heureusement, le nouveau Fonds International d'Éducation Royal est un excellent moyen d'assurer l'avenir de votre enfant sans compromettre le vôtre.

Pour vous aider à tirer le meilleur parti de votre régime d'épargne-études, ce fonds international d'équité n'investit que dans des sociétés réputées comme GE, Sony et Walt Disney. En alliant ce nouveau fonds aux avantages du Régime enregistré d'épargne-études (REEE),vous bénéficiez d'une formule gagnante.

En raison des récentes améliorations apportées par le gouvernement, toute contribution faite après le premier janvier 1998 est éligible à la Subvention canadienne pour l'épargne-études, jusqu'à concurrence de 400 $ par année et par enfant. De plus, les REEE présentent plus de souplesse que jamais, une croissance à l'abri de l'impôt et aucune limite quant au contenu étranger.

Vous en faites déjà beaucoup pour vos enfants. Au tour du gouvernement, de la grande entreprise et de Fonds d'investissement Royal de faire un bout de chemin à votre place. Ensemble, nous pouvons vous aider à payer les frais de scolarité de vos enfants.

C'est une équation fort simple.

VOUS INVESTISSEZ UNE SOMME
LE GOUVERNEMENT CONTRIBUE
NOUS FAISONS FRUCTIFIER LE TOUT

LES FRAIS DE SCOLARITÉ SONT PAYÉS

Pour plus de renseignements sur le nouveau Fonds International d'Éducation Royal ou les REEE, passez voir un de nos spécialistes en placements dans n'importe quelle succursale de la Banque Royale et du Trust Royal. Pour obtenir une trousse d'explication gratuite, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 668-3663. C'est la bonne chose à faire.

FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL
Membre du Groupe Financier Banque Royale*

VOTRE AVENIR COMMENCE BIEN

Les Fonds communs de placement Royal sont offerts par la société Fonds d'investissement Royal Inc., membre du Groupe Financier Banque Royale. On trouvera des renseignements importants sur les fonds communs de placement dans le prospectus simplifié, dont on peut obtenir un exemplaire dans les succursales de la Banque Royale ou du Trust Royal. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur des parts, de même que les rendements, fluctuent.

Economie

La Tribune	Montréal	Toronto
	3315,33 -48,19	6550,61 +35,00
Dow Jones	**Dollar**	**Or**
9064,54 -69,00	65,30 ¢ US -0,02	292,70 -0,70

Hydro-Québec souhaite... du froid

□ Un mois de décembre chaud peut signifier une perte de revenus de 60 millions $

Marie TISON

Montréal (PC)

Hydro-Québec s'attend à réaliser ses objectifs financiers en 1998, même si l'hiver s'annonce désespérément clément.

«Dame Nature fait des siennes, a déploré le vice-président et chef des services financiers d'Hydro-Québec, M. Daniel Leclair, en conférence de presse hier. Nous sommes des vendeurs de chauffage, et on n'a pas besoin de chauffage.»

Un mois de décembre chaud peut signifier une perte de revenus de 60 millions $, a indiqué le vice-président exécutif responsable du Groupe services énergétiques d'Hydro-Québec, M. Michel Gourdeau.

«Ce qu'on espère en décembre, c'est que la température soit la plus froide possible», a-t-il déclaré.

Prévisions météorologiques

Toutefois, Environnement Canada a indiqué récemment que la température devrait se situer au-dessus de la normale au cours de l'hiver 1998-99.

M. Leclair a souligné qu'il ne s'agissait que de prévisions. Il a rappelé qu'Environnement Canada n'avait même pas émis d'avertissement de pluies abondantes, il y a quelques semaines, à l'occasion de précipitations qui avaient causé des inondations importantes en Gaspésie.

«Ils ne sont pas si bons que ça», a-t-il déclaré.

Hydro-Québec avait prévu un bénéfice net de 925 millions $ en 1998, mais elle a dû ramener ce chiffre à 810 millions $ en raison de la tempête de verglas de janvier dernier. M. Leclair s'est dit confiant de voir l'entreprise réaliser ce bénéfice net en 1998.

Neuf mois

Hydro-Québec aura cependant fort à faire. Au cours des neuf premiers mois de 1998, son bénéfice net s'est situé à 331 millions$, soit une baisse de 26 pour cent par rapport à la même période de l'année précédente.

M. Leclair a cependant fait valoir que les résultats de 1998 avaient été affectés par plusieurs facteurs hors du contrôle de l'entreprise: la tempête de verglas, les conditions climatiques trop clémentes, la dépréciation du dollar canadien et la hausse des taux d'intérêts.

«Malgré ces facteurs, notre gestion demeure rigoureuse, a-t-il affirmé. Elle nous permet de maintenir une bonne position financière.»

Au 3e trimestre de 1998, Hydro-Québec a connu une perte nette de 49 millions $, mais il est normal pour l'entreprise d'enregistrer des pertes au 2e et au 3e trimestres parce que c'est l'été et que la consommation d'électricité est à son plus bas. Au 3e trimestre de 1997, la perte nette était plus élevée, soit 75 millions $.

La haute direction a réitéré hier qu'en dépit d'une faible hydraulicité, le Québec ne manquera pas d'électricité.

M. Gaudreau a rappelé qu'Hydro-Québec était en mesure de respecter sa marge de sécurité: être capable de faire face à une hydraulicité de 64 térawatts heures sous la moyenne sur une période de deux ans.

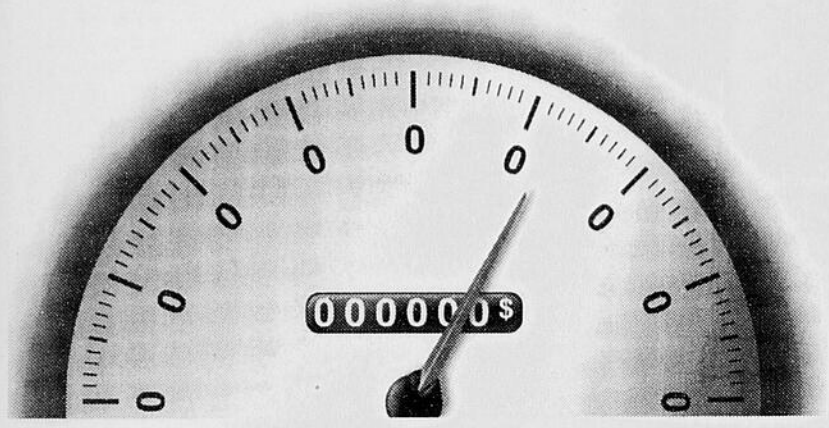
Il a déclaré que cette marge avait été calculée à partir des moyennes du passé.

Hydro-Québec ne veut toujours pas révéler quel est le niveau de ses réservoirs afin de ne pas donner de munitions à ses clients ou à ses fournisseurs.

M. Gaudreau a indiqué que la société d'État avait acheté plusieurs options d'achat d'électricité au cours des derniers mois.

«Si les fournisseurs avaient su que nous étions en faible hydraulicité, cela aurait pu nous coûter 25 pour cent de plus, a-t-il soutenu. On parle de millions de dollars.»

LIMITE PERMISE



0$ d'augmentation

Avec la **Super Protection CAA**, vous n'aurez aucune augmentation au moment du renouvellement de votre contrat d'assurance automobile en raison d'un accident, responsable ou non. C'est garanti !

50$ de rabais

En adhérant à la **Super Protection CAA**, les membres du CAA-Québec profiteront d'un rabais de bienvenue pouvant s'élever jusqu'à 50 $. Et si vous n'êtes pas membre, vous le deviendrez automatiquement et aurez droit du même coup au rabais.

De plus, vous profiterez des précieux conseils de nos courtiers ainsi que de nombreux avantages de la Super Protection CAA.

Appelez-nous dès maintenant pour obtenir des renseignements supplémentaires.

LE GROUPE COMMERCE Compagnie d'assurances
ASSUREUR OFFICIEL DU CAA-QUÉBEC

Côté, Beaulieu, Couture	Fleurimont	569-7453
	Cookshire	875-5121
Assurance Cloutier, Labonté	Windsor	845-2781
Grégoire, Labonté, Richard	Richmond	826-5984

49572

Imacom-Daguerre, Claude Poulin

Le chef cuisinier Jean-Patrice Fournier a profité de la fête au supermarché Provigo de la rue Galt Ouest pour préparer un plat qui fait l'envie du directeur du supermarché, Dany Vallières, du vice-président exécutif de Provigo, Daniel Tremblay, et du directeur régional de Provigo Estrie, Denis Lortie.

Un Provigo à nouveau concept

Pierre SÉVIGNY

Sherbrooke

Non seulement le supermarché Provigo de la rue Galt Ouest à Sherbrooke s'est-il refait une beauté, mais il présente désormais l'image du nouveau concept de la chaîne, soit l'équivalent d'un grand restaurant où circulent plus de 10 000 clients par semaine.

C'est ce qu'a précisé le directeur régional de l'Estrie des supermarchés Provigo, Denis Lortie, lors de la cérémonie d'hier soir marquant la fin des rénovations, de l'ordre de 2 millions $.

«Le Provigo de la rue Galt Ouest est le premier en Estrie à offrir le nouveau concept, le troisième au Québec. Et, plus que jamais, nous sommes en mesure de faciliter la vie de nos clients en étant un véritable restaurateur maison.»

A cet effet, le supermarché offre des plats préparés prêts-à-manger et une plus grande variété de fruits et légumes ainsi qu'une nouvelle boulangerie, des comptoirs-service pour la viande et le poisson de même qu'un comptoir de fromages fins.

En outre, les clients du Provigo de la rue Galt Ouest pourront bénéficier des conseils du chef cuisinier Jean-Patrice Fournier et de son équipe qui seront à leurs services et qui prépareront des coupes gourmets dans le cadre de démonstrations culinaires.

Par ailleurs, M. Lortie est particulièrement fier de l'aménagement d'un nouveau four à cuisson infra-rouge de conception québécoise qui garantie une qualité inégalée de cuisson du poulet.

Les travaux de rénovation, amorcés en août dernier, ont permis d'ajouter 2000 pieds carrés à la superficie du magasin et de procéder à l'embauche de dix nouveaux employés.

DEVISES

Toronto (PC) — Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne.

Allemagne (mark)	0,9161
Belgique (franc)	0,04543
Chili (peso)	0,00337
Etats-Unis (dollar)	1,5315
France (franc)	0,2732
Hong Kong (dollar)	0,2043
Italie (lire)	0,000956
Japon (yen)	0,01275
Mexique (peso)	0,1645
Royaume-Uni (livre)	2,5530
Suisse (franc)	1,1474

Un record en REÉR

Ottawa (PC)

Les Canadiens ont placé l'an dernier un montant record de 27,4 millliards $ dans des régimes enregistrés d'épargne-retraite, a indiqué hier Statistique Canada.

Et bien que la croissance des sommes épargnées et celle du nombre de cotisants ait considérablement fléchi, les REÉR ont tout de même suscité l'intérêt de plus de 6,1 millions de personnes.

Le nombre de cotisants a grimpé de 2,7 pour cent par rapport à 1996, soit la plus faible croissance depuis 1991. Les cotisations ont crû de seulement 2,4 pour cent, après avoir bondi de 12,9 pour cent en 1996.

Au Québec, le nombre de cotisants a grimpé de 4 pour cent pour s'établir à 1,4 million. Ils ont placé en 1997 dans leur REER 6,1 milliards $, soit 7,5 pour cent de plus qu'en 1996.

Concours « Reconnaissances Estrie » 1999

Une grande région

Inscrivez-vous au concours « Reconnaissances Estrie » 1999

- Commerce de détail
- Entreprise agricole ou forestière
- Entreprise de service
- Jeune entreprise
- Secteur manufacturier :
- Petite entreprise
- Grande entreprise

Qui sera cette année le Grand Estrien ou la Grande Estrienne?

La personnalité choisie devra s'être imposée par son apport et son implication sur le plan social, culturel ou économique. Faites parvenir vos suggestions au comité de sélection, formé des anciens récipiendaires de ce prestigieux titre, mandaté pour déterminer le Grand Estrien ou la Grande Estrienne.

Les prix « Reconnaissances Estrie » 1999 seront attribués dans le cadre du Gala « Reconnaissances Estrie » 1999, qui se tiendra en février 1999.

Vous avez jusqu'au vendredi 11 décembre 1998, à 17 h, pour déposer le dossier de votre entreprise ou une candidature pour le Grand Estrien ou la Grande Estrienne.

Pour obtenir votre formulaire de participation, communiquez avec la Chambre de commerce de la région sherbrookoise par téléphone au (819) 822-6151 ou par télécopieur au (819) 822-6156.

Une même VISION

Les prix «Reconnaissances Estrie» ont l'appui de:

La Chambre de commerce de la région sherbrookoise

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie

Bell

Location Pelletier AUTOS • CAMIONS • MINIBUS

CHAMBRE DE COMMERCE RÉGIONALE DE L'ESTRIE

51900

Ne manquez pas le

FESTIVAL DU SAPIN de Noël

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE de 13 h à 16 h

au centre communautaire Amédée-Beaudoin

Ateliers de bricolage pour les enfants, maquillage et visite du Père Noël

ENTRÉE LIBRE

569-9388

LENNOXVILLE

52543

SPÉCIAL

3 pour 2

L'article de valeur moindre ou égale aux autres est GRATUIT jusqu'au 24 décembre (sauf cuir et suède)

NETTOYEUR DE L'ESTRIE

BUANDERIE
Service de cueillette
353, rue Frontenac, Sherbrooke
569-5243
PROPRE...PROPRE

52075

MONTREAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	6500	0.760	0.750	0.750	
ADS	13824	2.250	2.200	2.250	
AGRA	229600	9.250	9.250	9.250	-0.550
jARCA	z200	0.130	0.130	0.130	
jAur Res	270100	2.990	2.750	2.800	+0.050
jAbcourt	24610	0.195	0.150	0.150	
Abitibi-C	187504	14.600	14.250	14.350	+0.050
fAeterna	22090	5.950	5.700	5.700	-0.100
Agnico E	11455	6.950	6.650	6.650	-0.250
jAgritek	49700	0.740	0.660	0.670	+0.010
fjAgromx	1205	0.050	0.050	0.050	+0.005
Air Canda	236173	6.200	5.950	6.000	-0.150
fAirCan.A	181460	5.050	4.900	4.900	-0.050
Alta.energ	3206	32.700	32.050	32.050	-0.100
Alcan Alu	41477	41.950	41.250	41.650	+0.050
fjAlgene	30000	0.400	0.360	0.395	-0.005
AlgoA	4168	0.350	0.350	0.350	-0.050
fAlliCT.b	200	18.750	18.750	18.750	+0.150
Allelix	5000	4.000	4.000	4.000	+0.100
fAll AtlNv	30700	23.850	23.400	23.400	-0.150
AlliForest	1420	15.900	15.850	15.850	-0.350
jAllixan	500	0.400	0.400	0.400	
Amalg.In				(voir plus bas)	
Amisk.A	5115	1.700	1.650	1.700	+0.050
Amsk.sr.1	3000	2.250	2.250	2.250	-0.440
jAngl.Swis	15011	0.230	0.210	0.210	-0.040
jArenagol	6500	0.400	0.370	0.370	-0.030
jArmist	32000	0.090	0.085	0.090	+0.005
jAtapa	9000	0.650	0.610	0.650	
fAtco I	3580	36.400	35.900	36.400	+0.150
Athabasca				(voir plus bas)	
jAuriginor	3000	0.050	0.050	0.050	
jAurizon	7000	0.840	0.820	0.820	+0.010
Avcorp	8325	3.700	3.600	3.650	-0.100
Axcan	36433	8.600	7.650	8.400	+0.650
jAzimut	3000	0.300	0.270	0.300	-0.020
BC GAS	1700	29.400	29.200	29.400	+0.050
BC Telec	5300	43.900	43.200	43.800	+0.700
BCE Inc.	90844	55.250	53.700	54.000	-1.250
BCE Mbl	26118	35.000	34.800	35.000	
Bq Laur	9100	27.400	26.600	27.300	+0.400
Bq.lou.srè	500	27.650	27.650	27.650	-0.150
Baue Nat	73952	25.050	24.500	24.900	+0.100
BquNat.nk	200	8.800	8.800	8.800	-0.050
BquNat.nt	3200	16.350	16.300	16.350	-0.050
Bq.na.sr12	300	26.650	26.650	26.650	-0.050
Bq Royale	50611	77.900	75.750	77.000	-1.000
Bq.Ry.srJ	4400	28.350	28.250	28.350	+0.150
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.srF	2450	26.400	26.400	26.400	
Bq.Ry.srG	1700	26.200	26.150	26.150	
Bq.Ry.srH	900	28.700	28.650	28.650	
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	29156	52.900	52.050	52.050	-0.950
B.TD.SrH	1000	28.950	28.950	28.950	+0.050
Bq.C.Imp	188635	35.250	34.050	34.500	-0.700
Baue Mtl	37528	66.000	64.000	64.750	-1.400
BMO.BsrS	1100	25.350	25.350	25.350	+0.050
BMO Sr6	1000	25.650	25.550	25.550	+0.150
BMO Sr1	500	28.200	28.200	28.200	+0.200
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	75723	35.350	33.900	34.300	-0.850
B ne Sr12	24100	25.250	25.100	25.100	
B NE Sr6	4200	28.500	28.500	28.500	+0.100
Barrick	42672	30.800	30.200	30.400	
Beau Can	36300	1.830	1.720	1.720	-0.080
fBehavr.B	2100	0.800	0.800	0.800	
Bell.Intl	20357	17.200	17.000	17.000	-0.200
jBennett	10300	5.050	4.600	5.050	+0.150
Bentall	275	16.250	16.250	16.250	
Bestar	1100	5.150	5.100	5.100	-0.200
Biochem	925159	38.950	37.900	38.600	+0.650
Biomira	19900	5.850	5.200	5.450	-0.150
jBioniche	12000	0.450	0.430	0.450	
Boardwlk	25000	17.250	17.250	17.250	-0.500
Boeenor	6100	1.700	1.500	1.500	-0.200
Boliden	3032	4.200	4.150	4.150	-0.150
Bomb A	8995	21.000	20.500	20.550	-0.450
fBomb B	254913	20.950	20.200	20.500	-0.700
Boralx.A	5960	4.640	4.500	4.640	+0.140
jBoreale	z66	0.170	0.170	0.170	
fB.Brick.A	200	3.250	3.250	3.250	-0.150
jBrex	31000	0.110	0.110	0.110	
Bruncor	1780	23.000	22.650	22.650	-1.050

C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	4450	22.500	22.000	22.500	+0.350
CAE Inc.	12695	8.900	8.750	8.850	
fCCL.In.B	200	16.450	16.450	16.450	-0.050
fCGI Gr.A	742978	28.000	26.100	26.900	+0.150
Cabano	14300	3.250	3.100	3.150	+0.050
fCSii	4400	1.750	1.740	1.750	+0.150
jCaldera	17500	0.100	0.090	0.100	+0.010
Call-Net	3400	12.500	11.850	12.500	+1.000
fCall-N.B	1695	12.000	11.650	11.700	+0.500
jCalley.a	8000	0.240	0.240	0.240	+0.040
jCambiex	11000	0.140	0.140	0.140	
Cambior	14675	7.950	7.700	7.700	-0.200
Cambridg	3610	11.550	11.300	11.500	+0.150
Camco	1800	4.900	4.700	4.700	+0.200
Cameco	93739	28.400	27.500	28.250	-0.050
Camp Res	3500	0.380	0.380	0.380	
Cdn. Nat	1800	83.900	83.100	83.100	-1.400
Cdn Oxy	60927	19.700	19.150	19.200	-0.400
CP Ltd	52489	33.750	33.300	33.400	-0.300
fC Tire A	31580	39.000	38.750	39.000	+0.150
fC Utilit.A	2800	46.700	46.150	46.700	+0.900
fCmnoc.A	43614	5.000	5.000	5.000	
jCanspr.A	9000	0.220	0.220	0.220	
Cara Oper	4000	5.700	5.550	5.550	-0.350
Cascades	3989	8.750	8.600	8.600	-0.200
Celanese	2440	20.950	20.900	20.900	-0.500
Celestica	4686	30.900	30.500	30.700	-0.300
jCenosis	5500	0.920	0.900	0.900	-0.030
fCAsicPrA	2000	0.200	0.200	0.200	-0.050
jCAsia	z1277	0.035	0.035	0.035	
fChateau	z60	9.700	9.700	9.700	
jChesbar	121300	0.420	0.360	0.420	+0.020
Cinram	4009	18.350	17.900	18.000	-0.150
fClearnt.a	400	13.000	13.000	13.000	+0.250
fClinic.A	z188	7.500	7.500	7.500	
Co-Steel	500	12.800	12.800	12.800	-0.100
fCog Cabl	12650	19.350	19.250	19.300	
fCogeco	2800	18.100	17.900	18.100	+0.100
Cominar	5400	5.500	5.500	5.500	
Cominco	770	17.500	17.500	17.500	+0.350
jComm	1000	10.850	10.850	10.850	-0.150
jConcert	3800	2.750	2.700	2.750	-0.050
fConsoltex	500	4.250	4.250	4.250	-0.450
Coscien.a	17595	4.950	4.900	4.900	
Cott	4400	6.950	6.700	6.850	-0.150
jCovitec	3300	0.790	0.790	0.790	+0.040
Crestar	100	13.500	13.500	13.500	-0.400
jCristobal	5500	0.110	0.060	0.110	+0.045

D à F

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
DTM Info	2100	3.500	3.500	3.500	
Datalex	13000	2.450	2.100	2.400	-0.100
Datalx.wt	17000	0.800	0.600	0.800	-0.050
Datamark	1100	3.000	3.000	3.000	-0.050
Denison	318036	0.110	0.105	0.105	-0.005
Desj.pr.A	2800	25.500	25.400	25.500	+0.100
fDesjar.A	33425	19.150	19.000	19.000	
jDiadm	13700	0.350	0.270	0.270	-0.060
jDiagnCur	8500	0.700	0.650	0.700	
jDianor	1500	0.250	0.250	0.250	+0.020
Dofasco	28230	20.950	20.100	20.350	-0.300
Domco	3800	11.000	10.850	11.000	+0.150
Domtar	32850	9.150	8.850	8.950	-0.050
Domt.SrB	2575	19.500	19.250	19.500	+0.250
fDonohu.a	8127	31.850	31.100	31.100	-0.900
fDorel.B	9800	23.650	23.000	23.150	-0.100
Dylex	3400	4.900	4.750	4.750	-0.200
jDynacor	218500	0.275	0.250	0.270	+0.020
Eagle	642	12.500	12.500	12.500	
jEcudor	38500	0.240	0.200	0.230	
fEdpbra.A	600	22.750	22.550	22.550	-0.150
Elcan	9900	4.350	3.900	3.950	-0.050
Emco Ltd	1000	10.200	10.000	10.000	-0.350
Empir sr2	z50	23.750	23.750	23.750	
Enbridge	1115	70.200	69.150	69.300	-0.550
EnerMark				(voir plus bas)	
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
jEspalau	9000	0.550	0.460	0.460	-0.020
fEstmdi.sv	169870	8.250	8.100	8.150	-0.050
FPI Ltd	300	5.000	5.000	5.000	-0.050
jFairstar	7000	0.140	0.100	0.100	-0.050
Fi.Desj.s1	400	18.750	18.750	18.750	
Finning	2630	11.800	11.650	11.800	-0.200
fFst.Mr.A	543	20.850	20.850	20.850	-0.200
FirstPrem				(voir plus bas)	
FirstPr us				(voir plus bas)	
Flet.Can.a	404500	15.350	15.250	15.250	-0.100
Forex.a	2450	7.400	7.200	7.400	+0.200
fForex.b	3408	7.350	7.300	7.350	
Fortis Inc	3134	39.000	38.600	39.000	+0.400
Forzani	12300	3.600	3.550	3.600	+0.050
Fromast	3310	4.360	4.200	4.210	-0.190
Frhold.UN				(voir plus bas)	
Freewcan	9400	0.300	0.300	0.300	

G

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fGlt.tra.A	200	12.850	12.850	12.850	-0.400
GTC.tra.B	100	12.900	12.900	12.900	+0.050
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
fGentra	8225	2.780	2.710	2.750	-0.030
fGeoNova	77500	0.080	0.080	0.080	
fGldcrp.A	800	8.550	8.500	8.500	
Gldcrp.B	400	8.450	8.450	8.450	+0.200
G.W.life6	400	25.500	25.500	25.500	-0.250
G.W.lif7.5%	1600	25.600	25.400	25.400	-0.450
fGreensh	50200	0.150	0.130	0.150	+0.030
Grilli A	z100	0.170	0.170	0.170	

H à J

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Infrmsion	3100	9.750	9.550	9.750	+0.100
Gulf Res	208762	4.860	4.500	4.560	-0.040
Gulf R.p.o	41200	2.450	2.400	2.450	+0.040
fHaemacr	7000	5.250	5.000	5.000	-0.250
Hanko	200	13.750	13.750	13.750	
jHebron	4500	0.250	0.230	0.250	
jHelix Hr	2400	1.850	1.850	1.850	
Heroux	1000	4.750	4.400	4.400	+0.150
Hubbard	526	1.070	1.060	1.070	-0.030
H Bay Co	7096	18.250	18.050	18.050	
Husky	230	13.950	13.950	13.950	
IBEX	2000	0.580	0.580	0.580	
IPL Inc.A	1279	12.750	12.500	12.750	+0.100
iTI Educ	3500	6.900	6.750	6.850	-0.050
Ikon	1200	0.085	0.085	0.085	+0.005
Iglook's	500	0.700	0.700	0.700	
Imasco.ltd	196046	32.150	31.750	31.950	+0.200
Imper.Oil	5076	27.950	26.950	26.950	-0.750
Impr.Qbr	203000	32.200	32.000	32.200	+0.200
Imp.Qbr.2	800	24.900	24.800	24.900	+0.300
Imutec	6000	0.330	0.320	0.320	+0.020
InMedia	5180	0.550	0.550	0.550	+0.100
Inco Ltd	176417	18.250	17.800	17.850	-0.350
Interstar	5000	0.230	0.210	0.210	-0.020
Intrawest	700	25.500	24.700	24.700	-0.800
Inv Grp	1220	23.250	23.200	23.250	-0.100
Ivaco A	1682	3.250	3.050	3.050	-0.300
Ivaco.sr5	1581	23.000	23.000	23.000	+0.400
Ivaco.sr4	1250	24.050	24.050	24.050	+0.250
JAG.Min	53100	0.190	0.160	0.170	+0.010
Jannock	400	13.750	13.750	13.750	+0.200
Jnock.1.20	200	17.500	17.500	17.500	-0.300
Jean Ct.A	3775	29.250	29.000	29.100	-0.050
Jourdan	4500	0.100	0.035	0.035	-0.115

K à M

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Korinor	2500	0.070	0.070	0.070	+0.010
LGS Inc.	3087	11.250	11.250	11.250	
Labphrm	6100	3.100	3.000	3.100	+0.100
Laidlaw	39951	15.600	15.250	15.350	-0.400
LapVer.A	8333	4.250	3.900	4.250	+0.250
Lap.Ver.B	1300	3.850	3.800	3.800	-0.200
Leader I	10700	3.000	2.900	2.900	-0.100
Legacy.un				(voir plus bas)	
Line Isld	22500	0.500	0.500	0.500	
Lithos	112833	0.400	0.370	0.370	-0.030
Loblaw	7371	32.900	32.750	32.750	-0.100
Loewen	20165	13.750	12.500	13.300	-0.700
Loubel	4500	0.065	0.065	0.065	
Louvem	4000	0.270	0.270	0.270	
LyonLake	14000	0.240	0.220	0.240	
M Corp	2200	2.050	2.050	2.050	-0.050
MDS	z1	22.000	22.000	22.000	
MPACT	646453	11.950	10.500	11.600	-0.350
MSV	170100	0.150	0.140	0.140	+0.035
MaBaie	6000	0.750	0.600	0.600	-0.050
Maax	4175	18.250	18.000	18.250	+0.450
McM Bid	128500	16.750	16.000	16.000	-0.500
Mackenzie	16930	19.000	18.800	18.950	-0.100
fMagna A	d11740	103.850	102.850	103.450	+0.050
jMalartic	10000	0.080	0.070	0.070	-0.030
Malet Que	22500	1.800	1.750	1.750	
Mani Tel	6241.63	20.150	19.950	20.100	+0.200
Maple Leaf	600	12.200	12.150	12.150	
fMarshlA	33300	2.750	2.700	2.750	
MarshlB	5500	2.750	2.750	2.750	
Matco.b	200	1.600	1.600	1.600	
Mazorin	43000	0.310	0.300	0.310	-0.010
McWater	11334	0.950	0.870	0.900	+0.040
Memotec	19600	0.510	0.470	0.470	-0.030
Merrill	d100	113.800	113.800	113.800	+3.300
Methanex	6150	8.550	8.550	8.550	
fMetroR.A	295369	19.000	18.250	19.000	+0.850
Met B	620	38.250	38.250	38.250	-0.750
Metwerks	4000	6.600	6.250	6.250	-0.400
M.Tempus	40100	0.210	0.200	0.210	+0.010
Microcell	9950	9.250	9.000	9.000	
M.DuNd	27000	0.740	0.700	0.720	-0.030
Mirandor	77000	0.225	0.200	0.200	-0.050
Mispec	6250	0.100	0.085	0.100	
Mitec Tel.	47800	5.950	5.750	5.900	-0.100
Mitel.Corp	39438	11.750	11.250	11.350	-0.100
Molson A	650	22.750	22.750	22.750	+0.050
Moore	23805	17.400	17.050	17.100	-0.250
MrRepl	15000	2.800	2.800	2.800	
Multifd.un	2400	12.400	12.350	12.400	-0.100
Murgor	25000	0.180	0.170	0.170	-0.010
Nce Div.U				(voir plus bas)	
Nce nrgy				(voir plus bas)	
Nce Pet.u				(voir plus bas)	

N à Q

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Namex	z214	0.140	0.140	0.140	
Nation.sea	1000	10.750	10.350	10.350	
Nelvana	200	28.750	28.750	28.750	
New Alta				(voir plus bas)	
Newcastle				(voir plus bas)	
Newcourt	1746	55.750	54.850	55.100	+0.200
Newcrt.ir	s200	36.500	36.500	36.500	+1.500
NfldP5.50	z30	9.650	9.650	9.650	
NfldP5.25	145	9.800	9.800	9.800	
Nora exp	20500	0.435	0.350	0.400	-0.020
Nor.Forst	800	6.600	6.600	6.600	+0.050
Noranda	61274	22.000	20.900	21.100	-0.150
Normab	12600	0.090	0.090	0.090	
Nor Tel	32275	71.400	70.700	71.250	-1.750
Northstar	200	10.350	10.350	10.350	-0.850
NovaCorp.	185276	20.500	20.150	20.250	-0.400
N.S.Power	155730	18.400	18.250	18.250	-0.050
Noveder	23000	0.240	0.190	0.200	
Novic	10800	2.600	2.260	2.500	-0.150
Nymox	7100	9.100	8.600	8.800	+0.050
O'Donnell	8240	3.300	3.250	3.300	
Okal.En.b	3200	2.350	2.300	2.300	-0.100
OnexCorp	100	35.750	35.750	35.750	+0.050
Orex exp	2000	0.040	0.040	0.040	
Orezone	11300	0.425	0.400	0.425	+0.025
Orient	z474	0.030	0.030	0.030	
Orleans	12000	0.120	0.110	0.120	
Osho A	600	33.700	33.700	33.700	
Osisko	1808	0.150	0.150	0.150	
Pac.Tiger	20000	0.070	0.070	0.070	-0.030
Paproboard	8500	2.100	2.100	2.100	+0.040
Pebercan	7000	1.150	0.950	1.150	+0.150
Peerless	5200	3.100	3.050	3.100	+0.050
Pengr.Enr				(voir plus bas)	
Petro Can	67769	17.650	17.000	17.500	-0.100
Philip	9937	0.670	0.650	0.650	-0.040
PhoenixLS	5100	13.600	13.500	13.600	+0.100
Pla.Dome	66875	22.950	22.050	22.250	-0.150
Plexmar	20600	0.090	0.090	0.090	-0.060
Poco Petr	65000	12.500	12.200	12.200	-0.050
PCS Inc.	4055	94.000	91.100	91.100	-2.650
PetroR.A	295369	19.000	18.250	19.000	+0.850
Pharmacor	1279	12.750	12.500	12.750	+0.100
Phillips	3500	6.900	6.750	6.850	-0.050
Phoenix	1200	0.085	0.085	0.085	+0.005
Pinnacle	500	0.700	0.700	0.700	
Pizza Pizza	196046	32.150	31.750	31.950	+0.200
Placer Dom	5076	27.950	26.950	26.950	-0.750
Plmpr.Qbr	203000	32.200	32.000	32.200	+0.200
Pmp.Qbr.2	800	24.900	24.800	24.900	+0.300
Poliquin	6000	0.330	0.320	0.320	+0.020
Polymer	1000	0.150	0.140	0.140	+0.035
Port Bonds	6000	0.750	0.600	0.600	-0.050
Power Corp	4175	18.250	18.000	18.250	+0.450
Power Fin	128500	16.750	16.000	16.000	-0.500
Precambrio	16930	19.000	18.800	18.950	-0.100
Premdor	10000	0.080	0.070	0.070	-0.030
Premier.a	22500	1.800	1.750	1.750	
Primtech	6241.63	20.150	19.950	20.100	+0.200
Prodigy	600	12.200	12.150	12.150	
Provigo	33300	2.750	2.700	2.750	
Provo Pete	5500	2.750	2.750	2.750	
Pure Gold	200	13.750	13.750	13.750	
Quebecor	7096	18.250	18.050	18.050	
Quebecor A	230	13.950	13.950	13.950	
Quebecor B	2000	0.580	0.580	0.580	
Quebecor P	1279	12.750	12.500	12.750	+0.100
Quebir	3500	6.900	6.750	6.850	-0.050
Quebra	1200	0.085	0.085	0.085	+0.005
Quebrid	500	0.700	0.700	0.700	
Quebrid.pr	2000	0.580	0.580	0.580	
Quebrid.wt	1279	12.750	12.500	12.750	+0.100
Quebrid.wt	3500	6.900	6.750	6.850	-0.050
Quebrid.wt	1200	0.085	0.085	0.085	+0.005
Quebrid.wt	500	0.700	0.700	0.700	
Quebrid.wt

TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
A et B					
ABL Cdn o	3750	0.780	0.760	0.760	-0.040
AFM o	6500	2.000	2.000	2.000	+0.050
Agf B F	8561	22.250	21.250	22.000	-0.250
AIT adv	3000	0.650	0.650	0.650	-0.050
ALI Tech	2000	13.500	12.750	12.750	-1.150
AMT Intl o	5000	0.260	0.230	0.260	+0.060
AT plastics	3536	10.000	9.300	9.350	-0.400
ATI tech	1597903	16.850	16.350	16.700	+0.450
ATS Auto	80571	18.250	18.000	18.100	-0.050
Abacan o	118900	0.470	0.450	0.460	-0.020
Abbey W o	1200	0.250	0.250	0.250	+0.030
Aber Res	363555	7.050	6.900	7.000	0.000
Abitibi C	226197	14.550	14.250	14.250	-0.100
Acanthos	400	6.350	6.350	6.350	0.000
Acetex	1000	3.350	3.350	3.350	+0.600
Acktion	31000	12.650	12.600	12.600	0.000
Adrian o	8850	0.340	0.330	0.330	0.000
Advantx o	200	0.230	0.230	0.230	0.000
Agnico E	20040	6.900	6.650	6.700	-0.150
Agra Inc	100804	9.550	9.250	9.250	+0.200
Agrium	80477	14.850	14.350	14.400	-0.200
Agro Pac I	2452	1.600	1.450	1.450	-0.150
Aim Safety	3550	12.000	11.500	12.000	0.000
Ainsworth	2500	2.950	2.750	2.750	-0.250
Air Canada	816919	6.200	5.950	6.000	-0.100
Air Can a f	478232	5.050	4.850	4.900	-0.050
Airboss o	15250	3.550	3.450	3.550	+0.050
Akita A f	145625	6.600	6.400	6.400	-0.300
Alt Energy	168072	32.850	31.900	32.100	-0.050
Alcan	261850	42.000	41.200	41.600	-0.050
Alcan C p	1900	25.500	25.350	25.500	+0.050
Alcan E p	3500	23.600	23.050	23.400	+0.400
Alg steel	323150	1.980	1.750	1.800	-0.150
Algon Merc	5200	3.900	3.600	3.800	-0.200
Allbanc Sp	15895	29.000	28.000	28.500	-0.800
Allbanc Sp p	1350	25.450	25.450	25.450	+0.150
Allelix Bio	14200	4.050	3.610	4.050	+0.450
All Atl A	1300	24.950	24.500	24.500	-0.500
All Atl Bf	427750	24.000	23.300	23.300	-0.500
Alli Forest	267200	16.100	15.700	15.700	-0.450
Alphanet	40499	2.500	2.050	2.300	-0.100
Alta gentic	3395	3.000	2.950	3.000	+0.050
AltaQues o	42000	1.200	1.110	1.150	-0.050
Altarex o	10150	0.740	0.710	0.710	-0.020
America o	17600	2.050	1.800	2.000	-0.050
A Bullion o	3000	0.315	0.310	0.310	-0.060
Am Eco	3900	3.000	2.850	2.850	-0.050
Am Leduc	90500	0.230	0.230	0.230	0.000
Amtele	1000	2.600	2.550	2.600	0.000
Anadime o	23500	0.230	0.170	0.230	+0.050
Anderson	401171	13.500	12.900	13.000	0.000
Andrs WA f	2074	17.000	16.500	16.500	-0.500
Angiotec o	3700	7.250	7.000	7.000	-0.250
Ang CT 265	100	46.000	46.000	46.000	+2.000
Antares o	8700	0.100	0.090	0.090	-0.005
Anthem P	3812	4.950	4.750	4.950	+0.050
Apex A	18450	1.600	1.600	1.600	-0.030
Arbor A	400	18.500	18.500	18.500	0.000
Arbor B f	1584	17.750	17.500	17.750	0.000
Architel	1564	17.750	17.500	17.550	-0.050
Arcis o	68500	0.190	0.160	0.190	+0.010
Args 250 p	100	49.900	49.900	49.900	0.000
Armada o	279764	0.075	0.070	0.070	-0.005
Armbro En	14000	2.900	2.700	2.710	-0.240
Ashton	62410	1.150	1.040	1.100	-0.050
Asia o	27330	3.600	3.310	3.430	-0.120
Astrol A f	9400	21.000	20.650	21.000	0.000
Atco I f	4279	36.250	35.750	36.250	0.000
Athabska o	6000	0.085	0.080	0.080	-0.005
Atl C Cop	200	8.950	8.950	8.950	0.000
Atna o	20700	0.720	0.710	0.720	0.000
Aur Res	593777	2.900	2.750	2.750	0.000
Auroda Ex o	78000	0.080	0.070	0.070	-0.010
Aurizon o	16752	0.840	0.800	0.830	0.000
Autrex A	140	0.300	0.300	0.300	0.000
Autrex B	70	0.290	0.290	0.290	0.000
Avcorp I	13500	3.750	3.650	3.700	-0.100
Axia Net o	17976	2.450	2.350	2.400	-0.100
Azcar Tec	13599	1.250	1.200	1.240	-0.060
Azco Mng o	1000	0.900	0.900	0.900	0.000
B Split	17483	29.250	27.850	28.500	-1.050
B Split p	9434	25.250	25.000	25.150	-0.100
BCE Inc	1770261	55.250	53.650	54.000	-1.350
BCE I Q	1800	26.150	26.150	26.150	+0.050
BCE I S	3350	25.500	25.300	25.500	0.000
BCE I Y	32050	24.850	24.750	24.850	+0.100
BCE Mobil	11095	35.000	34.650	34.900	-0.100
BC Gas	32373	29.550	29.100	29.550	-0.200
Bk ga bp	1300	25.750	25.500	25.500	+0.100
BC Tel 600	11	99.000	99.000	99.000	0.000
BC Telcom	22576	44.000	43.100	43.750	-0.650
BFC Const	200400	11.500	11.000	11.000	-0.500
BGR A	300	9.900	9.900	9.900	-0.100
BGR a wt	2000	1.920	1.910	1.910	-0.040
BPI Fin	121200	2.450	2.300	2.300	0.000
BYG o	112000	0.120	0.110	0.110	-0.010
Badger	3247	7.300	6.600	6.600	-0.700
Ballard	207949	52.600	50.000	50.800	-2.150
Band ore o	2700	0.265	0.265	0.265	-0.015
Bank Mtl	598098	66.100	63.750	65.000	-1.250
Bk Mtl 4p	1200	25.900	25.900	25.900	-0.200
Bk Mtl B	1700	28.200	28.200	28.200	+0.050
Bk Mtl 3p	8600	27.150	26.900	27.150	+0.150
BkMtl b4	1500	25.650	25.650	25.650	-0.050
BkMtl b 5	31300	25.350	25.300	25.300	0.000
Bk Mtl b6	8370	25.750	25.500	25.750	+0.100
Bank N S	1372792	35.350	33.850	34.450	-0.750
Bk N S 6p	250	28.450	28.450	28.450	0.000
Bk N S 7p	1668	29.000	29.000	29.000	0.000
Bk NS 9p	3100	29.200	29.000	29.200	+0.100
BK NS 12 P	200	25.150	25.150	25.150	-0.100
Barick gld	1051515	30.800	30.150	30.250	-0.250
Barington	3900	3.750	3.750	3.750	0.000
Baton	16040	19.100	18.950	18.950	-0.050
Battery	8600	0.100	0.090	0.100	+0.010
Battle Mtn	50646	7.250	7.000	7.050	-0.100
Baytex A	40624	4.800	4.600	4.650	-0.250
Beamscpe	6287	7.000	6.750	7.000	+0.100
Beau Can	18120	1.800	1.710	1.710	-0.040
Bell C Intl	36254	17.200	17.000	17.000	-0.200
Bellator o	11700	0.850	0.750	0.850	+0.100
Bema Gl o	109250	1.480	1.420	1.450	+0.040
Benson	3600	0.700	0.700	0.700	0.000
Bentall	790	16.100	16.050	16.050	-0.200
Berkly P	351441	10.200	9.900	10.000	-0.150
Bidcom I o	47391101	4.240	3.850	3.910	-0.320
Big Bear	72400	0.520	0.460	0.490	-0.050
Big Rock	2500	4.050	4.000	4.000	0.000
Bioch Phar	38000	38.800	38.500	38.650	+0.650
Biomira	834141	5.900	5.100	5.300	-0.400
Bioniche o	20218	0.450	0.450	0.450	-0.010
Biovail C	82445	55.000	54.100	54.150	+0.350
Birim o	135233	0.200	0.200	0.200	+0.010
Bissett A	2200	25.000	24.750	24.750	0.000
Bitech o	41166	1.450	1.350	1.400	+0.050
Bl Hawk o	70500	0.220	0.200	0.200	-0.005
Black Sea o	64800	0.650	0.620	0.630	-0.020
Blk Swan	31900	0.250	0.240	0.240	+0.010
BlkRock o	500	0.700	0.700	0.700	0.000
Blue rang A	300533	5.750	5.050	5.250	-0.500
Boardwl	43190	17.250	17.000	17.000	-0.250
Boliden	136000	4.300	4.100	4.100	-0.150
Bolivar o	4400	0.500	0.450	0.450	-0.050
Bombdr A	2350	20.650	20.500	20.500	-0.500
Bombdr B f	1562368	21.000	20.200	20.600	-0.600
Bmbdr 2 p	90700	25.600	25.500	25.600	+0.100
Bonavist	19433	8.000	7.750	7.950	-0.050
Bonus Res	12530	1.700	1.490	1.500	-0.150
Bovar A	6718	0.310	0.310	0.310	0.000
Bow Val j	21121	0.920	0.860	0.890	-0.060
Bowater C	2054	59.750	59.750	59.750	+0.250
Bowridge	11225	0.600	0.590	0.600	0.000
Bracknel	5600	5.650	5.500	5.500	-0.100
Brmptn A f	3100	3.500	3.250	3.250	-0.250
Brascad A	221	41.700	41.700	41.700	+0.100
Breakwtr	628825	1.040	0.950	0.960	-0.060
Brik Brw o	5000	1.250	1.200	1.200	+0.050
Brigdon A	10800	0.500	0.370	0.500	+0.140
Brocker I o	22000	1.550	1.530	1.550	0.000
Bromley j	4397000	0.075	0.030	0.030	-0.070
Brookfld P	144607	18.000	17.600	18.000	0.000
Bruncor	7460	23.500	22.500	22.750	-0.250
Buhler	1000	2.980	2.980	2.980	+0.080
Burnt Sn o	2000	0.900	0.900	0.900	+0.050

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C					
CAE	208796	8.900	8.750	8.900	+0.050
CBOC C	14800	3.650	3.650	3.650	+0.080
CCL B f	31790	16.500	16.450	16.500	0.000
CE Frankl	9935	3.000	2.800	3.000	0.000
CFM Maj	225957	10.400	10.100	10.400	+0.200
CGI A f	1015	27.450	26.850	26.850	+0.800
CHC H a f	7000	5.200	5.000	5.000	+0.150
CI Fund	10700	14.250	14.150	14.200	+0.050
Cmac Ind	37907	23.000	22.100	23.000	+1.000
CML Ind	5000	1.840	1.840	1.840	+0.040
CPI Plast o	311	5.900	5.800	5.800	-0.200
CRS Prf	100	25.600	25.600	25.600	0.000
Crs Nt u	1000	20.700	20.700	20.700	0.000
CRS Robot	15000	0.650	0.610	0.610	-0.130
CSA A f	600	8.500	8.500	8.500	-0.800
CT Financl	3	53.000	53.000	53.000	0.000
CrFin 4	4500	28.300	28.300	28.300	+0.050
Cabre	7510	11.500	11.500	11.500	-0.050
Cadillac	7331	29.000	28.650	28.650	-0.250
Calahoo P	42066	2.000	1.890	1.890	-0.140
Caldwell A	9700	6.900	6.700	6.800	+0.050
Caledonia	12700	0.150	0.120	0.150	+0.030
Calian tech	25945	3.750	3.300	3.700	+0.400
Calibre En	96928	0.075	0.040	0.040	-0.040
CallNet	103020	12.250	11.500	12.250	+0.750
CallNet B f	62980	12.250	11.300	11.600	+0.350
Cambiex o	12000	0.140	0.140	0.140	-0.005
Cambior	944901	7.900	7.650	7.750	-0.150
Cambridg	41701	11.550	11.400	11.400	-0.100
Camco Inc	6370	4.990	4.750	4.990	+0.240
Cameco	61424	28.500	27.500	28.000	-0.400
Camp Res	37096	0.400	0.380	0.380	-0.020
Camvec	2700	3.550	3.500	3.550	-0.200
Can Ban A	450	29.000	27.500	27.500	-0.850
Can Ban p	4300	25.750	25.700	25.750	+0.050
Can Bread	200	22.500	22.250	22.500	+1.000
C Brokrlnk	2000	1.500	1.500	1.500	-0.050
CS Pete f	200	7.500	7.500	7.500	+0.500
C Trsco 3	3000	26.700	26.700	26.700	0.000
Cdn Agro o	9100	0.290	0.150	0.150	-0.200
Cdn Airline	218690	2.040	1.980	2.010	-0.020
C airline a f	400	1.900	1.900	1.900	-0.100
CBk note	2000	2.000	2.000	2.000	-0.010
C Cquest o	849969	0.740	0.730	0.730	0.000
Cdn Crude	10100	2.000	2.000	2.000	0.000
C Fnd Fund	16750	0.015	0.015	0.015	0.000
C Fundmtl	5125	17.000	16.600	16.750	+0.250
Centurion o	50000	0.490	0.460	0.470	+0.010
Certcm C J	47014	8.950	8.300	8.600	-0.050
Chai na ta	1597	1.600	1.400	1.400	-0.050
Chanel R	6500	0.450	0.450	0.450	0.000
Chapters	8245	27.000	26.000	26.000	-0.250
Chase Res o	6850	0.060	0.060	0.060	0.000
Cheni res o	190000	0.260	0.260	0.260	0.000
Chief Int I	391400	24.600	24.000	24.500	-0.500
China un	1500	10.150	10.150	10.150	+0.150
CHUM B f	4271	36.750	35.550	35.550	-0.100
Cinar film a	90	32.000	32.000	32.000	0.000
Cinar b f	650	34.000	34.000	34.000	+0.650
Cinram	15414	18.350	18.000	18.000	-0.350
Cintech o	1500	2.100	2.000	2.000	-0.150
Circuit W	280073	0.045	0.040	0.045	+0.005
Cirque o	26850	1.550	1.500	1.550	+0.050
Citadel w	31000	0.080	0.080	0.080	0.000
Claude R	10325	1.650	1.250	1.400	-0.200
Clearly C	5000	0.910	0.830	0.830	-0.070
Clearnet a f	147478	13.200	12.800	13.000	+0.250
Clinichm A	1284	7.500	7.500	7.500	0.000
Club Mon	87179	6.250	5.250	6.250	+1.100
Clublink	19615	11.200	10.750	11.150	0.000
Co Steel	34150	13.050	12.850	12.850	-0.050
Cogco cble f	45000	19.300	19.300	19.300	0.000
Cognicase	2258	27.250	26.750	27.000	-0.400
Cognos	21758	30.000	28.500	28.500	-1.400
Colony P o	3700	0.140	0.140	0.140	0.000
Com Dev	45950	4.800	4.700	4.700	-0.050
Comaplx	400000	1.350	1.350	1.350	+0.040
Cominco L	225707	18.000	17.350	17.650	-0.050
Comunic o	10900	0.680	0.680	0.680	-0.010
Commun C	1600	0.300	0.250	0.300	0.000
Compton	32600	1.580	1.460	1.580	0.000
Computlog	800	8.800	8.800	8.800	-0.050
Computr o	2000	0.260	0.260	0.260	+0.040
Comstate	76000	1.750	1.650	1.750	+0.200
Concord P o	3654	0.800	0.800	0.800	0.000
Conor Pac o	5000	0.780	0.750	0.750	0.000
CC Expr f	29	0.700	0.700	0.700	0.000
C Enfield	200	0.045	0.045	0.045	0.000
Cons Ppty	20000	0.475	0.450	0.470	0.000
Consoltex f	2500	4.500	4.000	4.500	+0.250
Con Pkg	4050	6.500	6.350	6.500	+0.100
Contrns A f	600	13.500	13.250	13.500	0.000
Corby	400	72.000	71.000	72.000	+1.000
Corby B f	525	65.000	65.000	65.000	-2.500
Cordex J	515000	0.015	0.010	0.010	0.000
Corel	94325	4.000	3.800	3.920	-0.060
Corner Bay o	16500	0.430	0.420	0.420	-0.030
Corncopa o	54500	0.070	0.065	0.070	+0.025
Corriente o	33920	0.710	0.700	0.700	0.000
Cott	54460	6.900	6.700	6.750	-0.250
Counsel	9600	10.650	10.350	10.500	-0.300
Courage E	26550	1.700	1.660	1.700	-0.050
Crestar	12109	13.500	13.300	13.350	-0.150
Crestbrk	1500	2.750	2.750	2.750	-0.050
Croskey S	26320	11.950	11.500	11.700	+0.700
Crwn But o	1819	4.170	4.170	4.170	-0.030
CLife I A	1500	26.500	26.400	26.400	0.000
Crownlife	2000	1.500	1.500	1.500	+0.150
Cryptlog o	94200	11.750	10.700	11.550	+0.950
Crystalx o	14680	0.900	0.840	0.880	+0.010
Cumberl o	690000	1.900	1.850	1.900	+0.050
Cusac Gld o	50100	0.120	0.120	0.120	0.000
Cypress A	10760	4.000	3.800	3.800	-0.200
D à F					
DC Diagn o	4700	2.990	2.910	2.990	+0.040
DDJ Cdn w	10300	0.180	0.180	0.180	+0.025
DY 4 syst	1841	9.250	9.000	9.000	-0.500
Daimlerch	1388	136.500	134.500	134.900	-4.100
Dalsa	500	12.500	12.250	12.250	0.000
Danier L	300	9.750	9.750	9.750	0.000
Datamiro	1220	10.700	10.500	10.500	-0.100
Dayton o	14200	0.550	0.450	0.450	0.000
Decoma A f	5000	12.200	12.000	12.000	0.000
Delrina ex	100	30.000	30.000	30.000	+0.500
Denbridge	63000	0.780	0.710	0.750	+0.040
Denbury	5600	5.850	5.400	5.400	-0.450
Denison	258500	0.110	0.105	0.110	0.000
Derlan	165100	1.550	1.450	1.460	0.000
Descarte o	166685	8.000	7.450	8.000	+0.300
Desjrdn A p	200	25.400	25.400	25.400	-0.050
Destinata o	11600	3.400	3.300	3.300	-0.100
Destiny R	100	2.100	2.100	2.100	-0.150
Develcon	7000	0.070	0.070	0.070	0.000
Devine E o	3710	0.520	0.510	0.510	0.000
Devtek f	1500	4.000	3.950	3.950	-0.050
Dexleigh	19000	1.970	1.960	1.970	+0.010
Dia a o f	1800	17.250	16.500	17.000	-0.700
Dic Met b o	6100	20.000	19.500	20.000	0.000
Diamwork	234400	0.220	0.185	0.185	-0.015
Dimethd o	22200	2.900	2.750	2.900	+0.050
Dion Ent o	11100	0.135	0.135	0.135	-0.015
Direct Fax	9950	13.250	13.000	13.000	-0.150
Diversified	1000	24.750	24.750	24.750	0.000
Dofasco	121627	20.950	20.100	20.300	-0.300
Dofasco 46	100	93.000	93.000	93.000	+1.000
Doman A	3500	3.000	2.700	3.000	+0.300
Doman B f	37552	1.900	1.800	1.880	0.000
Domco Inc	100	11.000	11.000	11.000	-0.250
Domtar	186149	9.100	8.850	9.000	0.000
Domtar B	1550	19.500	19.250	19.500	+0.150
Donohue A f	645	31.850	31.200	31.200	-0.750
Dorel B f	45863	23.650	22.800	23.250	0.000
Draxis	16350	2.840	2.730	2.840	+0.120
Dreco En	7000	15.000	14.000	14.000	-0.350
Drug Royal	15200	1.750	1.630	1.700	-0.100
Dundee A f	126321	14.250	14.000	14.050	-0.350
Dundee Re	61855	1.690	1.600	1.650	+0.050
Dupont A	7714	42.000	41.550	42.000	-0.500
Dylex Ltd	676478	5.100	4.700	4.900	-0.200
Dynatec	28450	0.440	0.410	0.440	+0.030
EMU Sys	1700	3.250	3.150	3.200	+0.050
Eastmain o	20000	0.140	0.140	0.140	-0.010
Echo Bay	600	3.200	3.150	3.200	-0.020
Eco Tech	16543	2.000	1.750	2.000	0.000
Econ Inv	320	103.500	103.000	103.500	-1.500
Ecuadorn o	2000	0.680	0.660	0.660	-0.010
Eden Roc o	10300	0.125	0.120	0.120	-0.005
Edprbrsc A	307407	23.200	22.400	22.500	-0.200
Edprbrsc 2	100	18.900	18.900	18.900	+0.400
Edprbrsc 4	200	19.000	18.900	18.900	+0.350
Edprbrsc B	301400	24.950	24.750	24.950	+0.100
Elcon tech	6600	4.350	4.000	4.000	0.000
Eldorado	20900	0.470	0.450	0.470	0.000
Elcthom X	750	1.500	1.500	1.500	+0.100
Elcthom Y f	4100	1.300	1.250	1.250	-0.100
Electro B X	50	12.500	12.500	12.500	0.000
Electro B Y	100	12.500	12.500	12.500	-0.500
Eli Eco o	14000	0.550	0.500	0.520	+0.020
Elk Point	205954	4.000	3.700	3.950	+0.050
Emco	44200	10.250	9.750	9.900	-0.450
Empire A f	2350	29.250	28.600	29.250	0.000
Empire 2 p	200	23.750	23.750	23.750	-0.500
Enbridge	29449	70.250	69.100	69.300	-0.550
Enbridge p	28920	25.400	25.250	25.350	+0.100
Encal Eng	72200	5.500	5.350	5.500	-0.200
Enerflex	693	28.900	28.900	28.900	-0.100
Enertec	26730	5.250	5.000	5.000	-0.500
Enghouse	800	8.000	7.850	8.000	0.000
Ensign res	78063	14.500	14.000	14.050	-0.800
Envoy o	83500	4.200	4.100	4.170	+0.030
Epic Data	113000	11.500	11.250	11.250	+0.250
Equisur F	22450	7.400	7.250	7.300	-0.050
Essex o	42600	0.300	0.280	0.280	-0.020
Etruscan o	14066	1.100	0.900	1.100	0.000
Euro Nev	70580	24.500	24.000	24.100	+0.100
Eurogas o	121700	0.200	0.140	0.170	+0.010
Exall o	22300	0.350	0.300	0.350	0.000
Exco Tec	801	6.750	6.750	6.750	-0.250
Extendi	400	8.300	8.300	8.300	-0.250
Extend A f	73705	8.200	8.050	8.150	-0.100
Extend 2 p	500	21.750	21.750	21.750	0.000
FPI Ltd	400	5.000	5.000	5.000	0.000
Fairfax f	3757	528.000	515.000	520.000	-5.000
Fairfield	1000	0.590	0.590	0.590	+0.040
Fairstar o	61300	0.140	0.120	0.120	-0.020
Falcnbrg	162060	17.700	17.400	17.650	+0.050
Falcnbr 2 p	198700	21.750	21.000	21.700	+0.900
Falcnbr u	1000	5.050	5.050	5.050	-0.200
Farallon o	15385	1.350	1.290	1.300	+0.050
Finan Mod	2400	10.500	10.500	10.500	0.000
Finning	25686	11.900	11.650	11.900	-0.100
Firan	1600	4.750	4.750	4.750	-0.150
F Asia w	24500	0.070	0.050	0.050	-0.015
F Austria	36876	10.650	10.500	10.600	-0.050
F Calgary o	25500	0.290	0.250	0.260	-0.020
F Dynsty o	62700	0.220	0.200	0.200	+0.010
F Marth A f	41350	21.000	20.850	21.000	-0.150
F Mar	4700	9.000	8.800	9.000	+0.050
F Silver o	9300	0.780	0.770	0.780	-0.020
Fitservice f	5200	18.250	18.250	18.250	0.000
Flet CCan A	501602	15.500	15.250	15.300	-0.200
Fletchrs F	349	22.250	22.250	22.250	+0.250
Foremos	30000	3.250	3.250	3.250	-0.250
Formatn o	3000	0.420	0.400	0.420	0.000
F Knox o	17000	0.600	0.550	0.600	+0.050
Fortis Inc	1476	39.000	38.600	38.750	-0.050
Fortun Mo	5700	5.000	4.950	5.000	0.000
Forzani A	4000	3.650	3.600	3.650	+0.150
Founders	29000	0.700	0.640	0.640	-0.030
FSesn Hl f	1410	42.000	41.600	42.000	+0.500
Fracmas	45100	4.490	4.150	4.200	-0.160
Franco	45952	29.000	28.000	28.900	-0.100
Frank-or o	20277	0.305	0.305	0.305	-0.005
Future	5650	9.050	8.550	8.550	-0.950
G					
GTC Tr Af	1830	13.250	12.850	12.850	-0.450
Games Tr o	6730	0.900	0.900	0.900	0.000
Geac Comp	42292	41.250	40.500	40.950	-0.300
Gemcom o	4400	0.750	0.730	0.730	-0.070
Gendis A	154016	5.400	5.000	5.200	-0.100
Gen Mtrl o	448800	1.250	1.000	1.100	-0.070
GMC	127	107.250	107.250	107.250	+1.250
Genesis E	116200	5.700	5.450	5.500	-0.100
Genetron o	27975	5.700	5.500	5.500	-0.200
Gennum	4543	42.450	41.750	42.200	+0.450
Gentra Inc	499744	2.800	2.690	2.800	+0.020
Gentra G	1100	18.500	18.000	18.000	-1.000
Gentry B o	203000	0.315	0.295	0.300	+0.030
Geomaque	3200	1.550	1.550	1.550	0.000
Geophysc o	10000	0.520	0.520	0.520	+0.020
Getty C o	14500	0.150	0.120	0.150	+0.030
Gitennes o	360000	0.380	0.280	0.290	-0.090
Glamis	1200	3.350	3.120	3.350	+0.100
Glentel	2000	1.180	1.050	1.050	+0.050
Globl elect	53900	2.900	2.700	2.850	0.000
Global Eq	10600	2.100	2.050	2.100	-0.020
Global Pac o	26500	0.200	0.160	0.160	-0.040
Global T A	7200	12.400	12.300	12.400	-0.100
Global T p	53190	14.750	14.600	14.750	+0.100
Global Thr	18000	0.980	0.900	0.980

FAITS DIVERS

Un voleur plutôt matinal

Sherbrooke (PSJ) - Plutôt rare... mais on sait bien que dans les affaires policières tout peut se produire n'importe quand, à n'importe lequel endroit.

À 8 h 05, hier, les membres du Service de police de la région sherbrookoise ont enregistré une plainte de vol qualifié en provenance du bar Le Riverain, 19 rue King Ouest, à Sherbrooke.

Habituellement ce genre de délit est commis le soir ou la nuit... mais pas à la clarté matinale du jour... et en plein centre-ville.

Il semble que le suspect se soit amené par une porte de côté puis il s'est dirigé vers la caisse. Il a croisé sur son chemin une serveuse qu'il a menacée avec un couteau. «Je veux l'argent, c'est pas plus compliqué que cela.»

Le voleur a cueilli les billets dans la main de la serveuse puis il a pris la fuite.

Homme de race blanche et de teint pâle, les yeux pochés, le suspect est âgé dans la jeune trentaine, mesure environ 1,75 m (cinq pieds et neuf pouces) et pèse dans les 82 kilos (180 livres). Il était vêtu d'un pantalon jeans et d'un manteau en jeans avec un col genre mouton.

Les patrouilleurs du Service de police de la région sherbrookoise ont ratissé le secteur en vain.

Surpris tout près des lieux du vol

Sherbrooke - Les informations précises d'un témoin ont permis aux membres du Service de police de la région sherbrookoise d'appréhender un suspect à proximité des lieux d'une introduction avec effraction.

Cela s'est passé vers 4 h 45 hier.

Un témoin a vu un individu fracasser la fenêtre d'un bureau d'avocats, rue Frontenac, près du centre-ville de Sherbrooke.

Il a fourni une bonne description du suspect aux policiers qui ont retracé ce dernier non loin des lieux du vol, rue Marquette.

Âgé de 39 ans, le suspect devait être amené hier devant un juge de la Cour du Québec.

À l'ombre pour quatre mois

Sherbrooke - Pour des appels téléphoniques répétés, des menaces et du harcèlement à son ancienne blonde et à la mère de cette dernière, Steve James, âgé de 30 ans, a encouru une peine de quatre mois de détention avec une probation de deux ans.

Il a reçu cette condamnation hier du juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Le prévenu a reconnu sa culpabilité à sept chefs s'étalant du 15 au 20 novembre, date de son arrestation.

Il est de plus frappé d'une interdiction de communiquer avec ces deux personnes.

Me Joël Bourassa avait soumis qu'une peine de quatre mois serait suffisante pour son client au sujet duquel le procureur Paul Crépeau a dit qu'il avait un dossier assez bien garni.

D'après la police, ces infractions ont été commises à la suite de la rupture du couple.

Pour qu'enfin cessent les préjugés

□ La Semaine québécoise des personnes handicapées se veut l'occasion pour changer d'attitude

François GOUGEON
Sherbrooke

«Je suis moi-même handicapée... Mon handicap est en partie héréditaire, en partie acquis socialement et en partie entretenu par moi-même: ça s'appelle indifférence, méfiance, pitié.»

L'animatrice de télé Diane Martin a voulu illustrer par ce témoignage sa propre attitude et celle de la population en général face aux personnes handicapées dont ce sera la semaine québécoise du 3 au 9 décembre.

En conférence de presse hier matin devant de nombreux invités, dont les participants aux activités de l'Atelier Poly-teck de Sherbrooke, où se tenait l'événement, Mme Martin, qui agit comme présidence d'honneur pour la semaine en Estrie, a invité les gens à la réflexion.

Préjugés

«Ce complexe de trois étapes (indifférence, méfiante et pitié) a pour effet de créer chez moi des préjugés qui me font croire que ces personnes handicapées que je rencontre sont différentes de moi... Pourtant, à l'intérieur, elles sont pareilles comme moi. Comme moi, elles veulent qu'on les aime, qu'on leur fasse confiance, qu'on reconnaisse leur valeur et leur existence; ce qui est le fondement de tout être humain», a aussi expliqué Mme Martin.

Cependant, tout comme elle, la population peut guérir son «handicap», d'abord en en prenant pleinement conscience et en restant vigilant «pour éviter les risques de rechute».

Troisième édition

C'est sous le thème «L'accès: c'est l'autonomie... Tout le monde y gagne» que se déroulera le Semaine qui en est à sa troisième édition et qui vise à sensibiliser la population sur la réalité des personnes handicapées, surtout quant à leurs difficultés d'accès aux activités sociales, scolaires et du marché du travail. Avec le résultat que les personnes handicapées sont plus pauvres que les autochtones et que leurs conditions ne cessent de se détériorer.

Jeanne-Mance Dallaire, responsable régionale de l'Office des personnes handicapées et Yves Gascon, coordonnateur d'Action handicap Estrie, ont invité les gens à participer aux nombreuses activités de sensibilisation.

Activités diverses

C'est ainsi qu'il y aura notamment une exposition d'oeuvres réalisées par des artistes handicapés à la Bibliothèque Éva-Sénécal jusqu'au 11 décembre, un «souper dans le noir» le 7 décembre et, une première, un gala reconnaissance le 4 décembre, au Vieux Clocher de Sherbrooke.

M. Gascon a signalé que le gala permettra la remise de neuf prix à des personnalités et organismes de la région qui ont contribué à l'amélioration de la qualité de vie des personnes handicapées. Un jury de sept personnes présidé par Carlo Fleury, de la Chambre de commerce régionale, a fait sa sélection parmi 50 projets différents.

Aussi, en plus de la présentation de napperons de sensibilisation sur les tables de 25 restaurants de la région, les efforts du service régional de police et de Promotion handicap Estrie ont permis la réalisation d'un vidéo de 30 secondes rappelant l'importance de réserver pour leurs véritables usagers les aires de stationnement pour véhicules transportant des personnes handicapées. Les quatre stations francophones de la région ont accepté de diffuser le message au cours des prochains mois.

Photo La Tribune, François Gougeon
Diane Martin, Jeanne-Mance Dallaire et Yves Gascon entourent une participante aux activités de l'atelier Poly-Teck, Hélène Lopes, au moment du lancement de la Semaine québécoise des personnes handicapées.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

COMPAGNIE INTERNATIONALE RECHERCHE
REPRÉSENTANTS, REPRÉSENTANTES DES VENTES

POSTE IMMÉDIAT

(avec possibilité de promotion dès la première année)
pour les région de Sherbrooke, Granby, Victoriaville et environs
- Formation complète à nos frais;
- revenu de départ;
- avantages sociaux;
- niveau de scolarité : 5e secondaire (ou équivalent) ou DEC
- possibilité de 25 000 $ à 35 000 $ dès la première année;
- doit posséder une automobile.

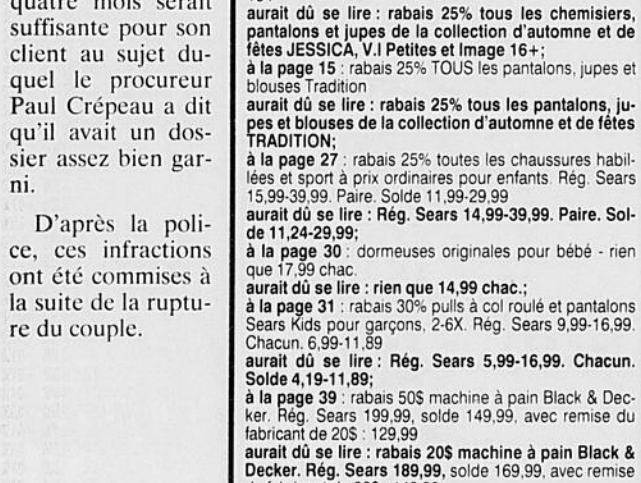
* Pour entrevue confidentielle, faites parvenir votre curriculum vitae au numéro de télécopieur : (819) 864-1777 ou

* téléphonez au :
(819) 864-1777
DEMANDEZ JOËL CÔTÉ
0921-4

MISE AU POINT

Dans la circulaire **SEARS - LE MAGASIN DE NOËL** en vigueur du lundi 30 novembre au dimanche 6 décembre 1998, veuillez noter les corrections suivantes :
à la page 14 : rabais 25% TOUS les chemisiers, pantalons et jupes JESSICA en tailles V.I. Petites et Image 16+
aurait dû se lire : rabais 25% tous les chemisiers, pantalons et jupes de la collection d'automne et de fêtes JESSICA, V.I Petites et Image 16+;
à la page 15 : rabais 25% TOUS les pantalons, jupes et blouses Tradition
aurait dû se lire : rabais 25% tous les pantalons, jupes et blouses de la collection d'automne et de fêtes TRADITION;
à la page 27 : rabais 25% toutes les chaussures habillées et sport à prix ordinaires pour enfants. Rég. Sears 15,99-39,99. Paire. Solde 11,99-29,99
aurait dû se lire : Rég. Sears 14,99-39,99. Paire. Solde 11,24-29,99;
à la page 30 : dormeuses originales pour bébé - rien que 17,99 chac.
aurait dû se lire : rien que 14,99 chac.;
à la page 31 : rabais 30% pulls à col roulé et pantalons Sears Kids pour garçons, 2-6X. Rég. Sears 9,99-16,99. Chacun. 6,99-11,89
aurait dû se lire : Rég. Sears 5,99-16,99. Chacun. Solde 4,19-11,89;
à la page 39 : rabais 50$ machine à pain Black & Decker. Rég. Sears 199,99, solde 149,99, avec remise du fabricant de 20$: 129,99
aurait dû se lire : rabais 20$ machine à pain Black & Decker. Rég. Sears 189,99, solde 169,99, avec remise du fabricant de 20$: 149,99;
à la page 29 : ensemble de 5 bagages PROTOCOL. **L'article diffère de l'illustration.**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS
52723



TISSOT
Montres Suisses depuis 1853

Ronald Fortier inc
Spécialiste du diamant
43, rue Wellington Nord, Sherbrooke
Tél. : 563-6460
52013

Pour continuer votre petit bonhomme de chemin en toute sécurité, choisissez une brillante façon de finir la soirée!

Appelez un parent, un ami, un taxi ou l'OPÉRATION NEZ ROUGE!

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
COMMANDITAIRE PROVINCIAL

Assurances générales des caisses Desjardins
COMMANDITAIRE PROVINCIAL

MEDIACOM CHLT630 La Tribune

52352

Comment la Subvention canadienne pour l'épargne-études peut-elle aider vos enfants ?

= 1,20 $

- Le gouvernement du Canada travaille de concert avec les Canadiens pour aider les familles à économiser en vue des études postsecondaires de leurs enfants, si importantes pour leur avenir.
- La **Subvention canadienne pour l'épargne-études** ajoute 20 ¢ à chaque dollar que vous déposez dans un Régime enregistré d'épargne-études (REÉÉ).
- Le REÉÉ vous permet d'économiser pour les études postsecondaires de vos enfants et représente un abri fiscal. Les parents, les grands-parents, les membres de la famille et même les amis peuvent souscrire à un REÉÉ pour un enfant.
- Chaque enfant peut recevoir une **Subvention canadienne pour l'épargne-études** de 400 $ par année (moyennant une contribution à l'épargne de 2 000 $).
- Si un enfant n'utilise pas son REÉÉ, vous pouvez le transférer à un autre enfant ou dans votre propre REÉR.
- L'important, c'est de commencer maintenant. Une contribution même modeste à un REÉÉ, à laquelle s'ajoute la Subvention, peut constituer un intéressant pécule pouvant amortir les coûts de futures études postsecondaires.
- Ce programme fait partie de la Stratégie emploi jeunesse du Canada.

Pour plus d'information, composez sans frais le 1 800 935-5555 et précisez que vous désirez obtenir des renseignements sur la Subvention canadienne pour l'épargne-études.

Utilisateurs de téléimprimeur, composez le 1 800 465-7735.

Stratégie emploi jeunesse / Youth Employment Strategy

Canada

09205

National

Salaires: les fonctionnaires sont à parité avec le privé

Lia LÉVESQUE

Montréal (PC)

La rémunération globale des travailleurs de l'administration québécoise est, pour la première fois depuis 1986, à parité avec le secteur privé.

Auparavant, les salariés de l'administration québécoise affichaient une rémunération globale en avance sur le secteur privé.

C'est ce qu'a constaté l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération (IRIR) dans son 14e rapport. L'IRIR est un organisme qui compare la rémunération dans le secteur public et parapublic avec différents secteurs.

C'est la première fois depuis que l'IRIR fait des études, soit depuis 1986, que cette parité est constatée.

Pour ce qui est des salaires seulement, l'administration québécoise est cependant en retard de 7,8 pour cent face aux salariés du privé.

Fait à noter, dans le secteur privé, l'IRIR ne tient compte que des entreprises de 200 employés et plus.

Écart syndiqué - non syndiqué

La situation est cependant différente face au secteur privé syndiqué et non syndiqué.

Face au privé syndiqué, l'administration québécoise affiche un retard de 8,4 pour cent pour la rémunération globale. Face au privé non syndiqué, l'administration québécoise a une avance de 8,2 pour cent.

La rémunération globale tient compte non seulement du salaire, mais aussi des avantages sociaux et de la durée de la semaine de travail.

C'est d'ailleurs le temps de présence au travail qui fait toute la différence pour le secteur public, note l'IRIR, car la semaine de travail y est moins longue.

Ainsi, l'administration québécoise a l'équivalent de deux semaines et quart de travail en moins, à la fin de l'année, grâce à son temps de présence au travail plus court que dans la plupart des autres secteurs, soulignait la présidente-directrice générale Nicole Poupart.

Ainsi, la semaine régulière de travail est de 36 heures pour l'ensemble des «emplois repères» dans l'administration québécoise, contre 37,6 dans le secteur privé.

Le temps de présence au travail est de 30,1 heures dans l'administration québécoise et de 32,5 heures dans le secteur privé.

L'administration municipale en avance

Le 14e rapport de l'IRIR fait encore une fois ressortir la situation avantageuse de l'administration municipale.

Ainsi, l'administration publique est en retard de 28,7 pour cent face à l'administration municipale pour ce qui est de la rémunération globale. Si on tient compte du salaire seulement, l'administration publique est alors en retard de 18,1 pour cent face à l'administration municipale.

Fait à noter: l'IRIR ne tient compte que des municipalités ayant 25 000 habitants et plus.

L'administration québécoise a cependant une avance de 6,4 pour cent face à l'administration fédérale pour ce qui est de la rémunération globale et une avance de 5,6 pour cent pour ce qui est du salaire.

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
Besoin d'être écouté ? Quelqu'un est là pour toi !
Anonyme et confidentiel
564-2323
1-800-667-3841
Une lueur d'espoir
7 jours 24 heures
40258

Dumont plaide pour une «démarche unie»

Norman DELISLE

Québec (PC)

Le Québec devrait présenter une «démarche unie» face au Canada anglais. L'Assemblée nationale devrait être convoquée aux fins de fixer une proposition unanime à cet égard, a suggéré hier le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont.

Le rôle du premier ministre est de «s'assurer que le Québec va partir dans une démarche unie, et ça peut se faire par un vote de l'Assemblée nationale», a déclaré M. Dumont lors d'une rencontre de presse pour dresser le bilan de l'élection tenue lundi.

Selon M. Dumont, si le premier ministre Lucien Bouchard suit la suggestion de l'Action démocratique, il «se donnerait l'amorce d'un rapport de forces».

Le député de Rivière-du-Loup promet d'ailleurs d'oeuvrer en ce sens en soumettant à l'Assemblée nationale un «projet de paix constitutionnelle» dès la reprise des travaux parlementaires.

M. Dumont a signalé que le chef du gouvernement n'avait pas le mandat pour tenir un référendum sur la souveraineté.

Il suggère plutôt que le gouvernement dégage un consensus à l'Assemblée nationale à partir d'une «position constructive, ambitieuse, qui représente l'ensemble des aspirations du Québec».

Cette position pourrait s'articuler autour du récent jugement de la Cour suprême, qui contient «des éléments qui sont des cartes pour le Québec, et qu'on aurait intérêt à jouer à fond de train», a proposé M. Dumont.

«Satisfait»

Quant au scrutin de lundi dernier, où l'Action démocratique a obtenu 11,6 pour cent des suffrages mais n'a fait élire qu'un seul député, soit son chef dans Rivière-du-Loup, M. Dumont s'en est dit «satisfait».

L'ADQ a augmenté sa part d'appuis, étant la seule formation politique à avoir progressé dans la proportion du vote populaire, a fait valoir M. Dumont.

De plus, l'ADQ a démontré que derrière Mario Dumont, «il y a une équipe», a soutenu le député adéquiste.

Il déplore qu'aucun autre candidat n'ait été élu ailleurs au Québec, et en attribue la faute aux «distorsions évidentes, mais connues, de notre système électoral».

L'école privée...

Photo Imacom-Daguerre, René Marquis
Plus de 4 000$ en prix à gagner
SURVEILLEZ LA TRIBUNE DU SAMEDI
dont 2 000$ au Carrefour de l'Estrie (en certificats-cadeaux)
et 10 FORFAITS CULTURELS ET SPORTIFS D'UNE VALEUR APPROXIMATIVE DE 225 $
PROMUTUEL Coaticook 849-9891 Sherbrooke 821-2116
La Clé de vos déplacements
Location Pelletier Autos • Camions • Minibus
Fleurimont (819) 566-0727 Sherbrooke (819) 822-4141 Granby (450) 378-3433
ABACOM Services Internet Tél.: (819) 820-2929
Votre solution en communication informatique
IKON Solutions de bureau
2520 King Ouest, Sherbrooke
563-1422
Les vrais experts de l'impression numérique
50439

Changement d'allégeance à la CSRS

La CSN réfute toutes les accusations de la CEQ

Gilles FISETTE

Sherbrooke (GF)

La CSN réfute les accusations d'intimidation et de tracasseries judiciaires portées à son endroit par la Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS-CEQ) dans le changement d'allégeance récent des employés du soutien manuel de la Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke.

En réaction aux propos du président de la FPSS-CEQ, Bernard Couturier-Lévesque, au lendemain du passage de ces syndiqués du camp de la CSN au profit de la FPSS-CEQ, la CSN parle en effet de «propos mensongers».

«Jamais la CSN n'a envoyé des personnes dans une assemblée pour y pratiquer de l'intimidation. Des représentants de la CSN ont participé à des assemblées, et ce, conformément aux statuts et règlements de la centrale syndicale et du syndicat local (le Syndicat des employés de soutien manuel de la Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke). De plus, l'assemblée a eu à se prononcer sur la présence des représentants de la CSN que contestait le président du syndicat et l'assemblée a permis qu'ils soient à l'assemblée. Parler d'intimidation de notre part, c'est épouvantable», a lancé le conseiller syndical de la CSN de l'Estrie, Jacques Lahaie.

Tracasseries

«Pour ce qui est des tracasseries judiciaires comme le mentionne la CEQ, oui, la CSN a envoyé des huissiers afin d'obtenir les livres de trésorerie du syndicat mais elle l'a fait afin de respecter un mandat d'assemblée générale (du 13 octobre)», a expliqué pour sa part le vice-président de la CSN, à Montréal, Marc Laviolette.

Enfin, pour ce qui est de l'insatisfaction (des syndiqués à l'endroit) des services (de la CSN), l'exécutif du Syndicat des employés manuels de Sherbrooke a utilisé les services de personnes conseillères syndicales pour les arbitrages de griefs et les représentations devant la CSST. Toutefois, il semblait fermé à la participation de la personne conseillère syndicale lors des réunions de l'exécutif syndical ou des assemblées générales», a signalé la présidente de la Fédération des employées et employés de services publics CSN, Ginette Guérin.

VÉZINA

Louisette

«Toute chose appartient à celui qui sait en jouir.» - André Gide

Collaboration spéciale

Sur les leçons de vie

Aréfléchir sur la question de l'enfer. Pour moi, c'est de ne pas être content de soi. Nul n'est meilleur juge de ses propres actions que celui qui les a commises sciemment.

Le tourment de savoir que l'on a négligé quelqu'un ou les mauvaises actions qui ont pu nuire à autrui, c'est sûrement cela le tourment éternel...

Je ne crois pas que nous n'ayons qu'une seule chance pour devenir plus sages et nous approcher de notre Créateur.

La nature et la vie elle-même sont si complexes et tellement en équilibre! Je pense que nous sommes probablement replacés devant les obstacles que nous n'avons pu franchir une première fois, jusqu'à ce que nous trouvions, en dedans de nous-mêmes, toutes les ressources qui y sont cachées et prévues pour grandir en maturité.

Cela ne peut pas être un simple hasard. C'est trop bien calculé. Si l'équilibre est rompu, il y a des répercussions ailleurs... Rien ne se perd...J'ai bien du mal à me résigner pour les autres encore plus.

J'ai encore du ressort. Je ne sais pas de quoi je suis faite. Cette soif de continuer, même si c'est mal parti... J'ai de la chance. J'aurais bien pu mourir à cause de mon travail que j'aimais trop. J'avais un problème d'hypertension assez grave à l'époque.

C'est rentré dans l'ordre maintenant, mon repos forcé me sert à cela probablement...

Mon Dieu que vous n'êtes pas la seule à «presque» y laisser votre peau. La socialisation, c'est fort; et loin de la nature de la vie.

Vous vous souvenez du «Qui veut peut»? Moi j'avais acheté cela. Plus tard, j'ai appris que c'était un discours de riche.

Le sage lui dira «Qui veut peut» à la condition de respecter d'où on part, des limites et des possibilités de la classe sociale.

Un autre discours de lutte de classe est celui d'être autonome monétairement. Comme si à quelque part, l'interdépendance est néfaste. Et que faire du travail fantôme, bénévole, (mère de famille) qui ne paie pas le loyer. En fait, de dépendre d'un travail plutôt que d'un système familial pour sa survie.

Un autre adage dit «Le travail ne tue pas». Peut-être, mais il peut mener à la maladie mortelle. La satisfaction du travail énergise à la condition qu'on aime son travail, ce qui n'est pas évident selon la classe sociale et qu'il faut gagner sa vie.

L'enfer est peut-être cela: être mal avec soi-même dans une façon de vivre qui nous coupe de notre santé. Comme vous dites, la vie s'organise pour nous rééquilibrer avant qu'il ne soit trop tard. Vous parler de votre soif de continuer....

Et si on ne veut pas comprendre, à la longue on crève; c'est l'enfer.

Beaucoup n'ont même pas d'avertissements...

A mardi

Anonyme

Louisette Vézina
1950, rue Roy Sherbrooke, QC J1K 2X8
564-5456 poste 778
Fax: 819-564-8098, E-mail: lvc@videotron.ca

Payez en novembre 99$*

FINANCEMENT accord D Desjardins

Sans frais d'administration, sans supplément.

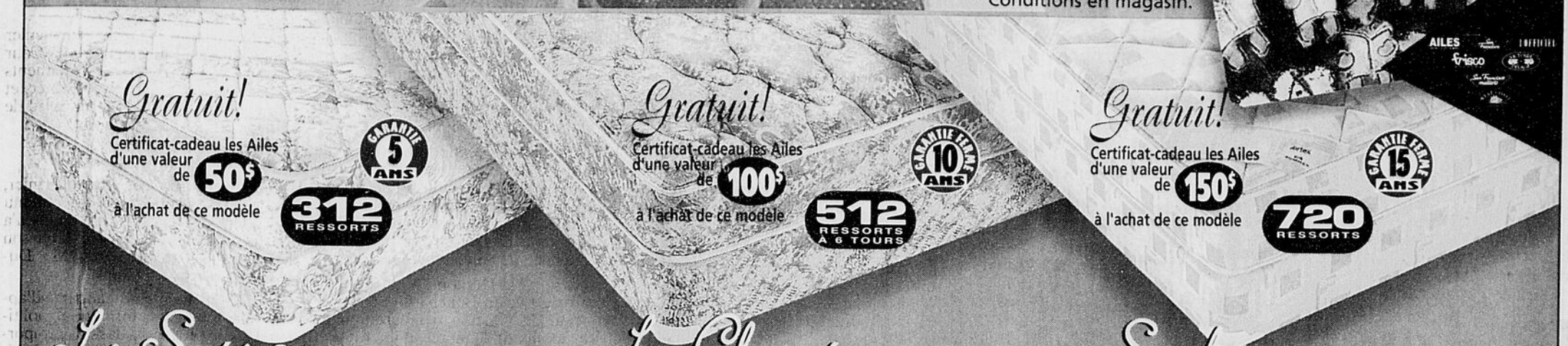
Un réveil à la mode avec SOMMEX

Gratuit! certificats-cadeaux Les AILES

LES AILES DE LA MODE

d'une valeur de 50$, 100$ ou 150$ à l'achat d'un matelas SOMMEX

Conditions en magasin.



Le Supra

Gratuit! Certificat-cadeau les Ailes d'une valeur de 50$ à l'achat de ce modèle

GARANTIE 5 ANS

312 RESSORTS

Matelas Le Supra de Sommex avec supports latéraux, recouvert d'un tissu poly/coton piqué sur deux couches de mousse de 3/8 de pouce et d'une couche de mousse convoluté 3/4 de pouce. Sommier également disponible. **Livraison gratuite.**

MATELAS 1 PLACE	MATELAS 2 PLACES	MATELAS GRAND LIT
199$	249$	299$

Le Classic

Gratuit! Certificat-cadeau les Ailes d'une valeur de 100$ à l'achat de ce modèle

GARANTIE FERME 10 ANS

512 RESSORTS À 6 TOURS

Matelas Le Classic de Sommex avec supports latéraux, recouvert d'un riche tissu piqué sur deux couches de mousse de 3/8 de pouce et d'une couche de mousse de 1 pouce. Sommier également disponible. **Livraison gratuite.**

MATELAS 1 PLACE	MATELAS 2 PLACES	MATELAS GRAND LIT	MATELAS TRÈS GRAND LIT
399$	499$	569$	849$

Saphir

Gratuit! Certificat-cadeau les Ailes d'une valeur de 150$ à l'achat de ce modèle

GARANTIE FERME 15 ANS

720 RESSORTS

Matelas Saphir de Sommex avec supports latéraux doubles, recouvert d'un tissu jacquard piqué sur deux couches de mousse de 3/8 de pouce et d'une couche de mousse de 1 pouce. Sommier également disponible. **Livraison gratuite.**

MATELAS 1 PLACE	MATELAS 2 PLACES	MATELAS GRAND LIT	MATELAS TRÈS GRAND LIT
649$	749$	849$	1199$

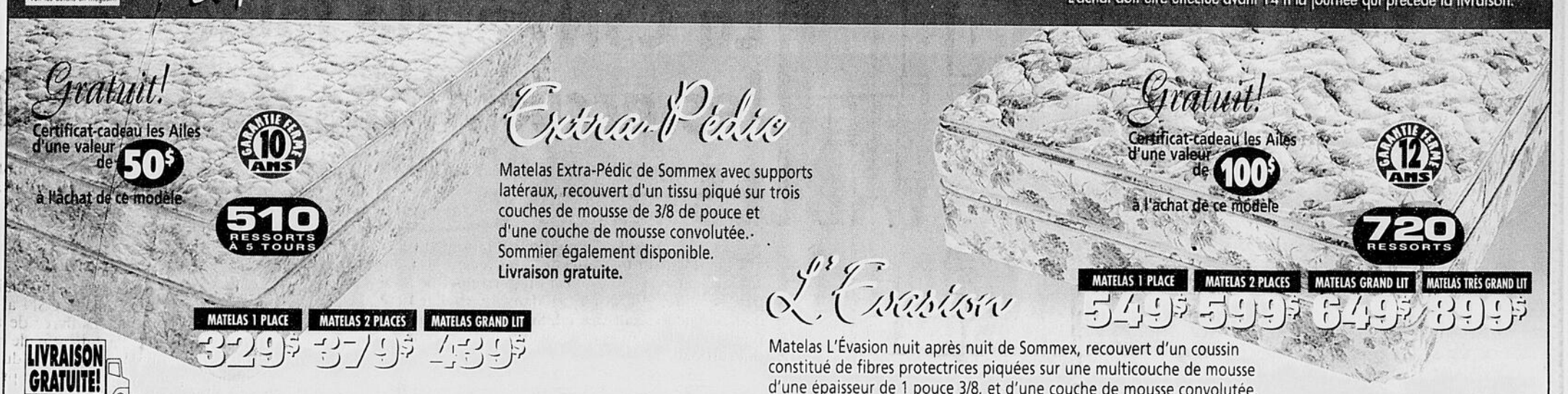
GARANTIE CONFORT

OBTENEZ UNE PÉRIODE D'ESSAI DE 30 JOURS Voir les détails en magasin.

Achetez votre matelas aujourd'hui et nous le livrerons le lendemain*

De plus! Nous rapporterons votre vieux matelas sans frais additionnels.

* Sauf le lundi. Valable sur toutes les marques de matelas en magasin. L'achat doit être effectué avant 14 h la journée qui précède la livraison.



Extra-Pédic

Gratuit! Certificat-cadeau les Ailes d'une valeur de 50$ à l'achat de ce modèle

GARANTIE FERME 10 ANS

510 RESSORTS À 5 TOURS

Matelas Extra-Pédic de Sommex avec supports latéraux, recouvert d'un tissu piqué sur trois couches de mousse de 3/8 de pouce et d'une couche de mousse convolutée. Sommier également disponible. **Livraison gratuite.**

MATELAS 1 PLACE	MATELAS 2 PLACES	MATELAS GRAND LIT
329$	379$	439$

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche! Détails en magasin

L'Évasion

Gratuit! Certificat-cadeau les Ailes d'une valeur de 100$ à l'achat de ce modèle

GARANTIE FERME 12 ANS

720 RESSORTS

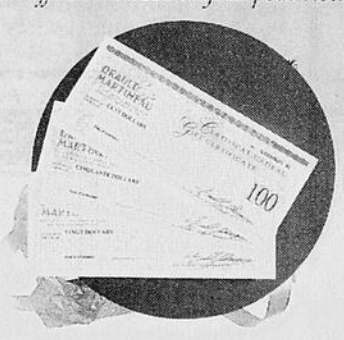
Matelas L'Évasion nuit après nuit de Sommex, recouvert d'un coussin constitué de fibres protectrices piquées sur une multicouche de mousse d'une épaisseur de 1 pouce 3/8, et d'une couche de mousse convolutée. Sommier également disponible. **Livraison gratuite.**

MATELAS 1 PLACE	MATELAS 2 PLACES	MATELAS GRAND LIT	MATELAS TRÈS GRAND LIT
549$	599$	649$	899$

A. Fauteuil berçant/inclinable avec assises en cuir. **Livraison gratuite.**

B. Fauteuil berçant/inclinable en velours de nylon. **Livraison gratuite.**

Achetez les certificats-cadeaux Brault & Martineau... et offrez un cadeau original pour Noël



HORLOGES GRAND-PÈRE.

A. Ce modèle fini cerisier vous offre un mouvement à câble kieninger avec carillon Westminster. La pendule et le poids sont finis en laiton. Dimensions : 81 po x 21 po x 12 1/4 po. **Livraison gratuite.**

B. Ce modèle fini chêne doré vous offre un choix de trois carillons. La pendule et le poids sont finis en laiton. Miroir et lumière intérieurs. Dimensions : 84 po x 23 po x 13 1/2 po. **Livraison gratuite.**

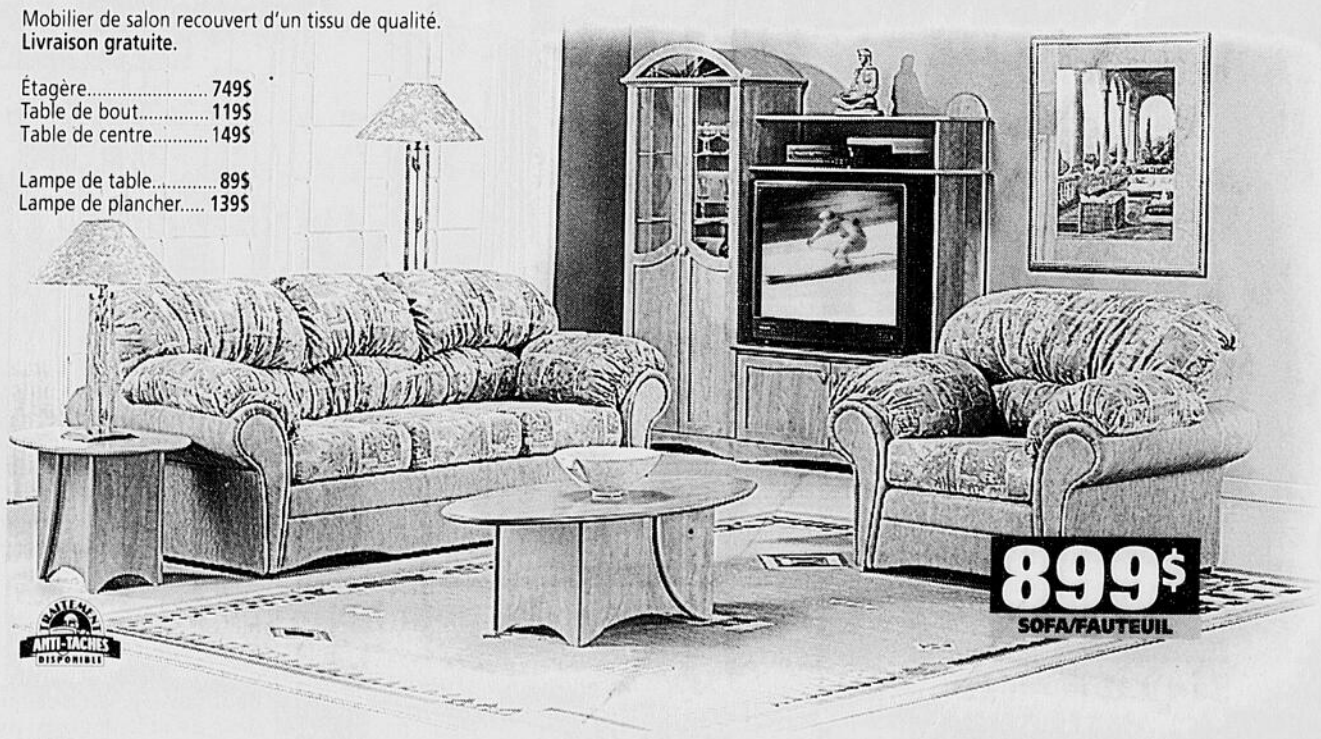
PROFITEZ DE NOTRE SERVICE D'ENTREPOSAGE SANS FRAIS!

Mobilier de salle à dîner avec charpente métallique et dessus de table en verre trempé. Dimensions: 36 po x 60 po. **Livraison gratuite.**

Mobilier de salon recouvert d'un tissu de qualité. **Livraison gratuite.**

Étagère..... **749$**
Table de bout..... **119$**
Table de centre..... **149$**

Lampe de table..... **89$**
Lampe de plancher..... **139$**



* Si payé en entier en novembre 1999.

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

ROCK FOREST 4275, boul. Bourque (coin Grégoire) Tél.: (819) 562-4242 1-800-267-4240

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en novembre 1999.

HORAIRE DES FÊTES
Lun. au Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 11h à 17h

National

1,5 million d'enfants vivent dans la pauvreté

Ottawa (PC)

Le nombre d'enfants vivant dans la pauvreté au Canada a encore augmenté et atteint maintenant 1,5 million, affirme la coalition Campagne 2000. Il n'y a maintenant pratiquement aucune chance que la pauvreté enfantine ait disparu au Canada d'ici l'an 2000, soutient ce regroupement apolitique.

Dans son rapport annuel sur la pauvreté chez les enfants, diffusé hier, Campagne 2000, une coalition de 70 groupes canadiens qui surveillent les programmes visant à enrayer la pauvreté, soutient qu'un enfant sur cinq au Canada vivait dans la pauvreté en 1996.

Cette hausse de 21,1 pour cent par rapport à 1995 s'inscrit dans une tendance à l'augmentation constante du nombre d'enfants pauvres depuis que le Parlement a adopté à l'unanimité, en 1989, une résolution en vue d'éliminer complètement la pauvreté chez les enfants d'ici l'an 2000.

En fait, entre l'adoption de cette résolution, en 1989, et 1996, la hausse du nombre d'enfants vivant dans la pauvreté a été de 60 pour cent.

Même si nous savons désormais que nous n'éliminerons pas la pauvreté enfantine d'ici l'an 2000, les Canadiens veulent que leurs gouvernements présentent un plan sérieux, assorti d'objectifs et d'échéanciers réels permettant d'atteindre ce but, a déclaré hier la coordonnatrice nationale pour Campagne 2000, Laurel Rothman.

«Notre travail partout au Canada nous permet de constater que les Canadiens veulent que les mesures s'enclenchent avec le budget fédéral de 1999», a ajouté Mme Rothman.

L'organisme attribue la progression de la pauvreté à plusieurs facteurs, dont l'élargissement de l'écart entre les revenus, l'effet de la récession de 1991-92 et la tendance aux emplois à contrat ou à temps partiel, moins rémunérateurs.

Campagne 2000 évalue à 7,5 milliards $ la somme nécessaire pour sortir de la pauvreté chaque enfant pauvre au Canada.

La situation s'est détériorée à ce point qu'elle a été soulevée le mois dernier lorsque le Canada s'est trouvé devant le Comité des droits économiques, sociaux et culturels des Nations Unies, qui examine la performance du Canada dans la mise en oeuvre d'une convention internationale visant à protéger ces droits.

La chef néo-démocrate Alexa McDonough a soulevé la question hier, aux Communes. Elle a attribué aux compressions budgétaires du premier ministre Jean Chrétien la destruction du filet de sécurité sociale.

Réaction de Jean Chrétien

M. Chrétien a réagi en lisant une liste d'initiatives gouvernementales destinées à améliorer le lot des enfants, y compris le régime national de prestations pour enfants, accessibles aux familles à revenus modestes dont les parents travaillent.

A l'extérieur des Communes, Mme McDonough a qualifié ces mesures de «symboliques».

Pour leur part les ministres du Développement des ressources humaines et des Finances, Pierre Pettigrew et Paul Martin, ont présenté le régime national de prestations pour enfants comme un élément majeur de la lutte à la pauvreté enfantine.

M. Pettigrew a soutenu que les statistiques de Campagne 2000 n'étaient pas précises, parce qu'elles ne tenaient pas compte de l'effet du régime de prestations pour enfants, entré en vigueur en juillet, sur le revenu.

Mais Campagne 2000 soutient que ce régime n'est pas suffisant, parce qu'il n'aide en rien les enfants de familles vivant de l'aide sociale.

Sheila Copps conseille la retenue au maire L'Allier

Ottawa (PC)

Si elle avait pu participer au vote, la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, aurait choisi, avec son «coeur», Québec pour représenter le Canada en vue du choix de la ville qui présentera les Jeux Olympiques d'hiver en 2010.

«Moi, si j'étais voteur, j'aurais voté avec mon coeur, et mon coeur est toujours avec le Québec», a-t-elle affirmé hier à sa sortie de la réunion hebdomadaire du caucus des députés libéraux.

Cela dit, Mme Copps demande aux habitants de la ville de Québec de ne pas être amers à la suite de la décision de l'Association olympique canadienne (AOC) en faveur de Vancouver. «C'est malheureux l'amertume, aussi bien de la part de tous les perdants. Je pense que Calgary se plaint (aussi) des circonstances. Mais, en tout cas, c'est une décision qui a été prise démocratiquement», a-t-elle dit.

Elle avait également ce message à envoyer aux Québécois: «Allez-y encore. J'ai perdu et je recommence.»

Sheila Copps

A son avis, le maire de Québec Jean-Paul L'Allier devrait mettre un holà à ses protestations. «Je crois que le gagnant devrait être respecté et M. Lallier devrait arrêter de faire de la politique. Je ne suis pas sorti d'une réunion d'un conseil d'administration en disant que le Canada est un pays pourri qui ne fonctionne pas, M. L'Allier, lui, l'a fait.»

Mme Copps ne regrette nullement d'être intervenue auprès de l'AOC pour retarder la divulgation du choix de la ville qui représentera le Canada. Elle estime que son geste n'avait rien de politique. Selon elle, le premier ministre Lucien Bouchard a fait de même pendant la campagne électorale en retardant la décision de la Caisse de dépôt et de placement sur la vente de Provigo à Loblaw.

«M. Bouchard, pendant les élections, a pris la décision de retarder une décision d'affaires pour ne pas mêler l'élection. Ca c'est bon, c'est logique. Alors que, si c'est le fédéral qui fait ça, c'est encore une blessure pour le Québec. Ca devient assez ridicule à un moment donné», a-t-elle souligné.

A l'origine, la décision devait être dévoilée le 21 novembre. Cependant, pour éviter d'ajouter une dimension politique en raison des élections québécoises, le comité olympique a décidé d'en retarder la divulgation au 1er décembre.

Le débat s'est transporté à la Chambre des communes, où il a donné lieu à des échanges musclés. Le Bloc québécois a accusé deux ministres fédéraux d'avoir travaillé activement à promouvoir la candidature de Vancouver.

Mme Copps a répondu qu'il était faux de prétendre qu'Ottawa soutenait une candidature plus qu'une autre. Elle a même demandé à M. Gauthier de remettre son siège en jeu sur cette affirmation.

En retour, M. Gauthier a lui aussi demandé à Mme Copps de mettre son siège en jeu et de démissionner si elle n'arrivait pas à prouver qu'il avait tort. A la fin de la journée, ni un ni l'autre n'avait démissionné.

Magasin d'usine H.H.BROWN Factory Outlet

PROFITEZ DE RABAIS INCROYABLES

Magasin d'usine H.H.BROWN Factory Outlet

à la vente d'usine de H.H.BROWN

H.H.Brown est l'un des plus importants manufacturiers de chaussures au Canada. et est situé en Estrie. Le vendredi 4 décembre, nous organisons une grande vente d'usine où vous pourrez bénéficier, en cette période des fêtes, d'escomptes extraordinaires. Voici d'ailleurs un aperçu des rabais offerts :

PROSPECTOR

CHAUSSURES FABRIQUÉES À LA MAIN À RICHMOND (QUÉBEC) AVEC SEMELLES GARANTIES À VIE

	Prix de détail suggéré	VOTRE PRIX
Chaussures Richelieu pour femmes (PRD 14815)	110$	30$
Chaussures Richelieu Biowalk pour femmes (PRD 15137)	145$	60$
Bottes western pour femmes (PRD 14870)	170$	80$
Bottes de randonnée Authentic pour femmes (PRD 14903)	170$	100$
Bottes de bûcheron 10" pour hommes (PRD 14535)	140$	40$
Bottes 8 " pour hommes (PRD 14560)	150$	50$
Chaussures Richelieu Biowalk pour hommes (PRD 14133)	160$	70$
Bottes western pour hommes (PRD 14570)	170$	80$
Bottes de randonnée Authentic pour hommes (PRD 14703)	175$	100$
Bottes Biowalk doublées pour hommes	180$	100$

OUVERTURE LE VENDREDI 4 DÉCEMBRE

Souliers de patio pour hommes
• Tout cuir
• Gr. 7-12
Prix cour. 85 $ — 15$

Sac à dos Brown's Landing
Nylon et cuir
Idéal pour l'école
Prix cour. 60 $ — 25$

Bottes Richelieu noires pour femmes
• Cuir véritable
• Toutes grandeurs
Prix cour. 60 $ — 15$

J.B. GOODHUE STAR BRAND WORKWEAR

CHAUSSURES DE TRAVAIL ET DE SÉCURITÉ
• SÉCURITAIRES • CONFORTABLES • FIABLES

	Prix de détail suggéré	VOTRE PRIX
Chaussures Richelieu pour femmes avec enbouts d'acier (WLD 2236)	80$	15$
Chaussures tout-aller pour femmes avec enbouts d'acier (JBI 18532)	80$	25$
Bottes de sécurité 4 " pour femmes (JBD 2327SP)	110$	70$
Bottes 7 " pour femmes avec enbouts d'acier (JBD 2330)	120$	70$
Souliers athlétiques de sécurité pour hommes (WLI 9161)	80$	20$
Chauss tout-aller pour hommes avec enbouts d'acier (JBI 18030)	80$	30$
Bottes de sécurité 6 " pour hommes (GOD 9901SP)	90$	50$
Bottes de sécurité 8 " pour hommes (14081SP)	85$	50$
Chaussures de sécurité Richelieu noires pour hommes (GOD 9903)	90$	55$
Souliers habillés avec enbouts d'acier pour hommes (JBD 43255D)	110$	70$

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 65 % du prix de détail suggéré

Pantoufles
• Pour hommes et femmes
• Choix de couleurs
• Idéal pour Noël
Slip Airs
Prix cour. 30 $ — 15$

Manteaux d'hiver PROSPECTOR pour hommes
• Manteaux ¾
• Faits au Canada
• En coton italien et garniture en cuir
Prix cour. 400 $ — 200$

Sac à dos en cuir PROSPECTOR
• Cuir pleine fleur
• Idéal pour Noël
• Jusqu'à l'épuisement des stocks
Prix cour. 100 $ — 50$

Plusieurs autres promotions en magasin

Souliers pour dames
• Doublés en Gore-Tex
• Imperméables
• Différents modèles disponibles
60 % de rabais

Bottes de cowboy
DOUBLE DOUBLE
• Pour hommes et femmes
• Tige de cuir
• Choix de couleurs
80$

Bottes de marche pour hommes
• Résistantes à l'eau
• Noires
• Choix de grandeurs
Prix cour. 80 $ — 40$

Sandales pour dames
• Tige de cuir
• Modèles variés
• Plusieurs grandeurs
50 % de rabais et plus

SOFT SPOTS

Souliers pour dames
• Largeurs moyenne et grande
• Confort toute la journée
• Choix de couleurs
• Choix de grandeurs
50 % de rabais et plus

Bottes de travail
à partir de 50$

Souliers de travail
à partir de 15$

Ceintures de cuir PROSPECTOR
• Grandeur unique
• 2 styles différents
Prix cour. 35 $ — 15$

GRATUIT
"Cedar Fresh" désodorisant de copeaux de cedre rouge pour chaussures aux 50 premiers clients, vendredi et samedi (4 et 5 décembre)

Heures d'ouverture
Lundi - mardi : 10 h à 17 h
Mercredi à vendredi : 10 h à 21 h
Samedi - dimanche : 10 h à 17 h

2005, rue King Ouest, Sherbrooke
(819) 348-9065

Pas de chèque — VISA — Interac PAIEMENT DIRECT — MasterCard — VENTE FINALE

52803

Carnet communautaire

Société d'horticulture

La Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke propose une conférence «Décorations de Noël» le mardi 8 décembre, à 19h30, à la bibliothèque Éva-Senécal, 420 rue Marquette à Sherbrooke. Également, atelier-vente de Noël d'orchidées le samedi 19 décembre, de 9h à 12h, toujours à la bibliothèque municipale.

Ateliers d'initiation

La Bibliothèque de Memphrémagog offre des ateliers d'initiation: ordinateur (base) le lundi 7 décembre, à 18h30; Internet le mardi 15 décembre, à 18h30; traitement de texte (Word 97) le mardi 8 décembre, à 18h30. Inf.: 843-1330.

AFÉAS

Souper de Noël des membres de l'AFÉAS Marie-Médiatrice le mercredi 9 décembre, à compter de 18h, au sous-sol de l'église Marie-Médiatrice, 3025 rue Galt ouest à Sherbrooke.

Soirée des fêtes

Soirée des fêtes organisée par le Club du 2e et 3e Âge de Stoke le samedi 5 décembre, débutant à 18h30 par un souper, suivi d'une soirée avec orchestre à 20h30, au centre communautaire de l'endroit.

Croix-Rouge

La Croix-Rouge canadienne tiendra un kiosque d'information les 4, 5 et 6 décembre prochains, aux Galeries 4-Saisons, à Sherbrooke. Ce kiosque d'information a pour but de mieux connaître la Croix-Rouge. Inf.: 569-6134.

Action Plus

Action Plus de Sherbrooke propose un café-échange le mercredi 9 décembre, de 13h30 à 15h30, au 231 rue Galt ouest à Sherbrooke. Différents thèmes seront abordés tels que l'estime de soi, quel type de consommateur suis-je, etc. Inf.: 564-4418.

Brunch de Noël

La Fondation des amis de la généalogie et la Société de généalogie des Cantons de l'Est organisent un brunch de Noël le dimanche 6 décembre, à compter de 11h, au Motel La Réserve, 4235 rue King ouest à Sherbrooke. Inf.: 821-5414.

Amis compatissants

Rencontre des Amis compatissants, organisme d'aide mutuelle offrant amitié et compréhension aux parents en deuil, demain vendredi le 4 décembre, à 19h30, au 401, 7e Avenue nord à Sherbrooke.

Au Bon Marché
45, King Ouest, Sherbrooke
• VÊTEMENTS FEMMES ET HOMMES
• VÊTEMENTS ET CHAUSSURES DE TRAVAIL
• ARTISANAT
42643

Prix La Tribune de la Société d'histoire de Sherbrooke

Andrée Désilets

Un juste retour de l'histoire

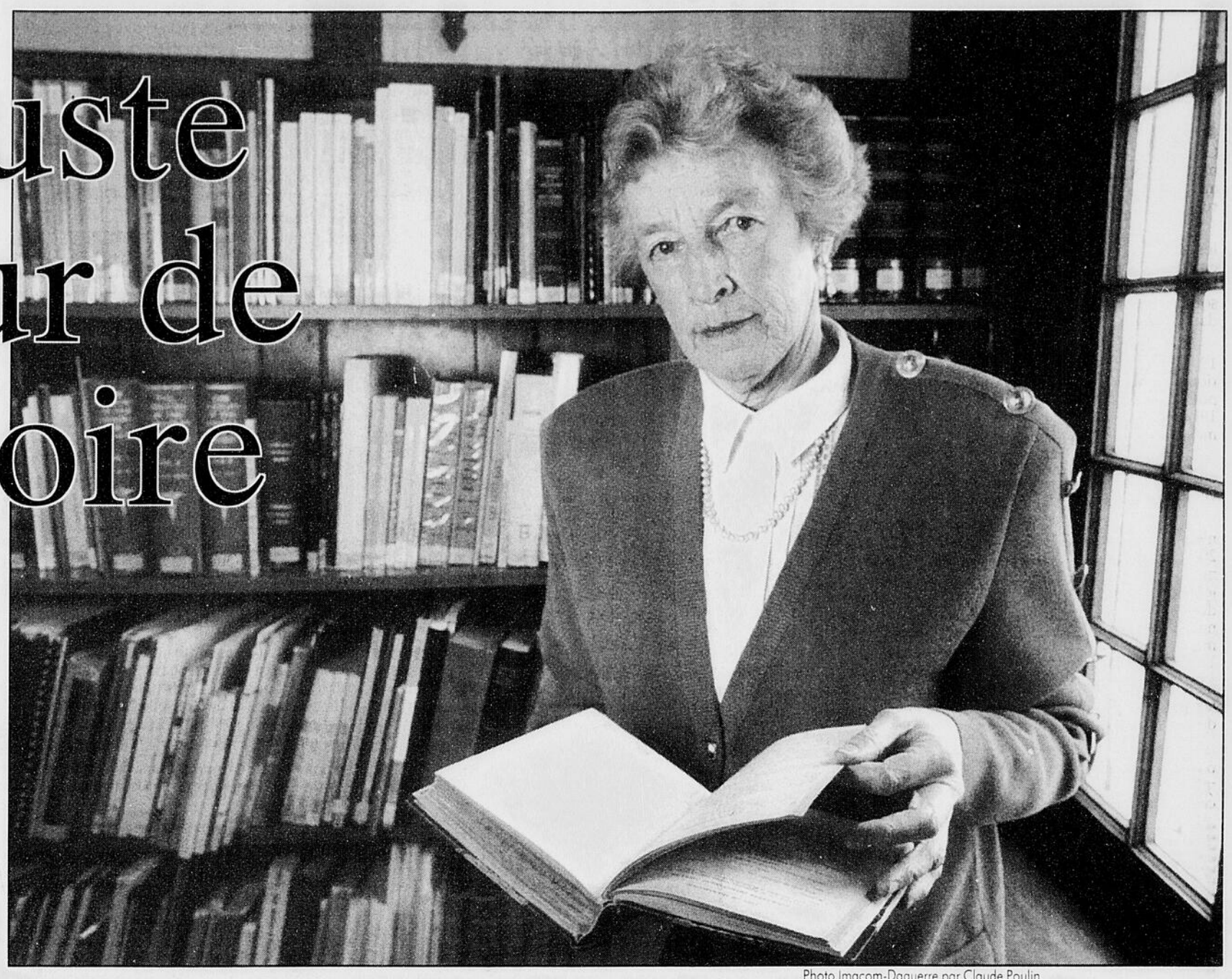


Photo Imacom-Daguerre par Claude Poulin

Andrée Désilets, récipiendaire du 14e Prix *La Tribune* de la Société d'histoire de Sherbrooke. L'historienne sherbrookoise de renom recevra son prix ce soir même, dans les locaux de la SHS, 275, rue Dufferin.

Steve BERGERON

Sherbrooke

Étonnamment, Andrée Désilets n'a jamais reçu le Prix *La Tribune* de la Société d'histoire de Sherbrooke. Pourquoi cette sommité de l'histoire en Estrie, qui a donné à la Société d'histoire de Sherbrooke la place qui lui revenait, n'a-t-elle jamais obtenu cette grande distinction qu'elle mérite d'emblée?

La principale intéressée laisse tomber un petit rire: «Je trouve cela un peu drôle de recevoir le prix que j'ai créé.»

Non seulement ça, mais tout récemment, Andrée Désilets faisait encore partie du comité d'attribution du Prix *La Tribune*. C'est maintenant qu'elle s'est retirée qu'on peut enfin se permettre de l'honorer, ce soir même, dans les locaux de la Société, au 275, rue Dufferin.

Andrée Désilets se souvient quand, en 1985, elle avait approché Yvon Dubé, président de *La Tribune*, et Jean-Guy Farah, vice-président aux finances, pour solliciter la participation du quotidien sherbrookois à la naissance d'un nouveau prix.

«Pour reconnaître la contribution d'une personne à la vie et au développement de la Société d'histoire, souligne-t-elle. Il fallait sensibiliser la population à ce qui se faisait alors.»

Aujourd'hui, Andrée Désilets sera la 14e à recevoir le prix.

Celle que rien n'arrêtait

Andrée Désilets vous dira, modestement, que la Société d'histoire de Sherbrooke a pris beaucoup d'importance pendant qu'elle en a été présidente, de 1982 à 1992.

Mais Johanne Lacasse, l'actuelle directrice de la Société, ne passe pas par quatre chemins: «C'est pendant qu'elle a été présidente que la Société d'histoire a vraiment pris sa place et a été reconnue et soutenue par la Ville de Sherbrooke ainsi que par le ministère de la Culture.»

Johanne Lacasse parle d'une femme obstinée, qui ne baissait par les bras facilement. «Elle savait mener les troupes et trouver les bons arguments pour convaincre. Rien ne l'arrêtait. Elle a donné un temps fou à la Société.»

Pourtant, la SHS existait depuis 1927. Sauf qu'elle devait survivre avec de modestes moyens. Sous Andrée Désilets, la Société a finalement trouvé un domicile fixe, en 1992, dans l'édifice où se trouvait auparavant la bibliothèque municipale, rue Dufferin. La présidente quittait ses fonctions la même année.

«Je me rappelle qu'elle disait: "Mission accomplie"», de rapporter Johanne Lacasse.

«Oh! oui! il a fallu se battre, être très téméraire même, être... plus jeune», raconte Mme Désilets avec un sourire de nostalgie. «Nous avions des équipes de travail très fortes. Les honneurs rejaillissent sur tous ceux qui ont travaillé avec moi. Ils ont fait preuve de ténacité et d'enthousiasme», insiste-t-elle.

Adieu Domaine Howard

Longtemps, la Société d'histoire de Sherbrooke a dû se démener avec une image de «ramasseuse de vieilles choses».

«On ne nous donnait pas beaucoup de crédit, alors que notre rôle était la conservation, la gestion, la cueillette et la mise en valeur des archives, ainsi que leur interprétation. Il a fallu se faire connaître, se faire voir, se vendre et vendre l'histoire et le patrimoine.»

Aujourd'hui, la dame reconnaît que la Ville de Sherbrooke l'a bien dirigée dans son projet.

«La Ville ne voulait pas d'un musée, ce qui aurait requis trop d'espace. Voilà pourquoi nous avons opté pour un centre d'interprétation. J'ai été heurtée, des fois à en pleurer. Mais ils avaient raison. La direction donnée nous a permis de développer une thématique et un plan d'action précis, qui repose sur la richesses des archives.»

Le déménagement de 1992 fut donc l'aboutissement de nombreux efforts, en plus du soulagement de pouvoir enfin quitter les locaux délabrés du Domaine Howard.

«Je ne pouvais pas faire autrement que de me sentir fière. Cela symbolisait tout ce qui avait été fait auparavant. C'était le résumé de dix années de travail», confie Andrée Désilets.

Apprendre à aimer l'histoire

La tâche n'est pas terminée pour autant, reconnaît Andrée Désilets. La sensibilisation à l'importance de l'histoire doit continuer, même si on perçoit déjà un engouement croissant des Québécois pour leurs origines.

«L'histoire fait sa place, d'une façon ou d'une autre, que l'on pense aux téléromans historiques ou au tourisme. Quant à l'enseignement, il y a une faiblesse, non pas en qualité, mais en quantité», estime-t-elle.

Nul besoin de dire qu'Andrée Désilets est heureuse d'entendre la ministre de l'Éducation vouloir faire plus de place à cette matière.

«Peut-être que l'histoire a longtemps été mal présentée...», émet-elle. «Quand une personne me demande ce que je fais dans la vie, et que je réponds historienne, la personne me rétorque presque toujours que c'était la matière qu'elle n'aimait pas à l'école.»

Andrée Désilets demande alors quelle histoire, et quand, et dans quelle école. «En vieillissant, nous avons besoin de racines. L'histoire est peut-être plus compréhensible pour une personne rendue à maturité...»

Une chose est sûre: on peut avoir un très bel aperçu de l'amour que voue Andrée Désilets pour l'histoire de sa ville natale, Sherbrooke, dans le catalogue qu'elle a réalisé pour accompagner l'exposition *Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire*, l'exposition permanente de la Société d'histoire de Sherbrooke, inaugurée cette année.

«L'histoire fait sa place, d'une façon ou d'une autre, que l'on pense aux téléromans historiques ou au tourisme. Quant à l'enseignement, il y a une faiblesse, non pas en qualité, mais en quantité.»

On peut avoir un très bel aperçu de l'amour que voue Andrée Désilets pour l'histoire de sa ville natale, Sherbrooke, dans le catalogue qu'elle a réalisé pour accompagner l'exposition *Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire*, l'exposition permanente de la Société d'histoire de Sherbrooke.

«J'ai été gâtée par la vie»

Sherbrooke (SB)

Andrée Désilets est une Sherbrookoise pure laine. Fille d'avocat, elle a aussi été un précurseur, faisant partie des rares femmes de son temps à poursuivre des études à l'université, jusqu'au doctorat.

«J'ai été gâtée par la vie. J'ai grandi dans un milieu favorisé, et mes parents me poussaient à étudier, surtout ma mère. Peut-être parce qu'elle regrettait de ne pas avoir pu en faire autant. Il est vrai que mon cheminement était encore exceptionnel pour une femme à l'époque.»

Après son baccalauréat ès arts du Collège Sacré-Coeur, Andrée Désilets entre à l'Université Bishop's, où elle obtient sa maîtrise en 1954. Déjà, elle avait commencé une carrière d'enseignante à Montréal. En 1967, elle obtient son doctorat en histoire de l'Université Laval.

Et Andrée Désilets avoue que, de toutes ses publications, c'est celle de sa thèse de doctorat sur *Hector-Louis Langevin. Un père de la Confédération canadienne*, qui lui a fait le plus plaisir.

Andrée Désilets a aussi publié *Bibliographie d'histoire des Cantons de l'Est*, *Les 25 ans de l'Université de Sherbrooke*, *L'Action sociale à Sherbrooke: Caritas-Sherbrooke*, *Les noms de rues de Sherbrooke (1825-1980)*, *Un seigneur sans titres, Louis-Rodrigue Masson*, et *Le développement des Cantons de l'Est, 1837-1867*. Sans compter de nombreux articles et des contributions au *Dictionnaire biographique du Canada*.

Parallèlement, elle menait une brillante carrière d'enseignante, à Montréal et Québec, en Gaspésie, et finalement au Département d'histoire de l'Université de Sherbrooke, qu'elle joint en 1970, et qu'elle dirige même pendant trois ans. Elle quitte en 1990, pour être nommée professeur émérite l'année suivante.

Membre (souvent à titre de présidente) de plusieurs sociétés historiques, Andrée Désilets a aussi reçu de nombreux prix et distinctions, tels le Prix littéraire Juge-Lemay de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse, le prix de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec, le prix Carrière de la Ville de Sherbrooke et un doctorat honorifique de l'Université Bishop's.

Finalement, en 1991, Andrée Désilets a été la toute première récipiendaire du titre de Mérite estrien de *La Tribune*.

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30 du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS, SHERB.
Vente fin de saison. Ouvert le dimanche

Lingerie M.Pier 1274 King O, 563-4420, bas thermohair

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

NORD, 1045, MUSSET
Cottage neuf, tout brique, 3 c.c., 2 s.b., salle à dîner, cuisinette, salon, salle de séjour, foyer, garage double. Tél.: 569-4360.

NORD 251 CARILLON
8 pces, 3 c.c., salon, salle à dîner, salle familiale, foyer, garage, gr. terrain paysager. 565-9073

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

768 KING EST, BIEN SITUÉ
4x3½ + 2 COMMERCES, face Végétarien. Excellente condition. Local à louer. Prop: 563-6454

PAR PROPRIÉTAIRE
6 logements (6 X 1½)
Près Cégep. Revenus: 18 500 $
Prix: 90 000 $. Tél: 823-2053

8 TERRES-TERRAINS

LOT À BOIS DE 100 ACRES, avec possibilité de 5 000 entailles, près de Lac-Megantic. Prix: 100 000 $. Tél: (819) 868-2650.

9 FERMES

FERME À VENDRE récréative, + - 110 acres, 2 étangs, ruisseau, bâtiments, gravelle, érablière, cabane à sucre, chasse au chevreuil. 843-0520.

10 COMMERCES À VENDRE

8 DISTRIBUTRICES BEAVER comme neuves, complet avec 3 pieds chromés. 864-1438

14 BÂTISSES COMMERCIALES

IMMEUBLE COMMERCIAL intéressant, 490 route 220, **ST-ELIE** 2 locaux bureaux, 1 local entrepôt-atelier, pourrait être libre. Grand terrain. Tél.: 346-4536, 843-5822

OUEST
2634, Galt, avec grand terrain, 1x7 pces à l'étage, 1 local commercial, libre. Vente par propriétaire. Tél.: (819)845-2474, 845-4698 ou 571-2757

30 HYPOTHÈQUES

PRÊTONS 1ère et 2e hypoth. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT. BADEAU & FILS ctr 564-1454

34 OCCASION D'AFFAIRES

INVESTISSEURS SÉRIEUX DEMANDÉS pour nouveau projet, retour d'argent 150% 6 mois. Tél: 346-9089.

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

1½, BACHELOR, meublé, ch., éclairé, impecc. 566-1417.

PAVILLON FONTAINE
215, 4e AVENUE
Grande chambre avec s. de bain, cloche d'appel, ascenseur, lavage, aide au bain, médication, bonne nourriture, surveillance 24 h, peuvons vous déménager. 563-2307

60 APPARTEMENTS - CENTRE

BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT
Secteur Est ____ 564-1006
Secteur Nord ____ 821-4950
Secteur Ouest ____ 565-2243
Lennoxville ____ 822-0763
Magog ____ 868-3205
MEUBLÉS SI DÉSIRÉS 41-02886

Abonnez-vous à **LaTribune 564-5466**

60 APPARTEMENTS CENTRE

142 WELLINGTON SUD, 3½ - 4½ meublés, chauffés, eau chaude, élect. fournie, libres imm. Tél.: 566-0988 / 821-0830

2½, 3½, 4½, 5½ secteur centre Chauffés, eau chaude, poêle et réfrig. Service de conciergerie. 820-2190

2½-3½ CENTRE-VILLE 1½ avec balcon, meublé, ch. élect. 285-300. Pas de bail. 122 Bail. Tél: 563-8454 ou 569-2668

2½ à 235$/MOIS Meublé, chauffé, éclairé. 562-0270

3½, 5½, CENTRE-VILLE LIBRES IMMÉD. 563-9732.

3½ - 335$ meublé, ch., libre, sans bail. 406 Bowen Sud. 565-1806

3½ À LOUER portes françaises, pl. bois franc, semi-meublé, chauffé, eau ch., près centre-ville. Libre janvier. Tél.: 346-2101, 563-0018.

3½ PCES CHAUFFÉ eau ch., libre imm., buanderie, 315$. 562-9535.

4½ PRES CENTRE-VILLE poêle et réfrig. fournis, très propre, aubaine: 350$/mois. Références. Occupation imm. 563-4695, 864-0106.

876, LAROCQUE 6 pces, pl. vernis, boiseries, n-ch., stat., 375 $/ms. 565-4866 / 571-0906

BEAU 4½
CHAUFFÉ, 2E ÉTAGE:
395$. Tél.: 565-2999

★ BEAU 4½ ★
Immeuble récent. Cuisine et s. à dîner. Près centre-ville. Après 18h: **565-3683, 569-7081, 846-4826**

RUE GILLESPIE - 4½ Ch., eau ch., endroit tranquille, près de tous services, s.-meublé. Libre imm. Tél.: 864-9564

61 APPARTEMENTS EST

1010 PAPINEAU
4½, 5½
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE
VUE SPECTACULAIRE
Promotion hivernale. Près de tous les services. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. **348-9966, 564-1006.**

10 À LOUER
3½, 4½, 5½, à partir de 325$/mois tout compris. 829-9999.

1205-1225 JARDINS FLEURIS Piscine. Grands 4½ modernes, **tous services inclus,** situé dans un cul-de-sac, près de tous services. 563-2832, 569-6160

1321 PL. QUINTAL
3½, 4½
PROMOTION NOVEMBRE Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Libres immédiat., frais peints, tapis lavés. **566-0847, 564-1006**

1 MOIS GRATUIT 3½ à s.-louer, chaude, eau ch., piscine, 400$/mois, libre imm. 864-4411

1 x 4½
VUE SPLENDIDE
Promotion hivernale. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. Frais peints, tapis lavés. Imm. propre, avec service de conciergerie. **1045 LACOMBE, 346-6798.**

1½, 2 PCES
Grands, propres. 715, 13e ave Nord. Meublés, chauffés, eau ch.: 275$ et 280$. 562-2727, 822-4308

1½, BACHELOR, meublé, ch., éclairé, impecc. 566-1417.

215, 18e ave
CUL-DE-SAC
4½
VUE SPLENDIDE. Chauffés, eau ch. Meublés si désiré. Rue sans issue. **820-7764, 564-1006.**

2 MOIS GRATUITS
4½ chauffé, eau ch. rénové. Spécial étudiant. 823-4992

61 APPARTEMENTS EST

2½ GRAND
CHAUFFÉ, EAU CHAUDE
Immeuble 8 log., meublé si désiré, près du cégep, tous les services. **801 PAPINEAU, 566-7917, 564-1006.**

2½ PCES, chauffé, éclairé, meublé, 250$/mois. Tél.: 346-7169, 822-2070

3½, 4½, 5½
322, 12e AVE NORD
BON PRIX, chauffés, eau chaude, près du cégep. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. **565-1178, 564-1006**

3½, 4½, J.-FLEURIS
4½, 410$ TOUT INCLUS
Frais peints, propres, tranquilles. 562-2559, 562-7564

3½, 8e AVENUE NORD
Près des services. Cégep. Chauffé ou non. 562-4389

3½ - 335$ TOUT COMPRIS poêle + réfrig. entrée lav-séch. Stationnement. Libre février 563-3577.

3½ - EST
Semi-meublé, chauffé, eau chaude, buanderie, situé 10e Avenue Nord. Libre immédiat. Tél.: **564-1712.**

3½ CHAUFFÉ, EAU CH.
près des services, 1 mois gratuit. 346-7235 / 829-9367 / 346-9283

61 APPARTEMENTS EST

4½, 3½, Jardins-Fleuris
4½, 410$ tout inclus
Frais peints, propres, tranquilles près de tous services. **563-2832**

4½, 5½
ENDROIT PAISIBLE
Promotion hivernale. Chauffés, eau ch., près de tous services, grande terrasse. Service de conciergerie. Meublés si désiré. **975 LACOMBE, 565-2145, 564-1006**

4½, IMM. 12 LOG.
GRAND, LUXUEUX
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Promotion hivernale. PRÈS QUATRE-SAISONS. Tranquillité absolue, peinture fraîche, tapis lavés. **806, RUE DES LYS, 822-2316, 564-1006.**

4½, PROMOTION DÉCEMBRE CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. Près 4-Saisons, frais peint, tapis lavés, meublés si désiré. Concierge sur place. **980 DES PAYSANS, 348-9169, 564-1006.**

★ 4½ - EST ★
Armoires et salle de bain neuves, balcon, libre immédiatement.
Tél.: 563-6760 / 562-0974

4½ FACE AU CÉGEP
const. récente, rue Kennedy Nord. 455$/mois. Tél.: 822-0467

61 APPARTEMENTS EST

505 LAVIGERIE, 3½, 4½ chauffés, eau ch., libres imm., stat., piscine ext. 346-5711, 346-9930, 569-6696.

770 PL. DESORMEAUX 4½ endroit tranquille, piscine ext., 404$, ch., eau ch., libre 1er janvier. 565-3481 ou 346-3557

A 915 DES BLÉS, Sherb., 4½ chauffés, eau chaude, voisin Gal. 4-Saisons. 566-4768

APP. À SOUS-LOUER, grand 4½, chauffé, eau ch., asp. central, près de tous les services. Libre imm. Tél.: 450-532-4650 ou laisser mess. au: 829-9462

Aubaine - 3½
Chauffé, eau ch., élect. Près tous services. 325, 13e Ave. **LE MANOIR. À voir! 820-7529.**

EST, PRÈS CÉGEP, 4½, 1er ét., b.f., chauffé, éclairé, 420$/ms, poss. poêle-réfrig., libre 1er Janvier. 849-7606

EST - 3½-4½
Ch., eau ch., immédiatement
Sur rendez-vous - 822-1341

EST - SOUS-LOCATION Rue Papineau - Libre janvier. **Beau 4½** avec îlot, 1er étage, vue sur boisé, secteur calme. Pour gens sérieux. Tél.: Réal au **563-8864**

EST 865 WALSH
4½, 3½, chauffés, eau chaude, modernes, près de tous services.
Tél.: 823-0170 / 564-3051

61 APPARTEMENTS EST

EST
Place Réjean, près du CUSE. 4½ dans imm. 6 log. Asp. cent., balcon, serv. d'autobus. Rue sans issue. Libre immédiat. Prix compétitif. 822-8029, 564-7442.

LE PANORAMA
3½, 4½, 5½
PISCINE INT.
A L'ÉPREUVE DU FEU
Promotion hivernale. IDÉAL POUR RETRAITÉS. Ascenseurs, sauna, chute à déchets, salon de bronzage, syst. de sécurité. Chauffés, eau ch., meublés si désiré. Frais peints, tapis lavés. **900 PL. DESORMEAUX. 566-3880, 564-1006**

TRANSFERT, AUBAINE
Grand 4½ neuf à sous-louer, négociable, très bon prix. Cause départ. 565-7521, rép.

EST. STYLE CONDO.
4½, 5½
Entrées individuelles, ultra moderne. Dans quadruplex. Vue sur la ville. Près des services.
822-8029; 564-7442
41-01302x

62 APPARTEMENTS NORD

105 LOMAS
1½, 3½, 4½ - SÉCURITÉ
ASCENSEUR-PISCINE
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin des promenades King. **Tél. 562-2297, 564-1006**

10 À LOUER
4½, 1er plancher, lave-vaisselle, à partir de 395$/mois. 829-9999.

155 LOMAS 1½, 3½ pièces meublés, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6681

1½, 2½, TRES GRANDS
Bryant près King Ouest. Chauffés, meublés, eau chaude, concierge, buanderie, très propres. Endroit tranquille. Libres immédiat. ou 1er janv. **820-8323, 565-7978.**

1½, 2½ MEUBLÉS, très propres, non chauffés, eau chaude fournie. Bail de 3 mois et + 630 JACQUES-CARTIER N. **562-5320, 562-2181.**

1½, 3½, 4½, 5½
PLACE ANNIE
PISCINE
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McGregor, app. 201. 563-4809, 564-1006

1½, 3½ / OKIMUK
PL. BOIS FRANC
2600 BOUL. PORTLAND
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. **829-2571, 564-1006.**

1½, 3½ PCES, nord. Meublés ou non, chauffés, eau chaude. 569-4987, 569-1636.

2½, 3, 4½, 6½
LES RESIDENCES
DU CARREFOUR
Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples.
2825 DU MANOIR
564-4408

3 PCES - 1755 PROSPECT
Chauffé, eau chaude, éclairé
Tél: 569-1802

3½, 4½, 5½ - NORD
Sect. Carrefour. Logements chauffés, eau chaude fournie, stores verticaux. Libres imm. 822-3000.

3½, 4½, 5½
VOISIN PARC VIGER
745, RUE MCGREGOR
LOG. IMPECCABLES, près tous services. Eau chaude fournie, éclairés, chauffés, piscine. Meublés si désiré. **821-4950, 564-1006**

3½, libre immédiatement. 2985 La Dauversière. Tél.: 822-1106.

3½ PCES, décembre 98 à juin 99, quartier Nord, près du Carrefour, avec lav.-séch., poêle et réfrig. Pour inf. Sylvie: 878-3554

4½, 5½ chauffés, très moderne, style condo. Grand balcon. Vue vers le Carr. l'Estrie. Libre immédiat. 846-6339 pag. 573-8982

4½, 5½
rue Malouin. Très grands, pl. bois franc, chauffés, eau chaude, demi-sous-sol. 410$, 460$. Tél.: 823-7882, 563-8937

4½ - 380$ chauffé, eau chaude, ménage fait à neuf. **820-4440**

5½ - St-Charles-Garnier
près Carrefour. 2 balc. 823-9618

5½ FACE AU CARREFOUR
Foyer, toit cathédrale. Imm. 6 ou 8 log. **400 McCREA, 562-8434, 564-1006**

6½ IMPECCABLE, haut de duplex, libre 1er janv. 99. 1 mois gratuit. Tél.: 566-8534

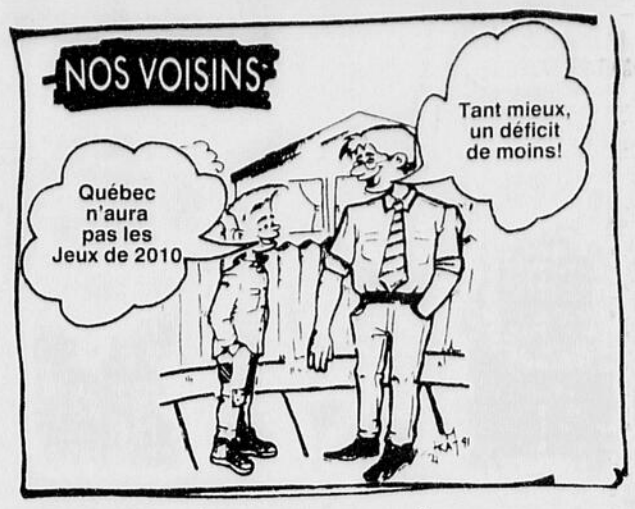
BORD LAC DES NATIONS
Grand 1½, chauffé, eau chaude. Tél.: 562-2482 / 845-2697

CENTRE-VILLE, NORD
2½, 3½, 4½, 5½ chauffés, eau ch., pl. bois franc, rues Short, Marquette, Vimy, Cathédrale. 820-2286

GRAND 3½ ch. + eau ch. 499 London, ds maison, tr. tranquille, 370$/ms nég. Tél: 565-8516

GRAND 3½ dans quadruplex, lav.-séch., poêle, frigo, planchers b. franc, s. bains rénovée, frais peint. Libre immédiat. 562-5443.

LE BEAU GITE
655 rue McGregor
3½, 4½ pces
chauffé, eau chaude.
346-6163, 823-6209



62 APPARTEMENTS NORD

LOCATION en NORD
3005 RICHARD 1½ à 5½
Lun.-ven., 9h à 17 h 30
10 IMMEUBLES DE CHOIX
★ BOIS FRANC ★
566-6778
Soir ou fin sem. 572-2880
Logements LAURÉAT RICHARD
http://pages.infinit.net/lrichard/

62 APPARTEMENTS NORD

NORD, 730 Duvernay, coin Beaudry. 2½, 3½, 4½ pces, eau chaude fournie. 565-9893, 822-0616.

★ NORD, LUNIK ★
165 CANDIAC
★ BOIS FRANC ★
1½ à 5½. Béton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, table de billard
823-2034, 566-6778

NORD 2547 LAURENTIE 4½ chauffé, eau ch. asp. central. Endroit tranquille. Tél: 849-4551 820-5029.

62 APPARTEMENTS NORD

NORD J.-Cartier, pr. golf 3½, tr. grand, s-m ou m., eau ch., ch., asp. central 348-9326/562-6206

NOUVEAU NORD
Grands 4½, chauffés, eau ch., très propres, tranquille, près autobus. Tél: 348-1910

VIEUX NORD. Libres immédiat., 3½ et 5 grandes pces, 2 c.c. 864-1580, 564-1756, 820-6564

MOTS CROISÉS

NO 410 — © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

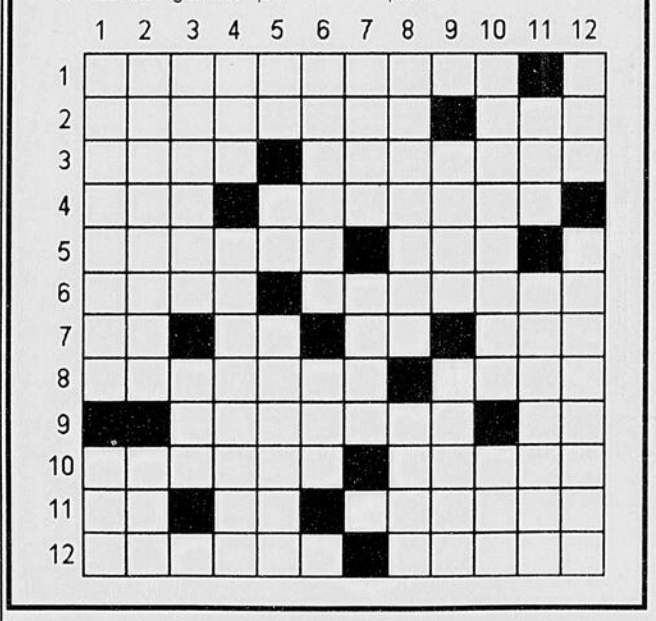
1 - Taxidermiste.
2 - Importunait qqn à force de répéter - Volcan actif du Japon.
3 - Peau épaisse de certains animaux - Être immergé dans.
4 - Comm. de Belgique (prov. de Liège) - Un poison.
5 - Crevasse profonde qui sépare parfois un glacier et ses parois rocheuses - Patronyme.
6 - Comm. de Belgique (Anvers) - Tintera.
7 - Métal - Laize - Note - Trompa.
8 - Atlante - Lac d'Italie.
9 - Caustiques, mordantes (litt.) - Lutécium.
10 - Qui a perdu sa dignité (f.) - Clameur d'indignation.
11 - Do - Sert de liaison - Grand filet de pêche.
12 - Briser - Interrompit.

VERTICALEMENT

1 - Petit-gris - Hibou.
2 - Mésange - Lettre grecque.
3 - Solide géométrique - Loch.
4 - Mélodie - Sardinelles.
5 - Indium - Ch.-l. de c. de la Marne - Soulèvement populaire spontané.
6 - Vieilles - Monnaie de la Suède.
7 - Partie inférieure du système jurassique - Frêne.
8 - Prénom masc. - Tête de rocher émergeant à marée basse.
9 - Coup - Perdu.
10 - Ragaillardies - Martagon.
11 - Décharné - Venelles.
12 - Instrument de musique à vent - Imprimera un dessin indélébile sur la peau.

SOLUTION DU PROBLÈME 409

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	G	A	T	O	I	R	E	■	F	R
2	E	V	I	D	E	N	C	E	■	M	O	U
3	C	I	■	O	R	D	O	N	N	O	N	S
4	O	D	E	R	■	E	N	F	O	N	C	E
5	N	E	P	A	L	■	E	L	I	T	E	■
6	S	■	I	B	I	S	■	E	S	■	U	S
7	I	S	O	L	A	I	T	■	E	S	S	E
8	D	U	N	E	■	S	E	N	T	I	E	R
9	E	R	S	■	P	A	R	I	T	E	■	P
10	R	I	■	A	I	L	■	M	E	S	I	E
11	E	N	A	N	A	■	V	E	S	T	O	N
12	R	I	C	A	N	A	I	S	■	E	S	T



ÉVITEZ LA COHUE
DU JEUDI ET VENDREDI
AUX PETITES ANNONCES — LaTribune

03203x

Petites annonces
564-0999
1 800 567-6955
Zone interurbaine sans frais
1 819 564-5482
Télécopieur

Bureau ouvert:
8 h 30 à 16 h 30
Lignes téléphoniques:
Lundi au jeudi:
jusqu'à 19 h 30
Vendredi:
Jusqu'à 16 h 30

Nous acceptons ces cartes. Pour payer votre petite annonce, donnez votre numéro de carte et la date d'expiration.

AVIS AUX ANNONCEURS: Nos annonceurs sont priés de vérifier leur petite annonce le 1er jour de la parution. La Tribune ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronée.

SPÉCIAL
Tour d'horizon

IMMEUBLES
1 Propriétés
2 Propriétés à revenus
3 Maisons ouvertes
4 Bord de l'eau
5 Maisons de campagne
6 Maisons mobiles
7 Chalets à vendre
8 Terres - terrains
9 Fermes
10 Commerces à vendre
11 Commerces à louer
12 Propr. désirées ou à échanger
13 Bâtisses industrielles
14 Bâtisses commerciales
15 Propriétés hors Sherbrooke
16 Hôtels - motels
17 Villégiature hors Québec
18 Condos à vendre
19 Érablières et sucreries

FINANCE
30 Hypothèque
31 Argent à prêter
32 Argent demandé
33 Collection
34 Occasion d'affaires
35 Comptabilité - impôts
36 Services financiers

3e ÂGE
47 Centres d'accueil agréés
48 Familles d'accueil
49 Chambres et pension
50 Soins et services

LOCATION
60 Appartements, Centre
61 Appartements, Est
62 Appartements, Nord
63 Appartements, Ouest
64 Appartements, Fleurimont
65 Appartements, Lennoxville
66 Appartements, Rock Forest
67 Appartements, Saint-Élie
68 Appartements, autres
70 Appartements et maisons à partager
71 Maisons à louer
72 Condos à louer
73 Appartements désirés
74 Locaux à louer
75 Locaux demandés
76 Bungalows - cottages à louer
77 Chambres à louer
78 Chambres et pension
79 Chalets à louer
80 Entrepôts - garages à louer
81 Machinerie à louer
82 Bureaux à louer
83 Demande à louer
84 Divers à louer
85 Vacances - condos

DIVERS
96 Activités et loisirs
97 Voyages - transport
98 Escortes
99 Perdu - trouvé
100 Non-responsabilité
101 Animaux
102 Articles de sport
103 Camping
104 Piscines
105 Bateaux et yachts
106 Rencontres - amitié
107 Divers à vendre
108 Meubles et électroménagers

DIVERS (suite)
109 Machinerie et outillage
110 Appareils photographiques
111 Collectionneurs
112 Ventes de garage, Centre
113 Ventes de garage, Est
114 Ventes de garage, Nord
115 Ventes de garage, Ouest
116 Ventes de garage, Fleurimont
117 Ventes de garage, Lennoxville
118 Ventes de garage, Rock Forest
119 Ventes de garage, Saint-Élie
120 Ventes de garage, autres
122 Chasse et pêche
123 Astrologie
124 Souhaits
125 Articles de bébés

MARCHANDISE
136 Machines à coudre
137 Vêtements
138 Oeuvres d'arts - antiquités
139 Terre de jardinage et pelouse
140 Demande à acheter
141 Demande à échanger
142 Instruments de musique
143 Matériaux de construction
144 Équipements de bureau
145 Ordinateurs
146 Internet

EMPLOIS
157 Musiciens - groupes
158 Personnel demandé
159 Travail demandé

EMPLOIS (suite)
160 Vendeurs - vendeuses
161 Instituteurs - institutrices
162 Aides domestiques
163 Travaux domestiques
164 Travail à temps partiel

ÉDUCATION
175 Écoles de conduite
176 Éducation - instruction
177 Cours privés

SERVICES
188 Esthétique
189 Entrepreneurs
190 Garderies
191 Services divers
192 Déneigement
193 Réparation d'appareils
194 Déménagement
195 Paysagistes
196 Santé - relaxation

VÉHICULES AUTOMOBILES
208 Équipements à neige
209 Bicyclettes
210 Tracteurs
211 Équipements de ferme
212 Motoneiges
213 Motos - scooters
214 Tout-terrains
215 Remorques
216 Camions - fourgonnettes
217 Pièces d'autos et camions
218 Autos à vendre
219 Autos à louer
220 Véhicules motorisés
221 Véhicules lourds

63 APPARTEMENTS OUEST

10 À Llouer
4½, Université, ch., eau ch., à partir de 425$/mois. 829-9999.

1595 GOYETTE - 3½ - 4½
Ch., eau ch., buanderie, meublés ou non, à partir de 280$
569-6634, 823-9968

1 MOIS GRATUIT, 4½
Petit bloc, frais peint. 823-9618.

1½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION HIVERNALE
Grands, eau chaude, frais peints, tapis lavés, meublés si désiré. 2705-2725, rue Galt Ouest. **565-2243, 562-7896.**

1½, 3½
Ch., eau ch., poss. meublé, service buanderie. 823-7882.

2½, 3½, 4½ Ch., eau ch. rue Fédéral, frais peints, meublés ou non, déc. ou janv. 564-6015.

2½, 3½, 4½ modernes, chauffés, éclairés, eau ch. fournie, frais peints, près de tous services, à 5 min. de l'U.S. Libre immédiat. 346-3851.

3½, 4½ - 1565 PRINCE, 420 McMANAMY, 1010 COURCELETTE. Très beaux logis. **829-1534, 563-2924, 562-6998**

3½ RUE ST-ANDRÉ grand, tranquille, ch., eau ch., entrée lav.-séch., 2 balcons, 20 min. Univ., 335$/ms. 346-5594, 820-8355.

4 PCES ch., stat., balcon, buanderie, 325 $/ms. 565-4866 ou 571-0906.

4½ - 1060 CONSEIL. Libre, face «Maison Rivier» **348-0145, 829-1534.**

4½ CHAUFFÉ, EAU CH.
grand, près services, s.-meublé ou meublé. 562-4389, 563-3753.

4½ PCES pour décembre, très grand et moderne, 1er plancher. Près de tous services. Réservez maintenant. 346-3851.

5½ A LOUER, 2 C.C.
Pl. bois fr., 430$/ms, près UdeS, rue Denault, propriétaire occupant. 829-3160, 569-0944.

5½ OUEST 1270 Courcelette
Grand, chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., près services: 495$. Tél.: 563-3298.

86 WELLINGTON NORD,
5 pces, semi-meublé, ch., pl. bois franc, salle lavage, libre imm. Tél: 346-5711.

63 APPARTEMENTS OUEST

875 VEILLEUX
3½ s-meublé, 4½ non-meublé, libres imm. Chauffés, eau chaude, piscine ext., stat.
346-5711 / 822-1096 / 569-6696

APP. S.D.R.
Ouest, 916, rue Raoul-Bruneau. 3½ pces, chauffé, eau chaude, paisible. 569-2873, 823-6209.

A QUI LA CHANCE? 4½
près sentiers pédestres, pistes cyclables, beaucoup de verdure, autobus à la porte. 566-8512.

ASCOT, 4½ neuf, endroit tranquille, libre immédiat. 864-1580, 564-1756, 820-6564.

ASCOT, CONST. NEUVE: beau, grand 4½, 460$/mois, près de tous les services, parc, etc., endroit tranquille. Libre 15 déc. Tél: 348-6170.

★ ENDROIT TRANQUILLE ★ OUEST - 3½, 4½, 5½
meublés ou non, frais peints, près épic., parc. Concierge aux petits soins. 565-2916, 571-4486.

GRANDS 3½, 4½, 5½
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399.

KINGSTON - 4½ Ch., eau chaude fournie, pl. bois fr. Possibilité semi-meublé, stat. **563-8205**

PRIX SPÉCIAUX 1½ - 4½
Secteur Ouest.
Libres immédiatement.
Tél.: 563-0290.

RUE KINGSTON. Grand 4½ pces, repeint à neuf, libre. 566-6844.

2 MOIS GRATUITS
ASCOT, 1800, 1930 GOYETTE
2½, 3½, 4½, 5½
Logements rénovés, chauffés, eau chaude et électricité incluses.
NOUVELLE ADMINISTRATION
TÉL.: 823-9417
63-03938

64 APPARTEMENTS FLEURIMONT

2 MOIS GRATUITS
grand 5½ près du CUSE. 346-6440.

les petites annonces
LaTribune
564-0999
1 800 567-6955

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

3½, 4½, 5½
LENNOXVILLE
PRIX COMPÉTITIF
Piscine, parc privé, secteur de choix. Gr. log., meublés si désiré, près de tous services, autobus, déneigement, etc.
103 OXFORD, 822-0763
94 OXFORD, 829-1355
92 OXFORD, 820-1821

5½ A SOUS-LOUER
secteur résidentiel. Libre immédiat. 475$/mois. 889-1097, 829-0046.

66 APPARTEMENTS ROCK FOREST

GRAND 4½,
ch., eau ch., ensoleillé, 1er étage. 360$/ms. Tél: 864-6954.

ROCK FOREST
5288, Gaspé. 4½, loyer de qualité, peinture neuve, tapis neuf à la grandeur, prix 395$. Venez visiter. 566-2101, 564-8099.

68 APPARTEMENTS AUTRES

3½ PCES, Ascot. Grand, propre. Venez réserver au 2065 Belvédère sud. 346-9881.

5½ SUR 2 ÉTAGES à Compton. 390$/mois, libre immédiat. Aussi 4½ à Compton, 325$/mois, libre immédiat. 835-0234, 835-5302.

A COMPTON, 4½,
280$/mois, à 1 km du village, très tranquille, libre imm. 835-9162, 835-0250, 835-9324.

70 APPART. / MAISONS A PARTAGER

EST, CHAMBRE TOUT COMPRIS, 195 $/mois. Tél: 829-9999.

RECHERCHE COLOC pour partager maison 6½ pces à Rock Forest. 346-0448.

71 MAISONS A LOUER

A COMPTON, possibilité de location avec option d'achat. Inf.: 877-2079 ou 835-5550.

FLEURIMONT Maison à paliers, 4 c.c., chauffage à l'huile, poêle à combustion lente + 5 cordes de bois en cadeau, garage, terrain paysager, située en face d'un parc. 625$/mois libre déc. 563-8632 ou 562-3980.

71 MAISONS A LOUER

GRAND 5½ chauffé, éclairé, meublé, avec foyer, asp. central, câble, à Orford. 843-4902.

MAISON 5 PCES secteur Est, près école Pie X, libre immédiat. Tél.: 566-5233.

72 CONDOMINIUMS A LOUER

A LOUER OU A VENDRE
4½ au sous-sol, sur Lac Magog. 425$, libre février. 864-1438.

CONDO-SKI-VACANCES
1 c.c., foyer, équipé, sem., 290$. Magog. Disp. 514-745-3443.

74 LOCAUX A LOUER

2 LOCAUX dans l'Est: 560 et 375 pi. ca., endroit très achalandé, emplacement commercial, 2e étage, grandes fenêtres, idéal pour bureau. 569-7095.

400 OU 900 PI CAR. Espace commercial au 1191 Galt ouest, pour bureau ou commerce, avec s-sol. Prix à discuter. Inf. 829-1994.

500 à 10 000 pi ca, bureau édifice AAA, 2000 à 8000 pi ca. Entrepôt béton. **566-8220**

CENTRE-VILLE, 2200 PI. CA. pl. bois franc, syst. d'alarme et enseigne 4 x 8 fournis, aucune offre raisonnable refusée. 563-9558.

COMMERCIAL - INDUSTRIEL, rue Pépin, parc Industriel, Sherb. Idéal pour location lourde et légère. Hauteur exceptionnelle. Neuf. G. Jolin: 563-7374.

77 CHAMBRES A LOUER

175 JACQUES CARTIER N, entrée privée, gr. chambre, cuisine et salon communs, t.v., câble, lav.-séch. endroit fraternel. 225$. 564-0215, 569-8518.

1 CHAMBRE DANS L'OUEST pour étudiants(es), travailleurs (euses), plusieurs commodités. Tél: **562-7482**

CENTRE,
poêle, réfrig., cuisinette dans la chambre. 569-6604, 565-1806.

CENTRE-VILLE, CHAMBRE pour homme, avec réfrigérateur, endroit tranquille, service d'autobus. **562-7352.**

CHAMBRE, stat., câble, entrée privée, 877 Conseil coin 13e Ave. 200$/ms. Libre 1er déc. 562-5525.

77 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES avec cuisine, salon, s. bains, meublées, ch., écl., sortie privée, près Univ. 569-1972.

CHAMBRES très propres, tout compris, avec piscine. Près des services, autobus à la porte. Pour visiter, rendez-vous au 2065 Belvédère sud. 346-9881.

EST tout compris, à la semaine ou au mois, 195 $/mois plus 2,75 $ du repas. 829-9999.

ETUDIANTS (ES). Près cégep, très belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée. 864-4288, 820-9427, 348-1828.

PRES DU CARREFOUR
CHAMBRE AVEC SALON, lav.-séch., câble, stat., etc... Pour travailleur et étudiant. 563-8030.

SECTEUR UNIVERSITAIRE
très belle grande chambre, cuisine commune, lav.-séch. sur place. Tél: 563-1845, 566-5880.

78 CHAMBRES ET PENSION

1ER ÉTAGE câble, téléphone incl., nourriture saine, climat familial. Bon prix!!!
822-2392 / Pag.: **560-6159**

EST logée et nourrie, à partir de 195 $/mois plus 2,75 $ du repas. 829-9999.

79 CHALETS A LOUER

LAC MAGOG
2 c.c., ch., meublé, jusqu'à juin. 550$. 565-4866 / 571-0906.

80 ENTREPÔTS GARAGES A LOUER

ENTREPOSAGE FLEURIMONT
grandeur 5 X 5 allant jusqu'à 10 X 30. Accès 24 heures. Inf.: 563-9732.

GARAGE 30X50
13' haut situé sur 12e Avenue N., près aut. 10: 400$. Pag.: 560-5508.

GARAGE A LOUER chauffé avec sprinklers, pour auto, tente-roulotte, bateau. Jane: 565-5051.

LIBRES IMMÉD.
Atelier peinture avec rail dans le plancher pour redressement de châssis. Situé rte 220, St-Elie.
LOCAL OU ENTREPORT
à louer, gr. 30 x 40 + rallonge 20x32. Rte 220 St-Elie. 566-5660.

82 BUREAUX A LOUER

BUREAU A SOUS-LOUER dans une clinique médicale (20 médecins). Professionnel de la santé: psychologue, travailleur social, ostéopathe. Aussi grand local pour interventions de groupe. Tél.: **564-1010**

BUREAUX à louer, près du centre-ville, 200 à 3300 pi ca disponibles. Prix très raisonnable. Stat. disp. 864-4832, 564-7941.

BUREAUX A LOUER parc industriel, Sherbrooke, G. Jolin: 563-7374.

BUREAUX MEUBLÉS, à partir de 100$/mois. 100, 250 et 400 pi. car, avec services (secrétariat, etc) 569-3621, 821-8336.

83 DEMANDE A LOUER

OUEST, IMMÉDIATEMENT
bas de duplex, 5 pces, bois franc, avec cave, garage, chauffé si poss. 864-1566.

85 VACANCES CONDOS

APP. A LOUER A MARGATE, près de Pompano, près de golf et centre d'achats, à 10 min. de la mer, à louer pour saison d'hiver. Soir: 450-433-1382, jour: 514-733-7146, John.

98 ESCORTES,

00H00 A 00H00
PENTHOUSE
♥♥♥♥♥♥♥
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Service illimité 24 hres
Nouvelles filles chaque semaine
571-4112
Desservons l'Estrie
Engageons

00H00 à 00H00
★★★★★★★
PARADISE
L'ILE AU PLAISIR
DISCRETION ABSOLUE
15 belles filles et plus
Nouvelles chaque semaine
SERVICE RAPIDE
ENGAGEONS
24 H / 24 H
348-9249

10 ANS DÉJÀ
★ ACCORD LIBRE ★
POURQUOI PAS ?
HÔTESSES DE 1ER CHOIX
EXCLUSIF. DISCRETION. CLASSE
HONNÊTES ET BELLES
TOUT ÇA À UN SEUL NUMERO
821-9250
Engageons

ALEXANDRA
819-565-7299

BELLE COLLÉGIENNE curieusement timide 18+, 86c/min. Nous parlons anglais seulement. Tél.: **1-900-561-8100**

CONSERVEZ VOS SOUVENIRS INTIMES sur cassette VHS. Unique!. Pag.: 823-5841.

ÉLIANE
580-4118

ESCORTE MASCULINE
POUR FEMMES ET COUPLES
PERSONNES DÉCIDÉES!
Tél.: 560-6233, 864-1883

98 ESCORTES,

00 H, #1 EN ESTRIE
AMOUREUSES
♥♥♥♥♥♥♥
Élégantes et charmantes
Service discret et rapide
Hôtesses de 18 à 35 ans
346-3325
Engageons filles de classe

Abonnez-vous à
LaTribune
564-5466

98 ESCORTES,

LES FILLES DE SALOPINA
100% amateur, 18 + : 14,22$ par appel. Tél.: 1-819-976-3344.

MASSAGE RELAXATION
Josée et Sylvie: 569-8935.

99 PERDU - TROUVÉ

PERDU chien Berger Allemand-Labrador, oreilles cassées, noir et beige, 3½ ans, sous le nom de Buddy, région: St-Denis de Brompton. Sylvain: 846-0505, pag.: 564-3517.

101 ANIMAUX

CHEVAL QUARTER HORSE
mélangé avec Belge 16.3 mains, selle et voiture, 1350 lb. 843-9311, cell.: 819-572-2147.

CHEVAUX équipement, consignation acceptée, dimanche le 6 déc. 98 à 11 h, Robertsonville, Ferme Tardif, 418-338-0405.

CHIEN SHAR-PEI pure race enr., lignée champion Elev. Macao. 1-418-529-7209.

CHIOT LABRADOR 9 sem., mâle, vacc., verm., prix à discuter. Ap. 17h: 562-2266.

CHIOTS LABRADOR
blonds, pur-sang, vacc., verm., + garantie. 150$. 872-3200, local.

101 ANIMAUX

★ SHETLAND COLLEY MINIATURES ★ Abandon d'élevage, jeunes adultes. Tél.: **562-6364**

102 ARTICLES DE SPORTS

ENS. SKI ALPIN DYNASTAR: skis Dynastar Carbone 190 cm., fixations Tyrolia 470, bâtons Scott, bottes Tecnica GT-3, pt. 11, sac de transport, vaut 450$ pour 150$. Très propre. 820-2150.

106 RENCONTRES AMITIÉ

HOMME DANS LA 50AINE
désire rencontrer femme libre, franche, douce, joviale, féminine. But sérieux. Tél: 829-5995.

107 DIVERS A VENDRE

2 PNEUS MICHELIN XGT-4 175-65-14 M + S. 2 PNEUS Président Touring 175-65-14 M + S. 100$ pour tout. 820-2150.

3 BANCS pour comptoir-lunch, 24 po haut, cuir blanc. Aussi fixtures électriques et divers articles de cuisine. Tél.: 563-9173.

4 PNEUS D'HIVER Bridgestone WT-14, 225-75-15 montés sur roues pour Jeep, utilisés 1 saison. 450$. 842-4277 après 18h.

A BAS PRIX! Vente d'ouverture de notre 10e succursale. 1x3 8': 64. 2x3 8': 69. 2x4 8': 99. 2x6 8': 1.39. 10': 1.99. 12': 2.39. Panneau gaufré 5/8 ou 3/4: 8.99. Contreplaqué 5/8: 19.99. Bardeaux d'asphalte 20 à 30 ans: 7.95, feutre 15 lbs: 6.95. Tablette MDF 1x4: .95, 1x8: 1.45. Parquet naturel: .45. Plancher flottant: 1.49 pi. Escompte spéciale: 10% sur tout achat de bois traité et produits de ciment, 5% sur tout achat de 2000$ et plus. MATÉRIAUX IMPARFAITS : PRIX PARFAITS! **Matériaux A Bas Prix, 819-846-0417.**

ACHETERAIS ARMOIRES de cuisine usagées. 843-2361.

ACHETERAIS ROUES DE BOIS bidons à lait, vieux meubles, bains en fonte, balances à manchon, annonces ou glacières en granit ou tôle de Coca-Cola, canots int. en bois. Inf.: 819-846-0675.

A DONNER: 4 COMPTOIRS vitrés, 6 pi. Tél.: (819) 845-2474, demander Jacques.

ASPIRATEUR FILTER QUEEN avec coffre et accessoires. Tél.: 564-1686.

107 DIVERS A VENDRE

ATTENTION! Prendrais en consignation pour la vente camions, autos, meubles, etc. Entreposage à louer. 6484 boul. Bourque, Rock Forest.

BOIS DE CHAUFFAGE
95 % érable, sec et semi-sec. Livraison. Bois 1re qualité. 564-2878.

BOIS DE CHAUFFAGE
sec, non fendu, 42$/corde livrée.
Tél: 832-1487

BOIS DE CHAUFFAGE de qualité, érable, hêtre, merisier, prix compétitif. 842-4681 lundi au vend. entre 18h et 21h.

CANADIENS
de Montréal. Billets de hockey, section rouge. 819-564-0030.

CAUSE: DEMENAGEMENT
Gros bois à fournaise 16 po. 90% érable, environ 9 cordes: **50$ la corde. 864-1566.**

CROUTE DE BOIS FRANC
Remorque remplie 20$, doit venir chercher. Doit vendre. 847-1414.

ENS. CHAMBRE A COUCHER pour enfant, blanc: BIBLIOTHÈQUE et table de salon, noir. 2 tons. 2 PNEUS Motomaster SE P205-70R15, 4 saisons, 3000 km d'usure. Tél: 829-1013.

FRIPPERIE
Au Grenier de Tara
155, ch. Duplessis, Fleurimont
Jouets et vêtements
hommes, femmes et enfants
Bienvenue à tous!

G. DONALD COMEAU
Pneus neufs 185/7014 : 66 $ ch.; 205/7514 : 72 $; 205/7515 : 75 $; 225/7515 : 74 $; 235/7515 : 83 $, etc. Aussi usagés. Méc. générale : 25 $/heure. Pneus posés balances : 6 $. Tél.: 562-8554.

HORIZON TENS 600
à vendre ou à louer. Suivi après-vente. Plusieurs compagnies d'assurance acceptent de rembourser le coût de notre produit lorsque prescrit. Conseiller en neurostimulation: André Lemire. 849-4386.

MACHINE A AIGUISER LES PATINS, 3 têtes, Blade Master avec vacuum. 363-2563.

MIEL A VENDRE
1.50$/lb., petite ou grosse quantité. 819-842-2643, Roger.

PLANCHERS DE BOIS FRANC: chêne, frêne, érable, merisier, etc. Escaliers, rampes. 1-800-453-2457.

POELE BARON à air, 4 éléments chauffant avec ventilateur. 350$. Utilisé 1 saison. 872-3312.

ROULOTTE DE CHANTIER
10x20 pi, isolée, chauff. 220, refaite à neuf fenêtres et ext., facilement transportable (sur skids). Faut vendre! 2600$. 835-0567, 842-2078.

BEN

BLONDINETTE

HAGAR L'HORRIBLE

LE MOT PERDU 038

5 lettres: à chacun sa personnalité

N	T	A	U	R	E	A	U	N	I	S	U	O	C	E
O	I	E	N	O	D	N	I	D	E	F	M	G	B	L
E	E	H	C	I	B	M	I	D	F	U	E	M	M	O
G	H	R	E	S	A	E	N	A	L	O	O	M	A	U
I	O	C	O	G	U	I	V	E	R	L	U	E	M	P
P	E	E	I	F	D	O	T	H	O	R	N	F	A	E
T	U	L	I	L	R	I	P	C	R	I	A	E	N	L
R	E	L	L	I	U	A	O	U	E	A	A	M	I	U
G	L	U	T	O	R	O	R	R	T	D	T	E	E	M
E	A	E	Q	R	F	B	P	R	M	R	E	L	N	G
V	C	M	A	O	F	A	U	E	A	A	M	L	I	E
U	A	I	I	R	R	I	V	P	L	N	M	E	S	N
O	N	C	E	N	E	R	A	O	E	A	O	A	U	D
L	E	R	H	N	E	P	E	N	R	C	H	R	O	R
E	E	R	V	E	I	L	A	P	F	I	L	S	C	E

ami
âne
biche
bru
canard
cane
colombe
cousin
cousine
dieu
dinde
dindon
favori
favorite
femelle
femme
fille
fils
folle
fou
frère
gamin
gamine
gendre
hase
homme
lièvre
loup
louve
mâle
maman
marraine
mule
mulet
oie
papa
parrain
perroquet
perruche
pigeon
porc
pouliche
rat
reine
roi
soeur
taureau
truie
vache

solution du numéro 037 : RADIO

VOTRE HOROSCOPE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
SAGITAIRE
Vous attirerez les gens. Il y a actuellement quatre planètes qui se promènent dans votre constellation, ce qui rendra les autres sensibles à vos moindres gestes, à votre présence. Cela dit, dans vos occupations quotidiennes, vous aurez un grand souci d'efficacité et une humeur bien prompte.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
CAPRICORNE
Comme vous serez créatif et imaginatif, en même temps que plein d'intérêt pour la vie quotidienne, ce sera un bon moment pour modifier votre environnement. En matière de santé, essayez de mener une vie régulière car sinon vous souffrirez de sautes d'humeur.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
VERSEAU
Vous prendrez le temps de faire ce que vous aimez. Dans vos relations avec les autres, vous aurez une heureuse sensation aujourd'hui, car les gens auront tendance à venir vers vous et à vous faire confiance, vous serez le pôle qui attire. Tout ce qui touche à l'imagination et à la créativité sera favorisé.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
POISSONS
Donnez des nouvelles à un membre de votre famille car vous aurez du plaisir à partager quelques confidences et anecdotes. Vous pourriez songer à vous engager dans une nouvelle avenue prochainement. Intérieurement, vous comprendrez aisément les autres, trop peut-être!

du 21 MARS au 20 AVRIL
BÉLIER
On se confiera à vous, on recherchera vos conseils, vos avis et votre compréhension. Par ailleurs, vous avez de bonnes chances d'être pas mal occupé et efficace aujourd'hui. En forme et de bonne humeur, vous aurez de l'entrain dans toutes vos activités. Des déplacements nombreux sont possibles. Bonne journée pour ce qui touche aux communications.

du 21 AVRIL au 20 MAI
TAUREAU
Vous risquez d'en demander beaucoup aux personnes de votre entourage. Il serait bon que vous gardiez en tête que tout le monde n'a pas la même somme d'énergie. Cela dit, vous aurez une bonne concentration et vous pourriez accomplir pas mal de choses aujourd'hui.

du 21 MAI au 21 JUIN
GÉMEAUX
Si on en croit la Lune, vous serez en bonne forme aujourd'hui et vous contribuerez à rendre les gens qui vous entourent plus à l'aise. Intérieurement, vous serez stable et comprendrez des choses qui vous avaient échappé depuis quelque temps. Bonne journée pour vous occuper de vous : santé, beauté, forme physique,...

du 22 JUIN au 22 JUILLET
CANCER
Vous serez sur le mode solitaire et les gens qui vivent auprès de vous pourraient en être troublés. En réalité, aujourd'hui, il est probable que vous vous comporterez en vieux garçon et en vieille fille. Vos petites habitudes vous suffiront, de l'ordre et peu d'émotions. Idéal pour une soirée télé!

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
LION
Dans vos activités, on pourrait vous confier de nouvelles responsabilités tout à fait dans vos cordes. Vous serez ouvert à la nouveauté aujourd'hui et vous aurez l'âme d'un pionnier, d'un découvreur, tourné vers le futur. Dans vos amitiés, vous pourriez avoir des nouvelles d'une personne que vous aviez perdue de vue.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
VIERGE
Vous aurez envie d'un changement et il pourrait se réaliser facilement moyennant quelques gestes de votre part. Un membre de votre famille apprécierait peut-être avoir de vos nouvelles. Côté coeur, vous vivrez de bons moments aujourd'hui. Vous ferez une trouvaille. Excellente journée pour votre avancement professionnel.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
BALANCE
Côté communications, c'est une période facile pour les natifs de votre signe car vos propos ne portent pas à confusion. Esprit limpide! En fait, ce sera également une bonne journée pour vous retrouver intérieurement, pour faire le point.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
SCORPION
Vous serez plutôt solitaire et rêveur aujourd'hui. Il vaudrait mieux adopter un rythme lent dans vos activités. C'est le moment de vous reposer. Soyez attentif lors de vos déplacements. Côté coeur, vous serez secret et vous aurez besoin de calme.

ÉPHÉMÉRIDES

(PC) - Éphémérides du jeudi 3 décembre 1998.

1997 — L'ancien premier ministre italien Silvio Berlusconi est condamné à la prison pour fraude; durant son appel il reste en liberté.

1996 — Des savants de la NASA annoncent l'existence probable de glace, dans un cratère situé au pôle Sud de la Lune.

1993 — En Angola, après 18 ans de guerre civile, accord de cessez-le-feu entre le gouvernement et les factions rebelles.

1989 — Un mois après la chute du mur de Berlin, le chef Egon Krenz et toute la hiérarchie du régime communiste démissionnent de leurs fonctions.

1984 — A Bhopal, dans l'Etat du Madhya Pradesh, en Inde, une fuite dans une usine d'insecticide de la Union Carbide fait 3000 morts dans les alentours, rend aveugles et intoxique des milliers d'autres victimes.

1979 — A Cincinnati, lors d'un spectacle des Who, 11 personnes meurent piétinées dans une cohue.

1975 — Au Laos, le parti Pathet Lao (communiste) prend le pouvoir et proclame la déchéance de la monarchie.

1970 — James Richard Cross, enlevé le 5 octobre par le FLQ, quitte avec ses ravisseurs leur repère de Montréal-Nord; escortés par la police, les felquistes conduisent le diplomate jusqu'au site d'Expo 67 où, en un endroit ayant statut temporaire d'extra-territorialité, l'otage est libéré et sept ravisseurs peuvent partir en exil vers Cuba.

1967 — A l'hôpital Groote Schur, du Cap, l'équipe du chirurgien Christian Barnard réussit la première greffe cardiaque, sur le patient Louis Washkansky.

1962 — A Londres, début d'un épais smog qui tuera en quatre jours 106 personnes, intoxiquées surtout par l'anhydride sulfureux.

1944 — Début de guerre civile en Grèce, entre le gouvernement en place qu'appuie la Grande-Bretagne et un mouvement nationaliste.

1931 — A Londres, adoption du statut de Westminster qui donne aux dominions, comme le Canada et l'Australie, la pleine autonomie législative.

1919 — Ottawa crée un programme de 25 millions $ pour aider des locataires à devenir propriétaires.

1917 — Le pont de Québec est ouvert au trafic ferroviaire régulier.

Ils sont nés un 3 décembre:

Le compositeur autrichien Anton Webern (1883-1945)

L'écrivain Joseph Conrad, né Jozef Korzeniowski (1857-1924)

Le cinéaste français Jean-Luc Godard (1930)

107 DIVERS A VENDRE

SAPINS CULTIVÉS
de notre plantation, à bas prix.
4464, KING EST. 562-8740

SAPINS DE NOEL
cultivés. Venez le choisir directement dans la plantation. Lac de Stoke: 878-3349.

SOUFFLEUSE MASSEY FERGUSON 8 f., 285$. 569-1566. 562-8311 Gérard.

TABLE A DESSIN DIGITALE 24 x 36, sur pied, échange quelconque possible. Faites une offre! Tél. 819-564-9782.

PAYEZ EN MAI 1999
Tables de billard
Poêles
- granules;
- huile;
- bois;
- gaz.

Cheminées préfabriquées
Multi-piscine
1597, rue Galt Est
566-8558
107-04420X

AVIS

Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.

De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui décrète:

«Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant».

Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité
La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Qué.
J1K 2X8
564-5450
107-0322x

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?

Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.

Notez que la responsabilité de La Tribune se limite à la première journée de parution.

Les Petites Annonces 564-0999
Lundi au jeudi:
8 h 30 à 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30
107-03221x

108 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES 1998 2 mois d'usure, payé 1750$ laisserais à 1000$. Gaston: 346-9502.

2 CAUSEUSES EN CUIR comme neuves, payées 3600$ laisserais pour 1400$. Madeleine ou Michel: 829-2225.

2 DIVANS 2 fauteuils, table de cuisine et 6 chaises, en érable, humidificateur, lit capitaine, lav.-séch. et lave-vaisselle Inglis, 150$. 569-7056, 564-9248, 823-5574.

CONGÉLATEUR KELVINATOR 12 pi cu, en très bonne cond., 150$. Tél.: 822-1668.

LAVE-VAISSELLE commercial, très bon état, valeur 6000$ pour 2500$. MOB. CUISINE, 4 chaises, buffet, blanc, très propre, 400$. Tél.: 849-2418.

MÉNAGE COMPLET pour 4 pces à vendre, bon prix. Tél.: 562-0257.

MEUBLES BLANCS pour fille, commode, bureau, pupitre, chaise, miroir et babillard. Comme neufs. Tél.: 572-3597 ou 566-5780.

MEUBLES D'OCCASION

Poêle	95$
Réfrigérateur	175$
Laveuse	150$
Sécheuse	60$

Mob. salon, chambre, cuisine, T.V.
920 GALT OUEST - 346-7224

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR lav.-séch. à vendre. Aussi pièces. Meubles Conseil: 345-7169.

Poêle	125$
Réfrigérateur	200$
Laveuse	175$
Sécheuse	75$
Laveuse-sécheuse	250$
Congélateur	150$
4 morceaux	750$

Garantie 3 mois
Livraison - Installation Gratuite
450 appareils en inventaire
SERVICE DE L'ESTRIE
Entrepôt des usagés
563-4724

POELE JENN-AIR + accessoires. ÉVIER acier inoxydable. LIT PLIANT 30 po. 564-0798.

SET DE CHAMBRE 2 bureaux, lit double, 1 table de lit. Descente, chaise berçante. 569-0523.

109 MACHINERIE ET OUTILLAGE

GÉNÉRATRICES
30 kw diesel, 120/240.
10 kw diesel 120/240
5.5 kw diesel 120/240
PTO 54 kw, neuf, 120/240
Génératrice avec mot. Vanguard de 7 kw 120/240 dém. élect. 1800$ US. 563-0675. 1 800 563-0675

SCIE RADIALE DEWALT 10 po., avec banc, 350$. Pierre, jour: 864-4201, soir: 822-3305.

114 Ventes de garage NORD

ECOLE MITCHELL Coin Queen-Portland. Sam. 5 déc. 8 h à 16 h et dim. 6 déc. 10 h à 14 h. 40 familles. De tout.

117 Ventes de garage LENNOXVILLE

À L'INTÉRIEUR
Articles normaux de vente de garage incluant tous les articles en stock ainsi que les présentoirs de la boutique de cadeaux du Mystery Spot, étant donné que l'entreprise a été vendue.
RABAIS DE 50 À 80%
Payez et emportez.
5 déc (8h à 20h)
6 au 13 déc. (9h à 17h)
Mystery Spot
3905, route 147, Lennoxville

125 ARTICLES DE BÉBÉS

BASSINETTE BLANCHE avec matelas, table à langer, lit d'enfant, barre de lit, humidificateur Fisher Price, tous à l'état de neuf. Prix nég. 563-8775, ap. 19h

POUSSETTE, lit, siège d'auto (max. 20 lb), porte-bébé, moniteur, jolly jumper, etc. Tr5S propre. Tél.: 565-3399

137 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FOURRURE renard blanc, grandeur 6-8 ans, aubaine! Tél: 569-6856.

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE en mousseline, couleur ivoire, gr. 14-15 ans, 300$. 843-9444.

138 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITÉS

Achèterais ANTIQUITÉS:
Tél: 346-9322

140 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS camper 95 ou 96, pour gros camion, 9.5 pi. et +. Tél: 864-9777 ou fax.: 864-7340, Renaud.

ACHÈTERAIS diff. articles anciens en cuivre ,brass,. Je viens le chercher chez vous et je paie comptant. Sylvain: 868-1062.

142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

A SIDNEY MUSIQUE
Achat, vente, échange.
1564 Galt O. 823-9412

BATTERIES + PIECES USAGÉES Achat et vente, de débutant à professionnel. Composer sans frais: 1-888-366-8632. www.pevcrivesud.com

145 ORDINATEURS

486 DX4, 100 mhz, d.d. 850 meg, 16 meg ram, CD Rom 2X, carte son 16 bits, faxodem 28,8, lecteurs 3½ et 5¼, écran SVGA, 1000$ nég. 822-8937.

PAS DE PAIEMENT PAS D'INTÉRÊT AVANT NOËL
300 MMX
tout équipé incluant Windows 98, disque d. 6.4 gig etc
quantité limitée
1195$
Charron Consultant
976, rue Galt Ouest
822-0880

SYSTEME COMPLET (NEUF) IBM Aptiva, AMD, K 6- 2 (333), 48 meg ram, 6.0 h.d., CD Rom 32X, carte vidéo AGP ATI 4 megs, carte de sons + h.-p., fax modem 56 K V90, écran 15 po., Win. 98, avec CD français, imprimante Epson, 1650$. Le tout avec gar. Tél: 573-2844.

158 PERSONNEL DEMANDÉ

AGENT DE LOCATION
pour 120 logements incluant conciergerie de 40 unités, pour rue Galt Ouest. Recherche personne dynamique et responsable. Très bonne rémunération. 566-8220.

AGRÉABLE, FACILE ET PAYANT Travail intéressant pour dames de tous âges. Tél.: 346-1064.

ATTENTION S NOEL SARRIVE Vends superbes tablettes des fêtes et fais-toi beaucoup d'argent. Service de levée de fonds. Livraison 24 à 48 h. Gérants D'equipes recherchés. Tél: 1-800-561-2395.

AVON - AVANT NOEL Joignez-nous cette semaine et recevez 40$ de produits. 346-4011.

AVONS BESOIN DE 6 COUTURIERES avec expérience sur 'plain' et 'overlock', travail 5 jrs/sem., payées à l'heure + bonus. Tél.: 563-9863.

BAR LA CHATTE
Ouvert mardi au vendredi
15h à 3h AM
DANSEUSES demandées
Tél: 845-5177, pag.: 829-6486.

BESOIN DE 10 DÉGUSTATRICES avec expérience si possible, pour dégustations d'aliments dans supermarchés. Pag.: 821-6611, du lundi au vendredi, de 14h à 20h, samedi de 9h à 16h.

CAMELOT MOTORISÉ RECHERCHÉ, pour le journal LA TRIBUNE, secteur de La Patrie, Scotstown et Notre-Dame-des-Bois. 564-5466.

C O M M I S AU COMPTOIR
La durée: contrat de 1 an. Horaire: de 16h30 à 20h30. Lieu de travail: Sherbrooke. Exigences: rapide et précis en entrées de données, à l'aise avec le public, bonne forme physique. Les tâches: 50% servir les clients au comptoir de livraison, 50% faire les entrées de données dans le système informatique. Si ce poste vous intéresse, contactez-nous dès lundi 8h30.
LES SERVICES KELLY
96, rue Principale, bureau 101
Granby, Québec J2G 2T4
Appelez-nous sans frais:
1-888-775-3559 et demandez pour Nathalie Viel

ALPHA-COMPÉTENCE
AGENCE DE PLACEMENT
SERVICES OFFERTS
- Formation de C. V.
- Placement de personnel.
- Service rapide et courtois.

*** SPÉCIAL ***
Inscription gratuite
100 premières personnes
Tél. : 348-9090
158-0518

158 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIERE DEMANDÉE avec expérience, pour préparer les spéciaux du jour, entre 15 et 20 hres/semaine. Tél: 346-4606, rés.: 566-6735.

★ CURRICULUM VITAE ★
Service rapide et professionnel.
ORDINAPLUS 563-2854

Est/Ouest/Lennoxville
POSTE EN CONCIERGERIE
RECHERCHE DE BONS CONCIERGES dynamiques et sérieux. Vous devez demeurer sur les lieux. De préférence 2 personnes par immeuble, vivant ensemble. Excellente rémunération. 566-1745

GOUTTIÈRES ALUMINIUM SHERBROOKE recherche poseur de revêtement et d'aluminium. Exigences:
- pose de portes et fenêtres
- pose de soffit et facia
- capable de superviser la rénovation. Si vous avez les exigences nécessaires, prenez rendez-vous au : 566-5603, Denis.

HOMME A TOUT FAIRE DEMANDÉ
Tél.: 826-6578

IMPORTANTE
société de communication, recherche plusieurs candidats(es) afin de procéder à l'ouverture d'une nouvelle centrale à Sherbrooke.
SERVICE À LA CLIENTÈLE
P.S. Aucun télémarketing ou vente
Pour entrevue sélective, contactez
823-1971

JOURNALIER(ÈRE)
- Tri de vêtements et autres;
- Temps plein (6 mois);
- Admissible au bon d'emploi.
Téléphonez au 820-1300

NORD SHERBROOKE
RECHERCHE BON CONCIERGE dynamique et sérieux. Doit demeurer sur place. EXPÉRIENCE REQUISE pour immeuble à 44 logis. Réf. exigées. Après 18 h : 569-7426.

RECHERCHE AIDE-CUISINIER OU AIDE-CUISINIÈRE, minimum 1 an d'expérience dans la cuisine de restauration familiale, temps plein de jour. Venir porter C.V. au restaurant Horace, 1115, rue King Ouest.

RECHERCHE HOMME SÉRIEUX pour faire déneigement à la souffleuse et à la pelle, à temps partiel, salaire à discuter. Entre 13h et 17h: 823-6790.

REPRESENTS(ES)
Appelez entre 10h et 15h, du lundi au vendredi. (819)864-6846 rép.

RESTAURANT
LIVREUR DEMANDÉ avec auto, à l'heure + livraisons + pourboires, à Coaticook. 849-4124 ou 849-4619, demander Jude.

URGENT BESOIN EMPLOYÉ pour entretien ménager, fiable et très disponible, 20 hres/semaine, 11.55$ l'heure, automobile nécessaire. Envoyer c.v. au Casier 08, La Tribune Inc., 1950 Roy, Sherbrooke, Qué. J1K 2X8.

URGENT recherche technicien ou installateur de syst. alarme, temps partiel ou occasionnel. Faites parvenir votre c.v. au C.P. 655, 50, Place de la Cité, Sherbrooke, Québec, J1H 5K5.

159 TRAVAIL DEMANDÉ

DAME DE COMPAGNIE
ou gardiennage pour personnes âgées, personnes malades + aide pour hygiène personnelle et repas. 563-4428.

HOMME D'EXPERIENCE ferait menuiserie, peinture, entretien général. Tél.: 562-3245 / Pag.: 573-1909.

177 COURS PRIVÉS

INTERNET - cours intensifs: Windows, Lotus, Excel, Word Perfect, Word. 562-2428.

190 GARDERIES

GARDIENNE EDUCATRICE
2 places disp. 2 ans et +. Expérience + référ. sect. Nord, 820-2939

191 SERVICES DIVERS

1 PIZZA GRATUITE CHEZ DÉMÉNAGEMENT SÉCUR
Service professionnel, prix compétitif. Ass. complète. 822-2440

ATELIER DE PETITS MOTEURS
20 ans d'expérience.
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES: tracteurs, coupe-herbe, souffleuses, scies à chaîne, 4-roues, moteurs électriques... Moteurs Briggs & Statton, Techumseh, Kooler. SERVICE
Tél: (819)566-7386 boite vocale

PEINTRE PLATRIER
gyps, joints, stucco, peint. Spécial pour bloc app. Yvan: 875-3709, pag.: 348-2423

PEINTURE - JOINTS gyproc, plâtre, ciment, menuiserie, finition de sous-sol. Tél: 569-8785, R. Parisé.

PETITES CREANCES
Pour une présentation gagnante, confiez la préparation de votre dossier à un technicien juridique expérimenté. + 15 ans d'exp. 829-2342

TOITURES
de tous genres
D.R. COUVREUR
832-3189, pag. 822-7119

192 DÉNEIGEMENT

ALEX DÉNEIGEMENT
Résidentiel - Commercial
Estimation gratuite
Bon prix. 562-1057.

ATTENTION DENEIGEMENT quartier ouest, résidentiel. Bon prix, bon service. Estimation gratuite. 569-0569.

NETTOYAGE DE COURS avec camion, résidentiel ou commercial. Tél: 346-4368.

PELLE A NEIGE S10 avec cyl. et support pour camion. 800$. 564-2092.

POMPE ELECTRIQUE pour pelle à neige, avec mallette au complet. 350$. 564-2092.

194 DÉMÉNAGEMENT

ATTENTION - MARTIN DÉMÉNAGEMENT Enr.
Spéciaux imbattables. Local et longue distance. Assurance complète. 846-1853. Ext: 1-877-DÉMÉNAGE.

196 SANTÉ RELAXATION

ABC DE LA SANTÉ
Massages relaxants, thérapeutiques et Reiki. Tél.: 864-0631.

ACCORDEZ-VOUS DU TEMPS
Massages (détente ou douleur)
Massothérapeute diplômée
562-9228

DOUCEUR ÉNERGÉTIQUE
Massages californien, du lundi au vendredi. 820-8858. Appels sérieux seulement.

196 SANTÉ RELAXATION

FLEURS AU SOLEIL INC.
Maison de thérapie
Une fin de semaine interne de ressourcement sur la dépendance affective aura lieu à compter du
11 DÉCEMBRE 1998 À 18H
Basée entre autres sur:
a) L'analyse et la compréhension de ce qu'est la dépendance
b) Les types d'émotivité
c) Que faire quand l'être aimé n'y est plus
d) Mécanismes de défense
e) Se donner les moyens de mieux vivre cette dépendance
f) Comment l'éducation perturbante agit sur l'enfant
g) L'enfant blessé
Inscrivez-vous dès maintenant au: (819) 562-8191
Francine
En essayant d'être trop aimé (e) par tout le monde, on finit par ne pas s'aimer.

MASSAGE DE DETENTE
Californien / Suédois. 346-8150

MASSAGE DE DÉTENTE
SUÉDOIS et CALIFORNIEN.
Appels sérieux. Huguette: 563-9367

MASSAGE ET RELAXATION
de 16 h à 22 h. Lundi au vendredi
Gilles: 569-1333.

MASSAGES, REIKI
pour un bien-être total.
Pierre: 829-9392

MASSAGES
Service de massage de 10h à 22h.
Tél.: 348-0276

MASSAGES
Sylvie 563-6224, sam. 28 nov.: 13h à 17h; lundi 18h à 22h, mercredi 18h à 22h et jeudi de 9h à 22h.

MASSOTHÉRAPEUTE
massage de détente intra-musculaire et sportif. 346-3963 ou pag.: 573-5607, Sonia.

★ MASSOTHÉRAPIE DENIS ★
Massages Californien et Suédois. De 9 h 30 à 21 h 30 h. Inf. : Denis au 563-3768.

TE FAIRE MASSER
c'est vouloir te faire plaisir. (bord de l'eau). Liane: 573-5297.

208 ÉQUIPEMENT À NEIGE

ACHETERAIS SOUFFLEUR A NEIGE 50 pouces. Tél.: 565-7582

CHARRUES FISHER neuves et usagées, 6½ pi. à 10 pi., avec accessoires complets et installation.
Aussi **SABLEUSES FISHER** pour pick-up. RESSORTS DÉZIEL Inc.: 569-9296.

SABLEUSES NEUVES & USAGÉES
de 2 v.c. à 12 v.c., marque 'BIBEAU' et autres, avec ou sans installation.
RESSORTS DÉZIEL INC.: 569-9296.

212 MOTONEIGES

ARTIC CAT ZR 500 1998
819-844-2382

BOMBARDIER 1990 Formula Plus, excellente condition. 847-1488.

FORMULA MX 1986
très propre, 1650$.
846-1037, (mess.)

214 TOUT-TERRAINS

4x4 YAMAHA WOLFERINE 350 1998 4x4 KAWA 300 1992, 2x4 POLARIS 250 1996. 821-2821.

HONDA 200 1984, 3 roues, 200M, propre, demande 500 $. 569-6861 ou 889-2653.

215 REMORQUES

REMORQUE OUVERTE 4x8, roues 15 po, 400$. 565-9887.

216 CAMIONS FOURGONNETTES

1996 FORD ECONOLINE E350, 75,000 km, mot. 5.8 très propre. A voir au 196 rte 216, 2 mil passé le CHU. 878-3337 ap. 18h.

1997 DODGE VAN 58,000 km., 5 portes, 7 passagers, 13,000$ nég. 450-532-5361.

ACHÈTERAIS PICK-UP 4x4 1990 et plus récent. R.B. AUTOS, 889-2784; pag. 573-9519

ACHÈTERAIS PICK-UP
2x4 ou 4x4 en bonne cond.
Tél.: 821-2622

BRONCO II 1985, 5 vit., 4 roues motrices, 2.8 L, très bonne condition. 2200$. Tél.: 845-7451

DODGE CARAVAN SE SPORT 1994, verte, 3.3 L, 139 000 km, pneus et freins neufs, antirouille chaque année, excessivement propre, 10 500 $ discutable. Michèle, 829-5885.

DODGE CARAVAN 1990 6 cyl., auto., bien équipé, en excellente condition, inspecté par la CAA. Faut voir! 3995$. Tél: 564-4665, 563-4924.

DODGE RAIDER 4x4 1987 autom., moteur garanti 1 an, 5000$. Tél: 846-3275.

DODGE RAM 150 1996
5.2 l., 4x4, king cab, autom., boîte courte, vert et gris, 79 000 km, super condition.
Automobiles René Chartier
** 562-6133 **

FORD F150 XLT 1997
4x4, King Cab, 8 cyl., 4.6L, 3 p., t. équipée, air, « mags », 55 000 km, balance de garantie.
Automobiles René Chartier
** 562-6133 **

FORD RANGER 1988,
4 cyl., très bonne mécanique, pour pièces seulement. 500$. 845-7451

FORD WINDSTAR GL
1995, 75 900 km, bal. gar. jusqu'à 100 000 km, parfaite cond. 565-0295.

GMC 4X4 1977 V8, aut., tr. bon état bas millage + pelle à neige **FORD BRONCO** 1987, V6, man., très propre.
NISSAN KING CAB 1983, en bon état. Tél.: 843-4642
Cell.: 572-2594.

INTERNATIONAL 6 ROUES
1981, très propre, 16 pi de boîte, 119 000 km, millage certifié, inspection jusqu'à mai 99, 8 cyl., gaz, 2800$. Tél.: 845-7451

JEEP GRAND CHEROKEE
Laredo 1996 V-6 4x4, tout équipé, air, « mags », 53 000 km, balance de garantie.
Automobiles René Chartier
** 562-6133 **

MAZDA B4000 V6 4x4 King Cab, 1994, 5 vit., 59 000 km, 2 sets de roues, 8 pneus, exc. cond. 562-5429.

PICK-UP NISSAN XE 1995 cabine régulière, seulement 13 800 km, excellente condition, 10 800$ nég. 822-0075.

PICK-UP S-10 SPORT 4X4 1987
Bonne condition, 3000$ nég. Tél.: 823-2129

PICK UP NISSAN 1995
king cab, 57 000 km, 5 vit., 8 pneus, gar., fond de caisse. 821-2821.

PLYM. VOYAGEUR LE 1992 marchepieds, mags d'été, roues d'hiver, attache remorque, démarreur + antivol. 879-7866.

PLYMOUTH VOYAGER '87
3 litres, V-6, autom., 115 000 km, 5 passagers, très très propre, mécan. A-1, 2700$. Tél.: 845-7451

PONTIAC TRANSPORT SE
1995, tout équipée, vert et or, comme neuve, 68 000 km, 13 500$ nég. 346-8647, 560-4305.

VOLKS JETTA 1990 Gaz, 5 vit., 218 000 km, pneus hiver, pas de rouille, exc. cond. 821-2821.

218 AUTOS À VENDRE

1988 À 1997 - ACHETONS AUTOS, CAMIONS, VAN, 4X4 Payons les meilleurs prix et payons comptant. OUIMETTE AUTOMOBILES, 5475 boul. Bourque, R. Forest. 864-6811

400$ - OLDS CULTASS SUPREM 1985, 128 000 km. Avant 21h: 843-2777

Achetons AUTOS
pour pièces ou rebut. 566-0031

ACHETONS AUTOS, vendons pièces usagées. Pièces d'autos Fleurimont - 564-5020.

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées
Inf.: 569-0733

AUBAINE! 5500$ NÉG BUICK LE SABRE LTD 91
125 000 km, t. équipée, 8 pneus, exc. cond. 821-2821.

AUBAINE!
GOLF CL 94, 99 000 km, 8 pneus, toit ouv., 8800$ nég. Tél: 573-4119

CAVALIER 97 - COMME NEUVE 2p, noire, aut.od. AIR, cass, aileron 32 000 km, GARANTIE 60 000 km, 12 200$ (neuve/18 950$) 569-7071

CHEVROLET CELEBRITY 1987, prêt pour l'hiver, 4 pneus d'hiver, 2300$. Tél.: 569-3775.

CHEVROLET CELEBRITY 1984 tout équipé, 175 000 km, 975 $ nég. Tél.: 565-0735.

CHRYSLER DYNASTIE 1992, 4 portes, moteur 3.3, très propre, 175 000 km, 3900$. Garage Luc Roy: 822-3430

CHRYSLER LE BARON 1987 GT 2.2 L, très propre, 1600$. **MERCURY TOPAZ 1990,** 139 000 km., très propre, très bonne condition, 1800$ nég. Tél: 877-2464, 829-2616, pag.: 573-7837.

DODGE COLT 1989, 5 vit., 2 p., bonne condition, 1 900 $. Vente rapide. Tél.: 346-2461.

DODGE COLT 1995, aut., 2 p., 25 000 km, balance de garantie. 10 000$. Bur. 346-1110 poste 23516, après 17h: 565-8008

FAITES VOTRE OFFRE
Ford Taurus GL 1991, 126 000 km, bon état. 849-9653

FAMILIALE TAURUS GL 1995 équipée, 105 000 km, très bonne condition. Prix révisé: 8800 $. Cause : transfert. 847-1721.

FORD FESTIVA 1991, bleue, 165 000 km, 1 500 $ nég. Inf. : (819) 847-3742.

FORD TOPAZ 1990
115 000 km, air, pneus hiver, aucune rouille! 1500$ nég. 562-2225

GEO METRO 1992 5 p., 5 vit., rouge, 105 000 km, exc. cond. Pour vente rapide 2300$ nég. Gabriel: 823-2231

GOLF GL 1994 turquoise, manuelle, a/c, 57,000 km., 9500$. 819-879-6324, 819-839-2560.

HONDA CIVIC 1986 man., 800$. LADA SAMARA 1994, man., 1100$. 569-1630, 845-5495.

JETTA DEC. 89 tout équipé, en parfait ordre, pas de rouille, ½ auto d'héritage. 868-2987.

LOCATION PELLETIER
92 FORD Tempo, 2350$
92 MERCURY Sable, 3500$
88 TOYOTA Tercel 2 p., 875$
92 VOLKS Golf man., diésel, 5900$
96 GEO Métro man., 5800$
97 TOYOTA Tercel 2 p., aut., 10 300$
97 TOYOTA Tercel 4 p., aut., 11 300$
97 HYUNDAI Accent, aut., 4 p., 8500$
98 MAZDA Protegé aut., air, 13 900$
98 VOLKS Jetta man., air, 15 500$
98 TOYOTA Corolla aut., air, 14 900$
98 VOLKS Golf, 4 p., air, man., 14 900$
98 VOLKS Beetle tout équipée, TDI, 21 950$
92 DODGE GL Caravan ES, tout équipée, 11 000$
94 NISSAN Pick-Up, cabine allongée, 9500$
96 FORD Windstar GL, 17 950$
98 FORD Windstar CL, 21 900$
96 FORD Cutaway, 22 000$
1979 King Est, Fleurimont
566-0727

MAZDA 626 87 154 000 km, 4 p., très très propre, **1150$ nég. 571-7276, 821-9604.**

MERCEDES 300 CD 1984, turbo diésel, impeccable, peu de millage. 15 700$. 864-4288, 820-9427, 820-9428.

NEON 1995, blanc, man., avec roues mags, 63 000 km, 6900$. Tél.: 564-0097

NEON HIGH LINE 95 Noir, manuel, 4 portes, air clim., 81 000 km, 6950$. 565-0723

PAYONS COMPTANT
pour autos usagées 1990 à 1994, en très bon état ou ayant besoin de réparations mécanique ou carrosserie. Tél.: 845-7451

PLYMOUTH CARAVELLE 1988, 4 p., autom., bonne cond. Daniel: 829-1907.

PONTIAC TEMPEST 1988, 4 p., aut., 183 000 km, en parfaite ordre, 8 pneus neufs. Tél.: 346-8579

PRECIDIA MX3 1992 V6, 120 000 km, mags, pneus hiver neufs, exc. cond. 821-2821

RELIANT K 1986
2 portes, autom., 575$ nég. 571-7276, 821-9604.

RENAULT 1987 4 cyl., 350$. 564-2092.

RENAULT MEDAILLON
1989, démarreur à distance, aut., 136 000 km, 400$, 821-8655

SUBARU XT 1986 turbo 4x4, bonne condition, 176 500 km, 1800$ nég. 532-4639 (Racine).

SUNBIRD 1992
man., 4 pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, 3400$ nég. 864-1593

TOYOTA COROLLA 1988, 4 p., man., grise, 1 seule propriétaire, entretenue chez concessionnaire, bonne mécanique. 2200$. 565-0910 après 18h

TOYOTA TERCEL 1989 2 portes, auto., 2ème prop., **950$ nég. 571-7276, 821-9604.**

VISTA EAGLE 1500cc, 1990, 1300$. Vélo de compétition Colnago 500$. 829-2320

219 AUTOS À LOUER

LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN
Autos usagées récentes, à bas prix.
Transfert d'autos 50 $.
Tél.: 845-4530, 821-6296.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN À COMMISSION
TOUS LES JEUDIS
à 18 h 30
AU DOMAINE JOLY INC.
2405, CHEMIN LEMIRE, FLEURIMONT
562-6492
ENCANTEUR:
Jean-Marc Denault
563-7210
Apportez la marchandise à vendre le jour de l'encan. 47363

Avis
est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Robert Walters, de la ville de Sherbrooke, décédé le 8 mai 1998.
L'inventaire est situé à :
Compagnie Trust Royal
Service fiduciaire aux particuliers
3050, boul. Portland, bureau 102
Sherbrooke (Québec)
J1L 1K1
52905

Décès, Prières, Remerciements

BAULNE
Carmen
(Lafrenière)

—

A la Maison Aube-Lumière le 2 décembre 1998, est décédée madame Carmen Lafrenière à l'âge de 62 ans, épouse de André Baulne, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646
Télec.: 819-565-7844
Mario Lemaire, dir.

La famille sera présente à compter de 13 h 30 à l'église le jour des funérailles, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le lundi 7 décembre 1998, à 14 h, en l'église Très Saint-Sacrement, 200 rue Kennedy Nord. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Baulne laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Chantal Baulne (Georges Jr Goulet); François Baulne (Jolaine Sarrazin); ses petits-enfants: Myriam et Georges-William; son père Patrick Lafrenière; ses frères et soeurs: Hervé (feu Georgette Beaudoin); Andy; Guy (Lyne Morin); Aldé (Murielle Renaud); Camille (Marie Laliberté); Réjean; elle laisse ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Baulne ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Un merci spécial au Dr Charline Cormier pour son dévouement ainsi qu'aux autres médecins, infirmiers(ières) et bénévoles pour les bons soins prodigués à madame Baulne. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE LUMIÈRE,**220 rue Kennedy N, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7, ainsi qu'à **LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE,**950 rue Haut-Bois, bureau 1, Rock Forest, Qc. J1N 2C8, seraient grandement appréciés.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Encan Sawyerville (819) 849-3606
Lafaille et fils (1975) Itée
vous présentent la version AUTOMNE 1998 de ventes de consignation de vaches de boucherie et taureaux de reproduction.
Nous aurons un troupeau complet de 36 vaches Highland avec deux taureaux pur sang enregistrés.
Toutes les génisses de l'année seront présentes à la vente.
LE SAMEDI 5 DÉCEMBRE 1998 À 11 H
Les vaches seront vérifiées pour les gestations, par un vétérinaire, avant la vente.
Réception : 6 h à 14 h, la journée de l'encan.
Commission : 4%.
Pour plus d'information, appelez :
LAFAILLE
Les Encans Lafaille et fils Itée
512, rue Main Ouest, Coaticook (Québec) J1A 1P9
Tél. : (819) 849-3606 / (819) 849-4702
52491

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
L'assemblée annuelle des membres du Club de chasse et pêche du Grand lac Brompton inc. aura lieu le dimanche 13 décembre 1998 à 15 h au club de chasse et pêche, 310, Côte de l'artiste à Saint-Denis-de-Brompton. 52493

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.
ENCAN AUX LOCAUX :
LES ENCANS D'ANIMAUX DANVILLE INC. PROVENANT DU MÊME PRODUCTEUR LE SAMEDI 5 DÉCEMBRE 1998, À MIDI
SERA VENDU : 30 vaches dont :
15 Charolais,
6 Simmental,
9 Hereford.
Ces vaches sont toutes saillies Charolais.
Pour informations, s'adresser aux Encans d'animaux de Danville inc.
Téléphone :
(819)839-2781 ou (819)839-2303
52900

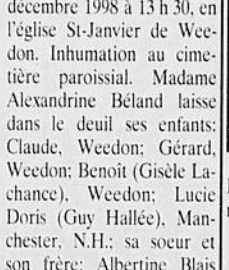
APPEL D'OFFRES
Projet 787213-04
RECHERCHE D'UN LOCAL À WINDSOR OU SAINT-GRÉGOIRE-DE-GREENLAY

Description et localisation - La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace à bureaux d'une superficie utilisable minimale de 612,5 m.c. mesuré selon ses normes de mesurage. Le local pourra se répartir sur deux (2) étages contigus. L'un des étages devra avoir une superficie de 95 m.c. alors que l'autre devra avoir la superficie résiduelle accessible. Un escalier à usage exclusif du personnel doit relier les deux étages. Le local doit être accessible aux personnes à mobilité réduite et être situé à l'intérieur du périmètre délimité par le territoire de la ville de Windsor, là où le zonage le permet, et la route 249 située dans le village de Saint-Grégoire-de Greenlay, de l'autoroute 55 à la rivière Saint-François. Les immeubles soumis devront être conformes aux règlements d'urbanisme de la ville concernée et desservis par les réseaux d'égout et d'aqueduc. Le périmètre inclut les adresses civiques de part et d'autre des voies publiques ci-haut mentionnées sauf indication contraire au plan ou règlement d'urbanisme. Le local ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 21 mai 1999.

Information et procédure - On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 $ aux bureaux de la Société, à l'adresse suivante: Bureau des soumissions, 1200, route de l'Église, 3e étage, bureau 3.01, Ste-Foy (Québec), (418) 643-5484. Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Martin Beaufort au (819) 820-3200.

Date/heure de clôture et validité des soumissions - Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe-réponse fournie à cet effet, avant 15 h le 7 janvier 1999, et être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 2 000 $. Elles seront ouvertes au 1200, route de l'Église, 3e étage, bureau 3.01, Ste-Foy (Québec). Les soumissions sont valides pour quarante-cinq (45) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Denis L'Homme
Vice-président à la gestion des espaces et des immeubles
09263
Société immobilière du Québec
www.siq.gouv.qc.ca



BÉLAND
Alexandrine
(Blais)

—

À la résidence l'Anneau d'Or de Weedon, le 30 novembre 1998, est décédée madame Alexandrine Blais Béland, à l'âge de 89 ans et 8 mois, épouse de feu Fortunat Béland, demeurant à Weedon. Mme Béland repose à:

La Maison Funéraire Québécoise
450, 2e avenue
Route 112
derrière hôtel de ville
Weedon (Québec)
Tél.: 819-877-2720
Télec.: 819-877-2636
Marcel Grégoire, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30, jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le vendredi 4 décembre 1998 à 13 h 30, en l'église St-Janvier de Weedon. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Alexandrine Béland laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Weedon; Gérard, Weedon; Benoît (Gisèle Lachance), Weedon; Lucie Doris (Guy Hallée), Manchester, N.H.; sa soeur et son frère: Albertine Blais (feu Jean Thomas Nadeau), Ste-Hénédine; Lucien Blais (Adrienne Rouleau), Thetford Mines; elle laisse également dans le deuil ses 10 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux aut

Décès, Prières, Remerciements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

BOUFFARD
Yvonne
(Routhier)

—

A la Résidence Brooks, le 28 novembre 1998, est décédée madame Yvonne Routhier à l'âge de 93 ans, épouse de feu Hector Bouffard, demeurant à Sherbrooke. Madame Bouffard repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646; Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, directrice générale.

Heures de visites: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998, à 14 h, en l'église Sacré-Coeur de Stanstead. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Bouffard laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine, Sherbrooke; Conrad (Louise), St-Elie; Reine (Réjean), Fleurimont; ses 7 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Louise; Irène (feu Georges Turcotte); Wilbrod (Aline Fauteux); Mathieu (Angéla Gervais); Julienne (feu Florent Fauteux); Léonie; Valérien (Annette Gaulin); Estelle (feu Raoul Guay); Alice (Arthur Gaulin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Henri-Louis Doyon (feu Juliette Bouffard); Bertha Bouffard (feu Narcisse Doyon); Rachel Rodrigue; Sr Cécile Bouffard; Léandre Bouffard (Thérèse Perrault); Clémence Bouffard (feu Jean Lettre); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Brooks pour leur dévouement, le soutien moral et les bons soins prodigués à notre maman.

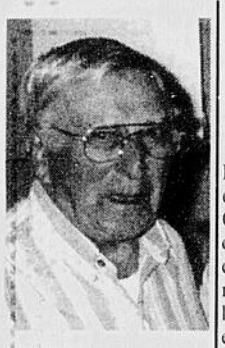
NAULT
Stella (Grégoire)

—

A la Maison Aube-Lumière, le 1er décembre 1998, est décédée madame Stella Grégoire à l'âge de 82 ans, épouse de Germain Nault, fille de feu Alphonse Grégoire et de feu Laura Charland, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Nault, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-7646; Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, directrice générale.

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998 à 11 h, en l'église St-Charles Garnier. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son époux, madame Nault laisse dans le deuil ses soeurs: Hortense, c.n.d.; Bernadette (René Bernier); Laurette (Robert Blouin); Gilberte (Patrick Henri); Madeleine, p.m.; Marie-Claire (Jean Daigneault); ses belles-soeurs et beaux-frères: Aline Legault (feu Raymond); Béatrice Dupuis (feu Gaston); Pauline Brennan (feu Donat); Marcel Nault (Dolorès Vanasse); Roger Nault (Thérèse Deslauriers); Georgette Nault (feu Marcel Groulx); Aurèle Nault (Jeannine Morin); Raymond Nault (Jeannette Marchand); Rachel Nault (Léo Doyon); Robert Nault (Madeleine Larochelle); Edgar Nault (Céline Bouchard); Clément Nault (Lyane Turgeon); Solange Nault (Émilien Héneault); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, seraient appréciés. La famille remercie le personnel de la Maison Aube-Lumière et celui du CLSC pour les bons soins prodigués à Stella.



DUBUC
Henri

—

Au CUSE site Bowen, le 29 novembre 1998, est décédé monsieur Henri Dubuc, à l'âge de 88 ans, époux de feu Noémie Poirier demeurant à Sherbrooke. Monsieur Dubuc repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Arthur Bélisle
505 rue Short
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455
Mario Lemaire, dir.

Heures de visites: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998, à 10 h 30, en l'église St-François D'Assise. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Dubuc laisse dans le deuil ses enfants: Elisabeth (Tom Lacombe); Nicole (Gabriel Lagassé); Céline; Diane (Yvon Poirier); ses petits-enfants: Nathalie (Robert Sévigny); Martine, Patrick, Danick, Manuel, Daniel et Chantal; ses 2 arrière-petites-filles: Audrey et Alexandra; son frère: Paul-André (Bonnie); il était aussi le frère de feu Maurice (Alexandra); feu Roland (feu Pauline Beauregard); feu Irène (feu Henri Dumoulin) et feu Lucille (Lionel Constantineau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucien Poirier (Claire); Régina Poirier (feu Joseph Cryans); Gisèle Poirier; Émérentienne Poirier (Richard Bégin); Laurette; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER**,1036 rue Belvédère Sud, local 0212, Sherbrooke, Qc. J1H 4C4 ou des Offrandes de messes seraient très appréciés de la famille.

DUPUIS
Olive

—

Au Foyer St-Joseph, le 30 novembre 1998, est décédée madame Olive Dupuis, à l'âge de 87 ans, fille de feu Georges Dupuis et de feu Hélène Houle, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-7646
Téléc: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Funérailles le samedi 5 décembre 1998 à 10 h, en la Cathédrale St-Michel. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure. Madame Dupuis laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Georges (Micheline); Nicole (William); Denise (Gérard); Pierre; Gilles; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

FORTIER
Blanche
(Pépin)

—

Au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, le 30 novembre 1998, est décédée madame Blanche Pépin à l'âge de 92 ans, épouse de feu Léo Fortier demeurant à Piopolis. Madame Fortier repose au:

Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
3800 Québec-Central
Lac-Mégantic, Qc.
Tél.: 819-583-0445
Téléc.: 819-583-0908
J.-P. Jacques, prés.
F. P. Jacques, dir.

Heures de visites: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le jeudi 3 décembre 1998, à 11 h, en l'église St-Zénon de Piopolis. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Patrick (Fernande Thivierge), Montréal; Véronique (Rosaire Audet), Lac-Mégantic; Paul-Henri (Lucille Touchette), Montréal; Rolande Fortier Bolduc, Rock Forest; Clémence (Marcel Lafontaine), Piopolis; Normand (Yolande Roy), Lac-Mégantic; Pauline (Benoît Martin), Lac-Mégantic; Colette (Antonin Bolduc), Lac-Mégantic; Marcel (Denise Gagnon), St-Jean d'Iberville; Réjean (Diane Gosselin), Piopolis; Lina (Bernard Therrien), Lac-Mégantic; ses 25 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Gabrielle Pépin, Sherbrooke; Hélène Pépin Lacroix, Lac-Mégantic; Léo Pépin, Magog; Liliane Pépin Hébert, Sherbrooke; Madeleine Pépin Hébert, Sherbrooke; Israël Fortier (Gracia Théberge), Beauharnois; Evelyne Fortier, Lévis; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

GAGNON
Diane Matteau

—

A son domicile, le 2 décembre 1998, est décédée madame Diane Matteau à l'âge de 45 ans, épouse de Benoit Gagnon demeurant à Rock Forest. Madame Matteau Gagnon repose à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visites: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles le samedi 5 décembre 1998, à 11 h, en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière St-Stanislas d'Ascot. Outre son époux, madame Matteau laisse dans le deuil ses fils Christian et son amie Isabelle Rinfret, Ghislain et Francis; ses parents Jean-Paul et Thérèse Matteau; ses frères Richard Matteau et son épouse Carole Tardif; Alain Matteau et sa conjointe Nancy Aubé; sa belle-maman Germaine Roberge Gagnon épouse de feu J. Alcide Gagnon; sa belle-soeur et son époux Jocelyne Gagnon ainsi que Denis Madore; ses neveux, nièces: Louis et Charles Matteau, Pier-Hugues Madore et Isabelle Matteau; sa filleule Danielle Herman; ainsi que ses nombreux amis. La famille tient à remercier sincèrement le personnel du CUSE site Fleurimont, 7e étage, pour les bons soins prodigués à madame Matteau. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**,3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc. J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

GAGNON
Normand

—

Au CUSE, pavillon Fleurimont, le 28 novembre 1998, est décédé monsieur Normand Gagnon, à l'âge de 42 ans, fils de Denis Gagnon et de Réjeanne Roy, demeurant à East-Angus. Afin de respecter la volonté de M. Gagnon, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
Brien et Monfette
56, rue Laurier
East-Angus (Québec)
Tél.: 819-564-6455
Téléc.: 819-564-7346
Louise Lanctôt, d.g..
Mario Lemaire, dir.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998 à 11 h, en l'église Notre-Dame de la Garde. Inhumation au cimetière de Cookshire. Outre ses parents, monsieur Normand Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Patrick et Lucie (Steve Brault); son épouse: Clémence Côté; ses frères et soeurs: Lise Gagnon (Roger Goddard), Michel Gagnon (Linda Ainsley), Yvon Gagnon (Jacinthe Magnan), René Gagnon (Annie Dupras), Hélène Gagnon (Robert L'Espérance); ses grands-mères: Mme Alice Roy et Mme Clarisse Gagnon, il laisse également dans le deuil ses oncles, tantes, neveux, nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

GUIMOND
Gaston

—

À Sherbrooke, le 30 novembre 1998, est décédé monsieur Gaston Guimond, à l'âge de 60 ans, conjoint de Carmen Brochu, demeurant à St-Elie. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Guimond, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 3 décembre 1998 à 14 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Léo Martin laisse dans le deuil ses enfants: Mme Lucille Martin, Sherbrooke; Mme Lucienne Martin (Gilles Marquis), Danville; Mme Gisèle Martin (Richard Dubois), Drummondville; M. Mme Jean-Yves Martin (Lise Boucher), Asbestos; Mlle Sylvie Martin, Danville; ses petits-enfants: Marco Ducharme (Johanne Lampron), Eric Ducharme, Annie Ducharme (Steve Dumont), Nathalie Marquis, Dany Marquis, Isabelle Marquis, Geneviève Marquis, Josée Martin et Joël Martin; ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine et Andréanne; ses frères et soeurs: M. Mme Fernand Martin (Lucienne Couture), Danville; M. Conrad Martin (feu Fleurette Caron), Asbestos; Mme Bernadette Martin (Gaston Fleurant), Montréal; M. Mme Gaston Martin (Jeannine Dubois), Danville; M. Mme Lucien Martin (Hélène Langlois), Danville; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Emma Poirier Martin (feu Julien), Sherbrooke; Mme Hélène Soucy Tellier (feu Léo), St-Georges de Windsor; M. Mme Marcel Tellier (Mary), Toronto; M. Mme Réjean Tellier (Lise Larochelle), Sherbrooke; il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

MALOUIN
Soeur Irène

—

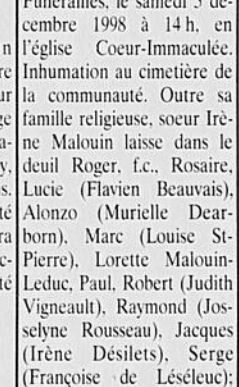
À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 30 novembre 1998, est décédée soeur Irène Malouin, p.m., en religion soeur Maria du Bon Pasteur, à l'âge de 73 ans, fille de feu Égide-Georges Malouin et de feu Juliette Bouffard, demeurant à Sherbrooke. Soeur Malouin repose au:

SALON FUNÉRAIRE
DE LA COMMUNAUTÉ
DE LA PRÉSENTATION
DE MARIE
(SALLE RIVIER)
1021, rue Conseil
Sherbrooke (Québec)

Sous la direction de la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998 à 14 h, en l'église Coeur-Immaculée. Inhumation au cimetière de la communauté. Outre sa famille religieuse, soeur Irène Malouin laisse dans le deuil Roger, f.c., Rosaire, Lucie (Flavien Beauvais), Alonzo (Murielle Dearborn), Marc (Louise St-Pierre), Lorette Malouin-Leduc, Paul, Robert (Judith Vigneault), Raymond (Josselyne Rousseau), Jacques (Irène Désilets), Serge (Françoise de Léséleuc); René Turcotte; Rosaline Noël-Malouin; Bernadette Béliveau-Malouin; elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier toute la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie et, plus particulièrement, les religieuses et le personnel de l'infirmerie qui ont toujours soutenu et aimé leur soeur Irène. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES (ESTRIE)**, seraient grandement appréciés de la famille.



MARTIN
Léo

—

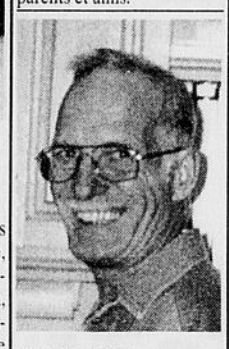
À sa résidence le 30 novembre 1998, est décédé monsieur Léo Martin, à l'âge de 76 ans, époux de feu dame Aurore Tellier, demeurant à Danville. Monsieur Martin repose à la:

Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
31, rue Collège
Danville (Québec)
Tél.: 819-839-2975
Téléc.: 819-879-6844

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 3 décembre 1998 à 14 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Léo Martin laisse dans le deuil ses enfants: Mme Lucille Martin, Sherbrooke; Mme Lucienne Martin (Gilles Marquis), Danville; Mme Gisèle Martin (Richard Dubois), Drummondville; M. Mme Jean-Yves Martin (Lise Boucher), Asbestos; Mlle Sylvie Martin, Danville; ses petits-enfants: Marco Ducharme (Johanne Lampron), Eric Ducharme, Annie Ducharme (Steve Dumont), Nathalie Marquis, Dany Marquis, Isabelle Marquis, Geneviève Marquis, Josée Martin et Joël Martin; ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine et Andréanne; ses frères et soeurs: M. Mme Fernand Martin (Lucienne Couture), Danville; M. Conrad Martin (feu Fleurette Caron), Asbestos; Mme Bernadette Martin (Gaston Fleurant), Montréal; M. Mme Gaston Martin (Jeannine Dubois), Danville; M. Mme Lucien Martin (Hélène Langlois), Danville; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Emma Poirier Martin (feu Julien), Sherbrooke; Mme Hélène Soucy Tellier (feu Léo), St-Georges de Windsor; M. Mme Marcel Tellier (Mary), Toronto; M. Mme Réjean Tellier (Lise Larochelle), Sherbrooke; il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.



OUELLET
Armand

—

Accidentellement à Ville Mercier, le 1er décembre 1998, est décédé monsieur Armand Ouellet, à l'âge de 60 ans, époux de Léonie Martin, demeurant à Ascot. M. Ouellet repose à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455
Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, dir.
Louise Lanctôt, d.g.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le samedi 5 décembre 1998, à 10 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa conjointe, M. Ouellet laisse dans le deuil ses enfants: Gaby, Linda, Chantal (Raymond Frappier); ses petits-enfants: Kevin Francis Frappier; Catherine Ouellet; ses frères et soeurs: Cécile Ouellet (Wilfrid), St-Eusèbe Témiscouata; Camille Ouellet (Irène), Fermont; Charles Ouellet, Québec; Blaise Ouellet (Suzanne), Victoriaville; Bertin Ouellet (Aline), Montréal; Denise Ouellet (Ghislain), Val-Alain; Donat Ouellet (Berthe), Alberta; Denis Ouellet (Ginette), Montréal; sa belle-mère: Eva Castonguay Martin; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Jeanne Martin (Donald), Ascot; Annette Martin (Jacques), Rock Forest; Laurette Martin (Denis), Lennoxville; Léo Martin (Francine), Magog; Jean-Marie Martin (Danielle), Bromptonville; Albert Martin (Dorothée), Bromptonville; Lauraine Gagnon Ouellet, Sherbrooke; ainsi que de nombreux amis, plusieurs neveux, nièces et autres parents.

PARÉ
Laurette
(Bégin)

—

A Magog le 1er décembre 1998, est décédée madame Laurette Bégin à l'âge de 80 ans, épouse de feu Rosario Paré demeurant à Magog. Madame Paré repose à la:

Résidence Funéraire
Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours,
président

Heures de visites: JEUDI de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le vendredi 4 décembre 1998, à 11 h, en l'église Ste-Marguerite Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Paré laisse dans le deuil ses belles-soeurs: Mme Irène Paré; Mme Blanche Paré; Mme Gertrude Paré; M. Mme Euclide Lapointe; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 2e étage de l'hôpital La Providence pour les bons soins prodigués à madame Paré ainsi que les bénévoles de l'Envolée.

PICARD
Lise

—

A son domicile, est décédée madame Lise Picard, à l'âge de 56 ans, fille de feu Paul Picard et de feu Rose-Aimée Dostie, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
Arthur Bélisle
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
819-564-6455
Mario Lemaire, dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h le jour des funérailles, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 11 décembre 1998, à 10 h 30, en l'église Ste-Jeanne-d'Arc. Inhumation au cimetière St-Gabriel de Stratford à une date ultérieure. Madame Picard laisse dans le deuil sa fille: Manon Dubé; ses frères et soeurs: Marguerite (André-Paul Laroche), St-Camille; Laurent (Antoinette Ramier), Sherbrooke; Lucien (Jeannine Thibault), Ste-Marthe-sur-le-lac; Jacqueline (Pierre White), Ste-Anne-des-lacs; Léonard (Isabelle Roussin), Sherbrooke; Céline (Yves Cloutier), Sherbrooke; Thérèse (Gilles Lemay), Brompton-ville; Gérard, Calgary. Elle était aussi la soeur de feu Bertrand (feu Marguerite Ramier) et de feu Pierrette (Vianney Couture), Bromptonville; ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Dubé. Ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à **L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**,4837 rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc. H2J 3E6, seraient très appréciés de la famille.

PLANTE
Madeleine

—

À l'hôpital de Buckingham, le 29 novembre 1998, est décédée madame Madeleine Plante, à l'âge de 65 ans, demeurant à Montebello et anciennement de St-Gérard. Selon les volontés de Mme Plante, il y a eu incinération. Sous la direction de:

La Maison Funéraire
Québécoise
450, 2e avenue
Route 112
derrière hôtel de ville
Weedon (Québec)
Tél.: 819-877-2720
Téléc.: 819-877-2636
Marcel Grégoire, dir.

La famille sera présente au salon le jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998 à 11 h, en l'église St-Gérard Majella de St-Gérard. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Madame Madeleine Plante laisse dans le deuil son ami: Jean; ses enfants: Pierre Bilodeau, Michel Bilodeau, Lyne (Jacques Lalonde), Elaine (Joël Parady), François (Linda Brunet), Sylvain (Huguette Gélineau); ses 10 petits-enfants; sa soeur: Irène (Origène Couvrette); sa belle-soeur: Juliette Morin (feu Bertrand Plante); elle laisse également dans le deuil ses cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER**, seraient grandement appréciés de la famille

RIENDEAU
Jeanne

—

A Magog, le 1er décembre 1998, est décédée madame Jeanne Riendeau, à l'âge de 67 ans, épouse de feu Gérald Bourget, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de madame Riendeau, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours,
président

Funérailles: le jeudi 3 décembre 1998, à 11 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Madame Riendeau laisse dans le deuil, son fils: Claude Bourget (Suzie); son petit-fils: Barthelemy Pineault; sa soeur: Thérèse Dubreuil; ainsi que d'autres parents et amis. La famille désire remercier les bénévoles de L'Envolée pour leur soutien et leur dévouement remarquables envers madame Riendeau.

SAULNIER
Marcel

—

A Sherbrooke, le 2 décembre 1998, est décédé monsieur Marcel Saulnier à l'âge de 74 ans, époux de feu Ghislaine Belcourt demeurant à Rock Forest. Monsieur Saulnier repose à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visites: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 5 décembre 1998, à 10 h 30, en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Saulnier laisse dans le deuil son fils: Jean (Solange Robitaille); son petit-fils: Ianick; ses soeurs: Dolores Saulnier Couture; Jeanne Saulnier Blais; Simone Saulnier Roberge; son beau-frère: Claude Belcourt (Diane); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

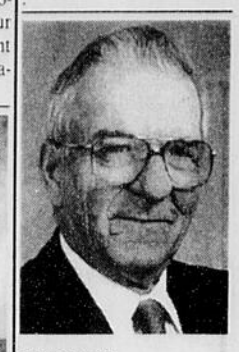
TURCOTTE
Jeanne D'Arc
(Blanchet)

—

A Sherbrooke, le 30 novembre 1998, est décédée madame Jeanne-D'Arc Blanchet, à l'âge de 79 ans et 9 mois, épouse de feu Laurent Turcotte, ex-maire de la ville de Thetford Mines demeurant à Sherbrooke, autrefois de Thetford Mines. Madame Turcotte repose à la:

Résidence Funéraire
Gamache & Nadeau
590 St-Alphonse Est
Thetford Mines, QC
Tél.: 418-335-9169
Téléc.: 418-335-9699

Heures de visites: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, le jeudi 3 décembre 1998, à 11 h, en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Turcotte laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Jean T. (Pierrette Dutil); Lucie (André Tremblay); Claire (Michel Dufort); Louise, Sylvie, François (Nathalie Bouchard); ses petits-enfants, frères, soeurs: Joseph-Marie, ptre; Yvette, Gaston, Carmelle, Denis Blanchet; ses beaux-frères et belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines: Jean-Nil, Berthe, Hélène Blanchet, autres parents et amis.



TURMEL
Adrien

—

Au CHRA de Thetford Mines, le 29 novembre 1998, est décédé à l'âge de 78 ans et 8 mois, monsieur Adrien Turmel, époux de Jeanne D'Arc Routhier domicilié à Robertsonville. Monsieur Turmel repose au:

Sous-sol de l'église
Immaculée Conception
De Robertsonville

Funérailles sous la direction de :

La Maison Funéraire
J.A. Savoie & Fils
Thetford Mines
tél.: 418-335-6233
fax: 418-335-6678

Heures de visite: JEUDI 3 décembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 12h 30. Funérailles, vendredi 4 décembre 1998, à 15 h en l'église Immaculée Conception de Robertsonville. Outre son épouse, monsieur Turmel laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Sylvie Boulianne), East Angus; Denise, Montréal; Claude (Micheline Lévesque), Montréal; Robert (Lisette Côté), Montréal; Michel, Robertsonville; Ginette (André Gilbert), Deauville; Estelle, Robertsonville, Lise (François Couture), Robertsonville; Aline, Robertsonville. Il laisse dans le deuil 15 petits-enfants et 10 arrière-petits enfants; ses soeurs et son frère, plusieurs parents et amis.

Votre don In memoriam, faites-le entre deux battements de cœur. C'est facile, l'instant d'un coup de fil...

Tél. : (819) 562-7942
ou 1 888 473-4636

et nous enverrons une carte à la mémoire de l'être cher.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit.
Au nom des enfants, merci.

Comité
UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 3R4 (819) 820-8393

Rattachement à la Commission scolaire des Hauts-Cantons

Les parents d'Ogden et Stanstead refusent de lancer l'éponge

Gilles DALLAIRE

Stanstead

Un peu comme l'entraîneur d'un boxeur dont le poulain est malmené mais tient encore sur ses pieds et garde donc de petites chances de décrocher l'uppercut chanceux qui mettra son adversaire hors de combat, les parents de Stanstead et d'Ogden refusent de lancer l'éponge.

Hier soir, au terme d'une rencontre qui a réuni 27 d'entre eux à l'hôtel de ville de Stanstead, ils ont donné à leur porte-parole, M. Florent Roy, le mandat d'entreprendre de nouvelles démarches auprès du ministère de l'Éducation pour que Stanstead et Ogden soient sous la juridiction de la Commission scolaire des Hauts-Cantons et non plus sous celle de la Commission scolaire des Sommets et pour que, de ce fait, leurs enfants fréquentent l'école secondaire La Frontalière de Coaticook et non pas les écoles secondaires Le Transit et La Ruche de Magog.

Une petite chance

Ils ont fait ce choix, un choix qui n'a pas été celui de cinq d'entre eux, après que M. Roy leur a révélé qu'il y a de petites chances que le rattachement de Stanstead et d'Ogden à la Commission scolaire des Sommets imposé l'été dernier par le ministère de l'Éducation ne soit pas définitif. Il leur a expliqué que la plainte qu'il a portée en leur nom après l'imposition du diktat ministériel n'est pas restée lettre morte et qu'une enquête sur son bien-fondé par deux délégués du Protecteur du citoyen a conclu que les motifs invoqués pour exiger une volte-face de la part du ministère de l'Éducation étaient raisonnables. Il leur a aussi rappelé que le Protecteur du citoyen les a invités à demander au ministère de l'Éducation de revenir sur sa décision s'ils jugent que cette décision leur cause préjudice.

«Je ne peux pas vous assurer que nous aurons gain de cause mais il existe sans doute une petite possibilité que nous réussissions à convaincre le ministère de l'Éducation de faire machine arrière. De toute façon, si nous ne demandons rien, nous n'aurions rien, c'est sûr», a-t-il fait valoir tout en répétant à plusieurs reprises que le choix leur appartenait et qu'il ne voulait pas l'influencer de quelque façon que ce soit.

Les discussions qui ont précédé le vote ont duré une bonne trentaine de minutes. La plupart des parents qui sont intervenus ont souligné que la décision du ministère de l'Éducation a créé plus de problèmes qu'elle n'en a résolu et a perturbé certains élèves.

Les seules notes discordantes sont venues d'adolescents qui ont révélé qu'aller à Magog plutôt qu'à Coaticook les a dérangés au départ mais qu'ils se sont fait des amis à Magog et qu'ils n'ont plus le goût de changer d'école.

National

Post mortem de Charest avec ses candidats

Le PLQ est déconnecté des régions

Pierre APRIL

Québec (PC)

Le chef libéral et maintenant de l'Opposition, Jean Charest, admet que sa formation politique est passablement déconnectée des régions au Québec, que son message ne passe pas bien et que les positions libérales sont probablement mal expliquées.

Hier, après avoir passé plus de trois heures à écouter les analyses de ses 44 députés élus et des 80 candidats défaits lors du scrutin de lundi, le chef libéral a tenu à expliquer le désaveu des électeurs dans la majorité des régions du Québec.

«Ce n'est pas un problème nouveau au PLQ, a-t-il dit, les gens ne s'y retrouvent peut-être pas assez dans le discours et dans les positions qu'il défend, sur la question de la défense des intérêts du Québec.

«Il nous faut donc regarder ça de plus près, a-t-il poursuivi. Est-ce que c'est nous qui ne faisons pas assez de travail pour articuler ce que serait un gouvernement libéral? Est-ce qu'il y a des choses qui nous échappent? Il y a peut-être des positions qui devraient être revues. On va regarder tout cela avec beaucoup d'ouverture. On va aussi chercher à savoir s'il y a des choses dans les régions qu'on devrait mieux comprendre.»

Photo PC

M. Charest s'est engagé à faire une place de choix à son candidat défait aux Iles-de-la-Madeleine, Georges Farrah, au sein de la machine libérale.

Pour M. Charest, c'est peut-être aussi le fait que sa formation n'a pas de position constitutionnelle claire qui rend le contact difficile avec les francophones. «Ca peut être cela aussi, a-t-il dit, ou peut-être qu'on a besoin de mieux articuler les positions qu'on défend.»

Le chef libéral estime par ailleurs que lorsque les Québécois sauront qu'il peut offrir sa connaissance du reste du Canada, ils lui feront davantage confiance. «Moi, a-t-il dit, j'arrive au PLQ avec une bonne connaissance de ce qui se passe au Canada et on peut peut-être mettre à contribution cette expérience-là. Cela nous permettra de mieux traduire les changements qu'on est capable de susciter.»

M. Charest n'est pas d'accord avec ceux qui prétendent que la campagne a été trop centrée sur le chef. Il a expliqué que ce sont les médias qui font en sorte que cela se passe comme ça. Il est aussi revenu à la charge contre les maisons de sondage qui devront, selon lui, faire un sérieux examen de conscience et revoir leurs méthodes.

Dépouillement judiciaire dans Charlesbourg

Charlesbourg (PC)

Défait par seulement 39 votes par le ministre de la Santé Jean Rochon, le candidat libéral dans Charlesbourg, Denis Roy, a décidé de demander un dépouillement judiciaire des quelque 39 200 bulletins de vote enregistrés lors de l'élection du 30 novembre.

Le soir même de l'élection, M. Roy avait manifesté son intention d'exiger un dépouillement judiciaire. Ensuite, au cours des deux derniers jours, les dirigeants du Parti libéral du Québec (PLQ) de Charlesbourg ont rencontré les représentants du parti dans les bureaux de scrutin afin de trouver des éléments susceptibles de justifier un tel exercice.

«Nos consultations nous encouragent à aller de l'avant avec une requête en dépouillement judiciaire», a confirmé hier l'organisateur en chef de Denis Roy, Bruno Lortie.

Le conseiller juridique du candidat libéral, Me André Brochet, présentera donc demain matin, au Palais de justice de Québec, une requête pour dépouillement judiciaire des bulletins de votes qui ont été déposés dans les urnes le 30 novembre.

Quelque 450 bulletins de vote ont été rejetés lundi soir dans cette circonscription.